

# Le Saint-Laurent



rafraîchit  
sans alourdir

Numéros 10 et 11 — 67ème Année

Jeudi le 11 Janvier 1962

Rivière-du-Loup, Qué.

## DES ADDITIONS AU CONTENU DE LA CONVENTION ACTUELLE

# Demandes des employés municipaux à l'étude

### Le projet d'amendement prévoit des augmentations de salaires et autres avantages

Lors de la séance du Conseil de lundi, nos édiles ont entendu la lecture du texte d'un projet d'amendements au contrat de travail collectif actuellement en vigueur entre la Cité et l'Association des Employés Municipaux de Rivière-du-Loup.

Le document, qui comporte 18 articles et plusieurs annexes, a été transmis le 28 décembre aux autorités municipales, en même temps qu'une lettre des agents d'affaires de l'Association, dans laquelle ces derniers déclaraient qu'ils sauraient gré au Conseil, en conséquence, de faire le nécessaire pour en venir au plus tôt à une conclusion sur les amendements projetés au contrat de travail qui régit les relations de la ville avec ses employés.

Les nouvelles demandes formulées dans le projet d'amendements soumis au Conseil sont les suivantes:

— 4 semaines de vacances annuelles payées pour les employés ayant plus de vingt ans de service à leur actif.

— Deux congés additionnels payés, soit la Fête de la Reine, le Vendredi Saint ou le jour de l'Armistice.

— 24 jours additionnels de congé-maladie, soit 164 jours au

lieu de 140.

— Une contribution de la Cité de 1% au lieu de 3/4 de 1% au fonds de pension des employés municipaux.

— Une augmentation de salaires de 6% en 1963 et en 1963 pour les employés de bureau de l'Hôtel de Ville.

— Une hausse de 6% des salaires des employés des départements municipaux d'électricité, d'aqueduc et de voirie, après réajustement de leur salaire respectif.

— Une augmentation de 10c l'heure pour les employés travaillant la nuit.

— Le début de la journée de travail à 9 heures au lieu de 8 heures 30, pour les employés de l'Hôtel de Ville.

— La semaine de 44 heures pour les employés de tous les autres départements municipaux à l'exception de ceux de la centrale électrique, pour qui la semaine de 40 heures est demandée.

A la suite de la lecture du texte du projet d'amendements précité, l'échevin Pelletier a proposé que les services de M. J. Matteau soient retenus, afin que ce dernier étudie le projet en question de concert avec les membres du Conseil municipal.

### Le Ministre de la Santé au Richelieu-Rivière-du-Loup



(Marmen Photo)

### LE RICHELIEU:

## Un propagateur de la civilisation française

### Conférencier



Le Révérend Père Egidio Sénéchal, O.M.I. de Montréal, sera le conférencier invité au prochain souper hebdomadaire du Club Richelieu - Rivière-du-Loup mardi soir, le 16 janvier, à l'Hôtel St-Louis. Ce dernier qui assume les charges de vice-président et d'administrateur des éditions "Rayonnement", parlera des bonnes lectures, Originaire de Rivière-du-Loup, le R. Père Sénéchal est entré chez les Oblats de Marie Immaculée en juillet 1935 et a été ordonné prêtre le 8 juin 1941. Il a rempli diverses charges pastorales à Pointe-Bleue, Hull, Québec, Ottawa et Montréal, avant de se consacrer à la prédication et à l'apostolat du bon livre. La conférence du R. P. Sénéchal devant les membres du Richelieu coïncidera avec la tenue d'une Semaine du Bon Livre à Rivière-du-Loup.

### Entrée en fonctions du nouvel exécutif pour l'année 1962

"Le gouvernement dont je fais partie entend propager la civilisation française et la soutenir. C'est une chose qu'un Richelieu fait tout naturellement".

Voilà ce qu'affirmait samedi soir l'hon. Alphonse Couturier devant les membres du Richelieu-Rivière-du-Loup réunis à l'Hôtel St-Louis à l'occasion de leur souper des Rois.

Lui-même membre fondateur et ancien président du Club local, le député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Législative s'est dit persuadé que les groupements Richelieu sont plus que jamais disposés à servir la société, étant conscients qu'il faut à notre province et au pays une population saine, bien portante, respectueuse des lois morales et des prescriptions de la médecine préventive.

"Le Canada a besoin de compétences dans tous les domaines" a ajouté le ministre de la Santé et notamment de beaucoup d'éducateurs, le Québec pour sa part mettant présentement l'accent sur le progrès intellectuel, afin de permettre aux générations montantes de remplir adéquatement la tâche qui les attend.

Soulignant ensuite l'apport financier des Richelieu à la cause de l'accès des jeunes en nombre toujours plus grand à la formation universitaire, le conférencier a rappelé que de nos jours, la vie physique conserve une importance primordiale, toujours dépendante qu'elle est d'une bonne santé.

Se disant par la suite heureux d'avoir accepté l'invitation

du Richelieu-Rivière-du-Loup, le Dr Couturier a rappelé l'attachement qu'il vouait à ce club, dont la renommée a largement dépassé les frontières de notre ville. Disant tenir à faire en sorte que le Richelieu local soit fier de lui, le ministre de la Santé a confié avoir accepté en toute confiance la lourde tâche qui lui incombe en vue d'assurer le bien commun, de propager l'hygiène et la médecine préventive et de placer à la disposition de toutes les victimes de la maladie ou des accidents, les moyens modernes qu'offrent la chirurgie et la thérapeutique.

Ce dernier a souligné plus loin que les Richelieu, qui se sont donné la mission de servir la société et en particulier les être défavorisés, connaissent bien les inquiétudes de notre temps. "Un Richelieu convaincu tient avant tout à faire le bien autour de lui" a-t-il poursuivi. Les oeuvres Richelieu sont école de civisme et leur résultante est une enfance pauvre plus heureuse, une contribution certaine au développement intellectuel de la nation.

Au début de sa causerie, le Dr Couturier avait retracé brièvement les origines de la fête des Rois telle qu'on la célèbre aujourd'hui. Il avait par la suite formulé des vœux du Nouvel An à l'adresse de l'assistance, y associant son épouse et les membres de sa famille.

Présenté par M. Jules Soucy, président sortant de charge, le conférencier a été remercié par (suite à la page 10)

### La population de la ville s'est accrue

Le nombre des résidents de Rivière-du-Loup a augmenté au cours de l'année dernière. C'est ce qui ressort des statistiques religieuses de 1961, dévoilées le Premier de l'An dans chacune des trois paroisses de la ville.

A Saint-Patrice, les chiffres rendus publics sont les suivants: Population, 5,551 âmes, soit 130 de plus qu'en 1960. Nombre de familles, 1169. Baptêmes, 164. Mariages, 32. Sépultures, 40 de paroissiens et 10 de fidèles de l'extérieur.

Les statistiques à Saint-François-Xavier, révèlent que la population de cette paroisse se chiffre à 3,809 âmes, réparties en 790 familles. Au cours de 1961, il y eut à St-François-Xavier 104 baptêmes, 10 mariages et 14 sépultures.

Enfin, à Saint-Ludger, le dernier recensement a permis d'établir qu'il y a dans cette paroisse 425 familles pour une population totale de 2,112 âmes. Le nombre des baptêmes a été de 54, celui des mariages de 10 et celui des sépultures de 14.

### \$119,000. versés en salaires depuis le début des travaux d'emplois d'hiver

La séance du Conseil municipal de lundi soir a donné lieu à un rapport du maire sur les salaires payés depuis la fin d'octobre aux résidents de la ville employés aux divers travaux publics d'hiver effectués ici comme contribution à la lutte au chômage saisonnier.

Au 6 janvier, ce montant s'établissait comme suit: salaires nets \$93,339.72; assurance chômage, \$1,249.36; soit un grand total de \$94,589.08. Les taxes perçues à même ces salaires se sont évaluées à \$7,397.80 pour la même période.

Voici ce qu'a coûté en salaires chacun des travaux publics d'hiver exécutés à date, à l'exclusion de l'édifice municipal, Mur de la dynamo, \$1904.00; égouts rue Charles \$6034.95; égouts rue Delage \$6619.71; déplacement de

poteaux \$7023.59; plage de la Pointe \$33,696.02; démolition du hangar à fret, \$4,922.29; trottoirs \$1239.62; égouts rue Desjardins \$5554.83; élargissement de la rue Laviolette \$19,806.15; égouts rue Dugal \$7098.88 et \$688.53.

Pour ce qui est de l'édifice municipal, les salaires payés atteignent à date la somme de \$25,000.00, ce qui fait un grand total de salaires de \$119,589.08.

En réponse à une question, le trésorier de la Cité, M. Henri Pettigrew a révélé que jusqu'à présent il est entré pour \$40,000. de matériel dans la construction du même édifice.

Plus tôt, au cours de la séance, une lettre de l'entrepreneur à M. Pettigrew, pour obtenir l'embauche de 10 à 15 ouvriers supplémentaires afin de recou-

(suite à la page 10)

## La Vitrierie Générale déterminée à aller de l'avant

"Les événements récents ne nous ont pas fait renoncer à notre projet d'expansion", a déclaré M. Maurice W. Soucy, vice-président de la Vitrierie Générale, lors d'une courte entrevue le 23 décembre, à l'issue du dépouillement d'un arbre de Noël à l'intention du personnel de cette entreprise.

"Nous étions sérieux et sincèrement désireux d'aider à la promotion industrielle de Rivière-du-Loup lorsque nous avons fait appel aux autorités municipales; nos intentions demeurent les mêmes. Autrement la progression sera plus lente, mais nous agirons avec une vigueur et une tenacité qui amèneront certainement les résultats ambitieux".

De son côté, le gérant général de la compagnie, M. Marc Bélanger, s'est dit satisfait du rendement des quelque 40 employés dont la compétence s'est accrue dans une proportion très considérable en 1961. Il a aussi souligné la bonne volonté du personnel et l'appui entier reçu de la direction. Ajoutant que le défaut de centralisation organique de l'entreprise en rend l'exploitation plus difficile, M. Bélanger a noté que le marché non seulement régional mais provin-

cial était ouvert à la Vitrierie qui n'avait qu'à organiser en conséquence la vente et la production.

Egalement interrogé, M. Lucien Emond, gérant des ventes à la Vitrierie Générale a pour sa part déclaré que le bureau-chef de la compagnie était très bien situé à Rivière-du-Loup pour desservir le Bas St-Laurent, le Nouveau-Brunswick et les Maritimes, de même que la Côte Nord, le Saguenay et l'Ouest Québécois. Ce dernier a dit se réjouir du bond très considérable qu'ont fait les ventes en 1961, les perspectives se révélant excellentes pour l'année nouvellement en cours. Souhaitant ardemment que la Vitrierie réalise bientôt ses rêves d'expansion, M. Emond a parlé de la compétition comme d'un stimulant qui incite à servir le client avec toute la rapidité possible et à lui vendre un meilleur produit.

M. André Plourde, responsable des achats à la Vitrierie Générale a bien voulu, lui aussi, répondre à quelques questions. Après avoir signalé la surveillance vigilante qui doit être exercée pour assurer au client la qualité qu'il désire, M. Plourde a révélé que 80% de la vitre

est importée de France, de Belgique et d'Allemagne. Quant à l'aluminium utilisé par la Vitrierie, il provient d'une firme du Québec et est aussi de première qualité. La compagnie a toujours en stock pour \$70,000. d'aluminium et \$60,000. de vitre. M. Plourde a profité de l'occasion pour rappeler que la livraison de la marchandise, que ce soit dans les Maritimes, sur la Côte Nord ou ailleurs, est sans aucune charge pour le client. "Nous espérons voir arriver bientôt le jour où la traverse Rivière-du-Loup - Tadoussac entrera en opération. Les expéditions vers la Côte Nord seront grandement accélérées et le marché du Saguenay nous sera dès lors très facilement accessible.

A la section de dessin, dirigée par M. Fernand Boucher, assisté de M. Raymond Plante, nous avons appris que les plans des produits de la compagnie et des façades réalisées par la Vitrierie sont exécutés à Rivière-du-Loup, les dessinateurs travaillant de concert avec les architectes dans chaque cas. Le travail conjoint s'étend à la période d'exécution des travaux, ce service comme celui de la réalisation des plans des estimés, étant offert gratuitement au client.

Originaire de Lac Mégantic, M. Boucher a dit aimer beaucoup son travail qui donne champ libre à l'imagination et à l'initiative, tout en nécessitant une adaptation aux nouvelles techniques dans le domaine qui l'intéresse. Ce dernier a évoqué les progrès rapides réalisés par la Vitrierie durant les trois dernières années et n'a pas caché son optimisme quant à l'avenir. "Nous avons confiance en l'entreprise" a-t-il ajouté, "et la nouvelle impulsion qu'on s'apprête à lui donner va lui valoir un essor étonnant".

Au palier des employés, l'état d'esprit est le même. Un de la toute première heure, M. J. Henri Bédard, qui a débuté à l'emploi de M. Lionel Dubé en 1946 a qualifié l'évolution de la Vitrierie "d'énorme changement pour le mieux". Ce dernier a eu des éloges pour les administrateurs et fait part de sa confiance en une progression très considérable de l'entreprise dans un avenir relativement prochain.

Un autre employé, M. André Laplante, entré à la Vitrierie depuis un an et dont le père est aussi au nombre du personnel, a fait état de l'esprit d'entraide et de collaboration qu'il a trouvé chez ses compagnons de travail. Augmentation des ventes à la Vitrierie a eu pour lui l'heureux effet de lui procurer un emploi à plein temps et il souhaite pour un avenir très rapproché la mise en oeuvre du plan d'expansion prévu, l'espace faisant présentement défaut. Il a en outre insisté sur la reconnaissance du personnel à l'endroit des autorités de l'entreprise, qui font leur possible pour améliorer le sort de leurs employés, tout en assurant le développement de l'industrie qu'ils dirigent.

### Condoléances à Mgr Jules Rancourt

A une session spéciale des Commissaires d'Ecoles pour la municipalité de la Cité de Rivière-du-Loup tenue, tenue au lieu ordinaire des séances, en l'école St-Louis de Gonzague, mercredi le 27 décembre 1961.

Étaient présents: M. Marc Bélanger, président; MM. les commissaires Henri Bélanger, Paul-Eugène Viel, J.-Sylvio Lévesque et J.-B. Thivierge, formant le quorum des dits commissaires sous la présidence de M. le président.

Il est unanimement résolu que l'ordre du jour suivant soit adopté:

Les Commissaires d'Ecoles pour la municipalité de la Cité de Rivière-du-Loup ont appris avec un vif regret le décès de Mme Alfred Turgeon, soeur de Mgr le chanoine Jules Rancourt, curé de St-Patrice de Rivière-Loup, et ils le prient ainsi que les autres membres de la famille de bien vouloir agréer l'expression de leurs plus vives et

## 1er prix gagné par Mme G. Langevin

Voici le résultat du tirage fait le 30 décembre en marge du concours des Dix.  
1er prix, \$500.00, numéro 254-44, gagné par Mme Georges Langevin, 92 Amyot, Rivière-du-Loup.  
2ème prix, \$200.00, numéro 6962, non réclamé.  
3ème prix, \$100.00, numéro 10133, non réclamé.  
4ème prix, \$100.00, numéro

57247, gagné par Mlle Huguette Michaud, de Cacouna.  
5ème prix, \$100.00, numéro 51284, gagné par Mme J. B. April, de Notre-Dame du Portage.

Si d'ici samedi le 13 janvier à 5 heures 30 p.m. les gagnants des deux prix, l'un de \$200.00 et l'autre de \$100.00 n'ont pas réclamé ces prix, un autre tirage sera fait dans les studios de CJ-FP entre 6 et 7 heures p.m., samedi le 13 janvier pour trouver deux autres gagnants. Les détenteurs de billets sont invités à être aux écoutes.

sincères condoléances.  
Marc Bélanger, prés.  
L. Chénard, sec.-trés.

### SUCCESSION ROLAND LORD

Toutes personnes qui étaient endettées envers M. Roland Lord, maintenant décédé, en son vivant de St-Juste du Lac (Lots Renversés) et toutes personnes qui auraient des réclamations contre lui, devront, d'hui au 25 janvier 1962, communiquer avec le

Notaire S. P. Dugal

30 rue de la Cour  
Rivière-du-Loup

## AU MARCHÉ D'AMOURS

63 Fraserville

UN 2-3507-08



ROI  
DES  
BAS  
PRIX

Participez à notre nouveau tirage Gem  
Gagnez le remboursement complet de votre marché

M. Jos. Plourde, 172 rue St-André est l'heureux gagnant du marché complet

Marinades sucrées Raymond, 24 oz. . 33c

Farine Robin Hood prêtamisée, 7 lbs. 63c

Sucre granulé, sac 10 lbs. . . . . 79c

Offre Habitant, le tout . . . . . 43c

1 soupe aux pois 15 onces — 1 soupe légumes 15 onces — 1 soupe poulet-nouilles 15 onces, 1 soupe aux pois 15 onces gratuite

Ananas tranchés Fortuna, 20 oz. 2 btes 45c

Pêches demies Clarita, 28 oz. 2 btes . 69c

Confitures aux fraises Vachon, 24 oz.

Confitures aux framboises Vachon, 9 oz. valeur régulière 85c. Spécial . . . . . 59c

Pamplemousses Floride, No 1 (48), 10 59c

Laitue, grosseur 24, 2 pour . . . . . 33c

Rôti de palette, tendre et savoureux 39c

Chops de porc, maigres . . . . . 53c

Bacon sans couenne . . . . . 63c

Boudin au lait, frais . . . . . 33c

BIERE

PORTER

Achète avec économie qui achète chez  
D'AMOURS



Belzile  
SUPER  
MARCHÉ

104 Témiscouata

Tél. UN 2-3555

En profitant des incomparables aubaines  
Participez au nouveau tirage Gem chaque semaine

50 personnes chanceuses

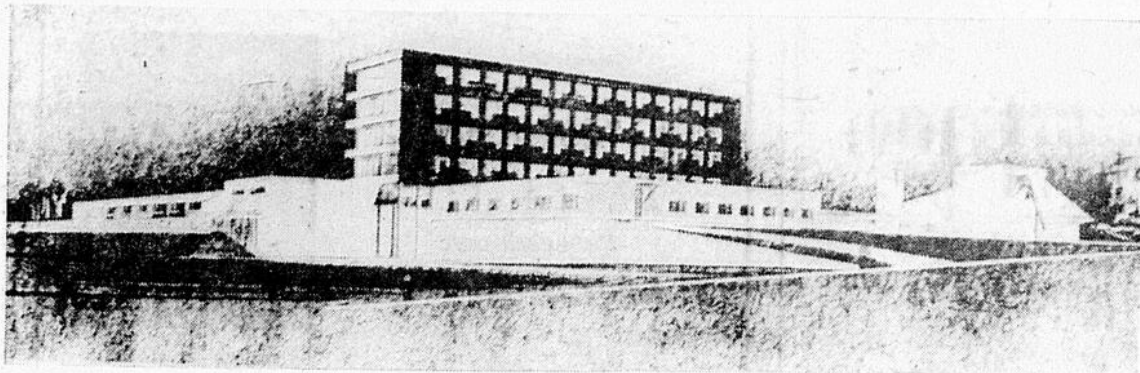
Gagnez le remboursement complet de votre marché quel qu'en soit le montant.

Demandez les coupons de participation chez votre Epicier Gem qui vous les remettra avec plaisir.

Nous avons beaucoup d'autres spéciaux en magasin.

- Sucre blanc granulé, 10 livres . . . . . 79c
- Biscuits soda salés Christie, 2 lbs. . . . . 65c
- Jus de tomates Idéal, 20 oz. 4 btes . . . . . 49c
- Gratis: 1 livre de recettes avec l'achat de 7 livres de farine Robin Hood . . . . . 63c
- Marinades sures Raymond, jarre 24 oz. . . . . 33c
- Blé d'Inde Opal, 20 oz. 5 btes . . . . . 73c
- Biscuits chocolat Junior Mallow, plus 16 biscuits gratis. 4 sacs . . . . . \$1.00
- Fromage Kraft tranché, 8 oz. 3 pqt. . . . . \$1.00
- Fromage Cheez Whiz Kraft, 16 oz. . . . . 63c
- Fromage Cheez Whiz Kraft, 8 onces . . . . . 35c
- Gratis: 1 jarre de gelée aux raisins avec l'achat de 2 pots de beurre de peanut Kraft, 12 oz. . . . . 79c
- Margarine Parkay, sac à colorer, 2 lbs. . . . . 65c
- Ajax, format économique, 2 btes . . . . . 53c
- Savon de toilette Colgate, format rég. 3 pour 27c
- Pâte dentifrice Colgate, format économique, valeur de \$1.19. Spécial à . . . . . 99c
- Format géant, valeur 63c pour . . . . . 55c
- Pommes McIntosh Extra Fancy, 5 lbs. . . . . 45c
- Salade, 2 pommes pour . . . . . 33c
- Boeuf de l'Ouest, rôti de palette . . . . . 39c
- Steak de ronde, la lb. . . . . 69c
- Boeuf de l'Ouest, bas de côte . . . . . 19c
- Jambon épaule Legrade, demi-cuit, 5-6 lbs. 43c

BELZILE  
Super-Marché



## La construction du Centre d'Accueil de Trois-Pistoles débutera le printemps prochain

Un centre d'accueil pour personnes âgées sera construit à Trois-Pistoles. La nouvelle a été annoncée récemment. Les travaux débuteront le printemps prochain. Comme on le sait ce projet était à l'étude depuis plusieurs années déjà.

A cet effet, le Conseil municipal de la paroisse de Trois-Pistoles a adopté, à la demande du ministère du Bien-Etre Social et de la Famille, une résolution homologuant une partie de terrain afin de permettre l'ouverture d'une rue de 66 pieds de largeur, depuis la route nationale jusqu'au terrain où sera construit le Centre. Cette

route devra servir spécialement de voie d'accès à l'institution.

Quant aux soumissions en relation avec la construction du nouveau Centre d'accueil, elles ont été demandées et seront ouvertes prochainement. Les décisions administratives en ce qui a trait à la fondation de l'institution, relévent du Ministère du Bien-Etre Social et de la Famille. L'exécution des travaux, d'autre part, sera assurée par le Ministère des Travaux Publics.

### Direction confiée aux religieuses

Le nouvel édifice aura 450 pieds de façade sur 325 de profondeur. Il sera érigé à l'est de la municipalité, sur les terrains faisant partie de la paroisse de Trois-Pistoles, à 200 pieds envi-

ron de la route nationale.

En outre du service d'accueil pour personnes âgées, le nouveau centre comprendra une salle médicale, des locaux et chambres pour l'aménagement d'une maternité, une clinique d'urgence et des locaux pour le personnel médical de la communauté dirigeante de l'institution.

Le Centre sera dirigé par les Soeurs de Notre-Dame du Perpétuel Secours. Ce sont des religieuses de cette communauté qui dirigent présentement la Maison Notre-Dame des Anges, de Trois-Pistoles. Cette maison sera subséquemment remise à ses propriétaires.

## Deuil à M. l'abbé Origène Boulanger

Nous avons appris avec regret le décès de Mlle Clémence Boulanger, survenu à l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup le 1er janvier, à l'âge de 85 ans.

La regrettée disparue était la fille de M. et Mme Arthur Boulanger, décédés, et la soeur de M. l'abbé Origène Boulanger, assistant procureur au Collège de Ste-Anne de la Pocatière.

Outre ce dernier, elle laisse aussi dans le deuil ses soeurs, la R. Mère St-Marc (Rose-Alma) des Soeurs du Bon-Pasteur de Québec, assistante supérieure à l'Orphelinat du Sacré-Coeur de Rivière-du-Loup, la R. Mère Marie-Thérèse (Florestine) aussi des Soeurs du Bon-Pasteur de Québec, directrice du Foyer St-Georges, à St-Georges de Beauce, Mlle Anna-Marie Boulanger et Mlle Adèle Boulanger, de Rivière-du-Loup.

Elle était en outre la tante du Dr Jacques Boulanger, médecin spécialiste, de Québec, de Mme René Béland (Andrée Boulanger) de Sillery et de Mme Claude Simard (Jeannine Boulanger) de Charlo, N.B.

Lui survivent également de nombreux neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu jeudi dernier en l'église de St-Patrice et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Nos vives condoléances à la famille éprouvée.

## Initiation des Chevaliers de Colomb le 14

Des initiations de Chevaliers de Colomb aux trois degrés de l'Ordre auront lieu dimanche, le 14 janvier à Rivière-du-Loup.

L'appel des candidats aura lieu à 7 heures du matin, aux salles du Conseil 2402, au 104 de la rue Joly.

Il y aura également messe et communion générale à midi, à l'église St-Patrice pour tous les nouveaux Chevaliers et participants à la journée.

L'initiation au premier degré se fera à 8 heures 30 a.m. à l'École Roy, rue Hôtel de Ville. Le conférencier, lors de l'initiation au deuxième degré, au même endroit, à 9 heures 30 de l'avant-midi, sera M. l'abbé Ronald Landry.

L'initiation au troisième degré se déroulera aussi à l'École Roy à 3 heures p.m. La conférence à cette occasion sera prononcée par M. Nestor Boucher, Député du District No 1.

La journée se terminera par un banquet à l'Hôtel Windsor. Le prix d'admission sera de \$1.75 le couvert. La carte de voyage sera de rigueur et les boissons alcooliques interdites.

## Le juge Léo Bérubé en deuil de son épouse

Une famille avantagement connue de notre ville vient d'être douloureusement éprouvée par le décès de Mme Léo Bérubé, survenu le 2 janvier à l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, après une brève maladie.

Née Alice Martin, la défunte était âgée de 73 ans et 6 mois. Elle était l'épouse de M. le juge Léo Bérubé, à sa retraite, et la mère de M. le juge Jean-Paul Bérubé, de la Cour des Sessions de la Paix, de Rivière-du-Loup.

Elle laisse aussi dans le deuil un autre fils, le Dr Guy Bérubé, spécialiste attaché à l'Hôpital de Rimouski, et quatre filles: Mme Henri LaRue (Fernande) et Mlle Marguerite Bérubé, de Rivière-du-Loup, Mlle Françoise Bérubé, de Montréal et de Mme André Trudel (Suzanne) de Sherbrooke.

Son gendre: le Dr André Trudel, gynécologue de Sherbrooke, ses belles-filles: Mme Jean-Paul Bérubé (Monique Moreault) et Mme Guy Bérubé (Françoise Bellavance), de même que douze petits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

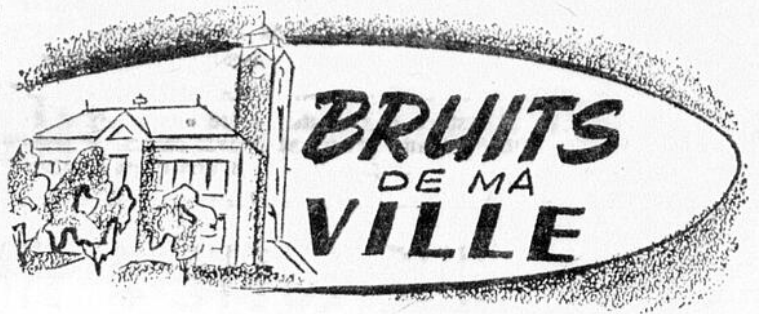
Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 5 janvier, en l'église St-Patrice de Rivière-du-Loup et l'inhumation au cimetière paroissial.

A MM. les juges Léo et Jean-Paul Bérubé, ainsi qu'aux autres membres de la famille affligée, le "Saint-Laurent" exprime ses plus sincères condoléances.

## Condoléances du Barreau local

A une assemblée générale spéciale des membres de la section de Rivière-du-Loup du Barreau du Bas St-Laurent à laquelle étaient présents tous les avocats de cette ville sous la présidence du Bâtonnier, Me Louis Dugal, C.R., la résolution suivante a été adoptée à l'unanimité:

Les membres de cette section du Barreau prient les Honorables Juges Léo Bérubé et Jean-Paul Bérubé, d'agréer leurs plus sincères condoléances à l'occasion du décès de madame Léo Bérubé.



### LA SEMAINE DU LIVRE

Nos édiles se sont rendus, lundi soir, à une demande de M. l'abbé Ronald Landry du Foyer-Patro, en autorisant le maire Gendron à proclamer la semaine du 14 au 21 janvier comme la Semaine du Livre à Rivière-du-Loup. Cette semaine sera marquée par une exposition de livres au Foyer-Patro et par trois conférences: du Révérend Père Eglise Sénéchal, O.M.I., des éditions "Rayonnement", sur les bonnes lectures. Ce dernier parlera le 15 devant les membres du Rotary local, et le 16, au souper hebdomadaire du Richelieu-Rivière-du-Loup. Le 17, en soirée, il sera conférencier au Foyer-Patro, à l'intention du public de la ville et des paroisses environnantes.

### REMERCIEMENTS DES AMBULANCIERS

M. Camille Ouellet et Mlle Cécile Têtu, respectivement surintendant et surintendante des Brigades masculine et féminine d'Ambulance St-Jean de Rivière-du-Loup ont fait parvenir récemment des remerciements personnels au maire de la ville pour son appui à ces groupements de secouristes depuis leur fondation et l'encouragement de sa présence lors de la revue de décembre dernier. Les signataires de la lettre à cet effet disaient compter sur le support du premier magistrat de la Cité en 1962, année d'expansion pour ces unités. Les dirigeants des mêmes brigades ont aussi exprimé leur gratitude envers les autres membres du Conseil municipal pour avoir accepté de proclamer la semaine du 3 au 10 décembre Semaine de l'Ambulance St-Jean et autorisé le versement d'une subvention de \$500.00 aux brigades en 1961.

### L'AQUEDUC DE LA POINTE

Lecture a été donnée lundi soir, au Conseil, d'une lettre de l'ingénieur municipal, M. Réjean Pelletier, concernant une requête du gérant d'Irving Oil à Rivière-du-Loup à l'effet que la Cité fournisse à l'année longue l'eau aux installations de cette compagnie pétrolière, à la Pointe. Selon l'ingénieur de la Cité, il faudrait construire un aqueduc nouveau, la conduite actuelle datant de 1911. Un estimé sommaire révèle que ces travaux seraient de l'ordre de \$20,000. M. Pelletier a été invité par la ville à acquiescer une notion précise du coût des mêmes travaux, de même que des revenus que pourrait rapporter le service en question. Une décision pourrait alors être prise au cours de l'été et la nouvelle conduite mise en place pour l'hiver prochain.

### AVIS DE MOTION

L'échevin St-Pierre a donné avis, lors de la séance du Conseil de lundi, qu'il présentera une motion d'amendement au règlement régissant les heures de fermeture des établissements commerciaux dans les limites de la ville. Ce dernier a expliqué qu'il posait ce geste à la suite du désir exprimé par un groupe de marchands qui aimeraient que leurs établissements commencent à ouvrir en soirée durant une plus longue période avant Noël, quitte à ce qu'ils ferment quelques soirs sur semaine entre Noël et le Jour de l'An. Ce dernier a profité de la circonstance pour inviter les marchands à faire connaître leur avis sur le sujet, ajoutant que la ville avait amplement le temps de considérer la requête avant de légiférer sur la question.

### L'ENTRETIEN DES TROTTOIRS

La première chute de neige de la saison a donné lieu à des commentaires acerbes de certains membres du Conseil concernant le déblaiement des trottoirs de la ville. Après avoir noté que dimanche les trottoirs ont été inutilisables jusqu'à la fin de l'après-midi, l'échevin du quartier St-Ludger a demandé s'il ne vaudrait pas mieux revenir à l'époque des chevaux et des grattoirs en bois. L'atmosphère est redevenue plus sereine après que les responsabilités de chaque membre de la hiérarchie administrative eurent été clairement définies et l'assurance obtenue que la chose ne se répéterait pas. Pour sa part, M. St-Pierre a demandé à nouveau au nom des résidents du secteur de la Coopérative d'Habitation de St-Ludger, que les rues de cette zone domiciliaire soient déblayées de chaque côté, la neige accumulée au centre devant ensuite être enlevée avec l'aide de la souffleuse. L'échevin Blanchet a de son côté fait écho à une requête des marchands du chemin Fraserville, qui demandent à la ville de substituer du sable au calcium sur les trottoirs, le sable et la neige fondue par le calcium constituant une mixture qui souille les planchers de leurs

(suite à la page 10)

## Lemieux Driveyourself

Représentant TILDEN

Désire aviser sa clientèle et toute la population que du 14 janvier au 10 février ses automobiles de louage seront stationnées durant ce temps à la

### Station de Service Champlain

ROLAND DUFOUR, prop.

Coins Lafontaine-Fraser

Pour toute réservation, veuillez s. v. p. signaler

UN 2-2175

## Médecins de garde pour la fin de semaine

En médecine: Dr YVES GODBOUT

En Chirurgie: Dr LAVERGNE PARADIS

## Pharmacie en Service

Dimanche le 14 janvier

PHARMACIE FRASERVILLE

de midi à 9 heures p.m.

# Le Saint Laurent

FONDE  
EN  
1895

Journal hebdomadaire publié et imprimé par  
l'Imprimerie du "Saint-Laurent" Limitée  
193, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Québec.

Organe des comtés de Rivière-du-Loup, Témiscouata  
et Kamouraska.



Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue  
française du Canada — Membre de la Canadian  
Weekly Newspaper Association.

ABONNEMENT — CANADA: \$2.00 — ETATS-UNIS: \$2.50  
Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchisse-  
ment en numéraire, et l'envoi comme objet de deuxième  
classe de la présente publication.



## UNE LUTTE A FINIR

Jusqu'à aujourd'hui, on ne saurait reprocher aux corps publics ainsi qu'aux populations de Rivière-du-Loup et de toute la vaste région intéressée à l'établissement d'un service de traverse à l'année longue entre notre ville et Tadoussac d'avoir ménagé ses efforts pour assurer au plus tôt l'aboutissement de ce projet d'un caractère économique vital.

Les faits sont là pour attester de l'esprit civique et du désir de s'aider dont ont fait preuve nos gens, qui non seulement ont appuyé entièrement les efforts des promoteurs du projet de bateau-passeur Rivière-du-Loup - Tadoussac, mais ont voulu au surplus, contribuer de leurs deniers à la concrétisation de cette initiative, nécessaire à l'essor d'un territoire qu'en haut-lieu on s'accorde à cataloguer comme sous-développé.

Pour sa part, convaincue de la logique et de l'utilité publique et d'une liaison hiver-été entre les deux rives, la Régie provinciale des Transports n'a pas hésité à octroyer un permis pour l'opération d'un service de transbordeur à hauteur de Rivière-du-Loup et de Tadoussac.

Chacun sait qu'une fois ce premier pas franchi, les responsables de l'aboutissement du projet de traversier se sont empressés d'effectuer les démarches conséquentes à l'obtention du permis d'exploitation du service projeté.

Nul n'ignore aussi que la manière initiale de procéder de ces mêmes personnes, en ce qui concerne la mise en service d'un navire apte à faire la navette à longueur d'année entre les points déjà mentionnés des deux rives a dû subir des modifications par suite de l'attitude du Ministère Fédéral des Transports.

A l'époque, il était permis de penser que le gouvernement d'Ottawa voulait empêcher les promoteurs de l'entreprise, pleins de bonne volonté, mais manquant quelque peu d'expérience dans le domaine précité, de faire quelque fausse manœuvre sujette à compromettre le succès du projet de traverse Rivière-du-Loup-Tadoussac.

Tout en faisant porter une bonne partie de leurs efforts sur l'obtention des améliorations nécessaires aux débarcadères de Rivière-du-Loup et de Tadoussac, les artisans de la liaison projetée entre les deux rives ont écouté le conseil du Ministre fédéral des Transports et ont révisé leur attitude, confiants d'être appuyé au moment opportun.

Le sérieux et la rentabilité de leur projet n'a pas tardé à inciter une compagnie de navigation ayant à son actif de nombreuses années d'expérience et de loyaux services en matière de navigation fluviale, à épouser leur cause.

Cette même entreprise, comme on le sait, est disposée à mettre en chantier un traversier conçu spécialement pour naviguer à l'année longue entre Rivière-du-Loup et Tadoussac, moyennant une aide financière d'Ottawa pour sa construction.

Les promoteurs du projet de traverse entre Rivière-du-Loup et Tadoussac étaient d'autant plus à l'aise pour invi-

ter le Fédéral à verser un octroi à la fin précitée, que l'apport pécuniaire sollicité était en tous points en concordance avec l'esprit d'une loi adoptée par le gouvernement central destinée à encourager la construction navale au Canada.

Depuis, des instances réitérées auprès de M. Léon Balcer, afin d'obtenir une réponse à la requête formulée l'automne dernier en vue d'obtenir la subvention en question, n'ont donné que très peu de résultat.

Tout ce qu'on a pu obtenir par après du Ministre fédéral des Transports — et avec quelle peine — c'est l'assurance que la requête de la compagnie intéressée était l'objet d'une étude attentive, une réponse devant venir par la suite.

Or, au début de 1962, il est permis de croire que M. Balcer a eu suffisamment le temps d'examiner la question sous tous ses angles, et que le moment est venu de faire connaître aux promoteurs du traversier Rivière-du-Loup-Tadoussac ainsi qu'aux corps publics et à la population de notre région, ce qu'Ottawa entend faire pour aider financièrement cette entreprise.

Les délais ont assez duré, et la réponse se doit de venir prochainement.

En attendant, il serait bon que nos corps publics, nos Chambres de Commerce, nos groupements sociaux et autres, tous les organismes locaux et régionaux intéressés au bien-être économique de Rivière-du-Loup et de la région, fassent front commun pour réclamer une fois de plus — la dernière avant d'être exaucés, souhaitons-le — une réponse favorable d'Ottawa à la requête qui lui a été soumise par la compagnie de navigation disposée à mettre en service un bateau-passeur entre Rivière-du-Loup et Tadoussac.

C'est le moment pour tous les artisans de la réussite entière de cette initiative d'utilité publique, de fournir un ultime effort en vue de faire aboutir une entreprise de prime importance, non seulement pour l'avenir économique de Rivière-du-Loup, mais d'une vaste région circonvoisine.

Il y aurait certes de quoi être lassé, lorsqu'on songe aux instances réitérées, aux efforts répétés fournis pour garantir le succès du projet de bateau-passeur à hauteur de Rivière-du-Loup et Tadoussac. Heureusement, notre vaillante population trouve une inspiration dans les démarches constantes des promoteurs de l'entreprise. Ces derniers sont déterminés à mener à bonne fin une initiative déjà si bien amorcée.

Il est impensable que tant de labeur persévérant, tant de générosité désintéressée de la part du public, se solde par un insuccès. Cette pensée n'effleure même pas nos gens, déterminés qu'ils sont de triompher dans cette lutte à finir.

A ce stade de la bataille, il faut conserver à l'esprit que seule l'offensive assure la victoire. L'effort demandé à nos populations finira par porter fruit. Que chacun donne un ultime coup d'épaule, et l'objectif finira bien par être enlevé d'assaut!



### "L'ECOLE DE LA VIE" Entretiens avec Laure HURTEAU



Laure Hurteau

A qui s'adresse ce livre publié aux Editions Fides? L'intention de l'auteur était sans doute au départ « d'éveiller l'attention des jeunes, de les inciter à la réflexion sur les conséquences d'un faux pas, afin qu'ils comprennent qu'il en faut peu parfois pour compromettre un avenir. » Toutefois, ces propos puisés « aux ressources conjuguées du cœur et de l'esprit » de la journaliste épouse et mère, trouveront d'attentifs lecteurs en la personne des mamans et des éducateurs. Si ces pages ont une telle résonance humaine, c'est qu'elles sont nées de cas véritables soumis à l'auteur, alors qu'elle était titulaire de la rubrique « Entretiens », dans le quotidien La Presse.

Pour défendre le bien-fondé des courriers du cœur, si violemment contestés aujourd'hui, Madame Hurteau raye d'un coup de plume l'objection la plus solide en écrivant que les courriéristes d'expérience ne se posent jamais en confesseurs pour régler les cas de conscience les plus sérieux mais qu'elles se bor-

nent à répondre de bonne foi et au meilleur de leur connaissance aux données du problème, tel que soumis.

Dès que le cœur des jeunes s'ouvre à l'amour jusqu'au jour du choix d'un compagnon de vie, que de problèmes!

C'est l'adolescente de quinze ans qui sent battre son cœur pour la première fois. C'est la jeune fille prise dans les filets d'un amour impossible. C'est la fiancée inquiète devant cet inconnu d'un univers où elle engagera bientôt le meilleur d'elle-même. C'est la maman perplexe quant à la curiosité de ses grands enfants sur les réalités de la vie.

Toutes ces personnes trouvent en Madame Hurteau non seulement une conseillère avisée mais une amie sincère et indulgente. Et ce qui ajoute à la valeur de l'ouvrage, c'est la qualité de son écriture et de sa présentation.

Ce volume de 172 pages est en vente aux éditions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal, et dans toute librairie.

### Soumissions demandées

La Cité demandera sous peu des soumissions pour l'entretien d'hiver de la montée donnant accès au dépôt municipal, rue Raymond. Cette décision fait suite à la réponse reçue du Conseil de la Municipalité de St-Patrice à une demande de la ville en ce sens. Dans sa lettre, la Municipalité en cause a fait savoir qu'elle n'acceptait pas l'offre de la Cité parce qu'elle aurait à assumer des responsabilités auxquelles elle n'était pas obligée, et pour lesquelles elles ne toucheraient aucune rémunération. Jusqu'à l'an dernier la Cité versait un subside de \$500.00 à la Municipalité de St-Patrice. Ce montant servait à défrayer le coût d'entretien de la montée du dépôt et partie du coût d'entretien du chemin des Raymond. En retour, la Municipalité remettait à la Cité le montant de l'octroi provincial qu'elle touchait pour entretenir l'hiver le chemin des Raymond.

### Assemblée publique remise

Le Conseil a adopté, lundi, une résolution d'amendement au règlement décrétant la tenue le 4 janvier d'une assemblée publique des électeurs-proprétaires pour l'approbation de la réglementation devant permettre de légaliser l'alignement de trois propriétés dans le secteur résidentiel nord-ouest de la ville. Cette assemblée publique aura lieu le 17 janvier entre 4 et 5 heures à l'Hôtel de Ville.

## Le Saint-Laurent

C. P. 220 — Rivière-du-Loup

NOUVEAU

ANCIEN

Veillez trouver, ci-inclus, la somme de \$2.00 pour un abonnement d'un an.

Du 19 Au 19

NOM

ADRESSE

## Jeunes gens inscrivez-vous aux cours de préparation au mariage qui débutent ce soir

### Des statistiques de notre région

Voici les statistiques religieuses dans quelques paroisses de la région pour 1961.

**Cabano:**

Population: 3382 âmes  
Familles: 701  
Baptêmes: 91  
Mariages: 26  
Sépultures: 30

**Notre-Dame du Lac:**

Population: 2728 âmes  
Familles: 420  
Baptêmes: 73  
Mariages: 18  
Sépultures: 35

**Cacouna:**

Population: 1350 âmes  
Familles: 275  
Baptêmes: 27  
Mariages: 8  
Sépultures: 8

**St-Arsène:**

Population: 1240 âmes  
Familles: 217  
Baptêmes: 32  
Mariages: 7  
Sépultures: 10

**St-Antonin:**

Population: 1980 âmes  
Familles: 415  
Baptêmes: 57  
Mariages: 14  
Sépultures: 14

### LAPOINTE, GENDRON, MADORE & CIE

Annoncent l'ouverture de leur bureau de comptables et vous présentent leur personnel

GERARD F. LAPOINTE, L.S.C., C.A.  
G. A. GENDRON, comptable public enregistré  
NOEL MADORE, B.A., M.S.C., C.A.  
ROSAIRE GENDRON, B.A., M.S.C., R.I.A., ADM. P.  
BERTIN MICHAUD  
Mlle THERESE RAYMOND

41, rue de la Cour  
Rivière-du-Loup

Tél.: UN 2-6396

## SPECIAUX "Reconnaissance"

A toutes mes clientes... Merci!

Je suis heureuse à l'occasion de ma réduction de janvier de pouvoir remercier publiquement ma nombreuse clientèle qui m'a encouragée depuis l'ouverture de mon salon

### Réduction

dans les

### Permanentes



Permanentes de \$20.00 pour	\$15.00
Permanentes de \$15.00 pour	\$12.00
Permanentes de \$12.00 pour	\$10.00
Permanentes de \$10.00 pour	\$ 8.00

En plus j'offre un traitement du cuir chevelu à la crème Eugène afin de faire apprécier davantage ce traitement qui est un bienfait.

Mes clientes ont tout avantage à profiter de ces prix spéciaux

• Cette réduction durera tout le mois de janvier •

## Salon Marquis

Mme ROLANDE MARQUIS, prop.

75 rue Delage

Rivière-du-Loup

Tél. UN 2-2815

### Le Père Noël visite les enfants des Rotariens



Au cours de l'après-midi du jour des Rois, le Père Noël a rendu visite aux enfants des membres du Club Rotary de Rivière-du-Loup, réunis à l'Hôtel St-Louis, avec leurs parents, à l'occasion d'un dîner. La photo ci-haut, prise quelques minutes avant le dépouillement du magnifique sapin dressé dans le salon de l'hôtel, fait voir au centre, M. Jean-Paul Gasseau, président du club local et à l'extrême droite, le Père

Noël. Comme bien l'on pense, le sympathique vieillard a réussi par ses présents à faire des heureux de tous les garçonnets et fillettes, qui l'avaient accueilli avec enthousiasme. La minute accordée au photographe n'a pas enlevé sur certains visages, en dépit du sérieux du moment, le sourire qui précède la joie du déballage des cadeaux. (Marmen Photo)

### Nouveaux marguilliers élus dans nos paroisses

La fin de l'année a donné lieu au choix de nouveaux marguilliers dans nos paroisses.

Voici le résultat de l'élection dans quelques localités de la région:

**Cabano:**

M. Victor Simon élu en remplacement de M. Louis St-Onge, marguillier sortant. Le banc est composé de M. Alcide Ruest, marguillier en charge, de MM. Philippe Leclerc et Victor Simon.

**Notre-Dame du Lac:**

M. Georges Leclerc, maire de la paroisse, élu en remplacement de M. Joseph Lebel, marguillier sortant.

**Cacouna:**

M. Arthur Dubé élu en remplacement de M. Joseph Daris, marguillier sortant de charge. Le banc est composé de M. Joseph D'Amours, marguillier en charge, de MM. Jean-Baptiste Lebel et Arthur Dubé.

**St-Arsène:**

M. Alfred Rioux, fils, élu en remplacement de M. Apollinaire Roy. Le banc est composé de M. Ernest Dumont, marguillier en charge et de MM. Alonzo Gainon et Alfred Rioux.

**St-Antonin:**

M. Armand Dubé élu en remplacement de M. Philippe Bélanger, marguillier sortant de charge. Le banc est composé de M. Gérard Bélanger, marguillier en charge et de MM. Raoul Campagna et Armand Dubé.

**St-Eloi:**

M. Elie Ouellet, élu en remplacement de M. Eloi Malenfant, marguillier sortant de charge. Le banc est composé de M. Eugène Caron, marguillier en charge et de MM. Alphonse Laplante et Elie Ouellet.

**St-Bruno:**

M. Pierre Landry élu. Le banc se compose de M. René Lebrun, marguillier en charge et de MM. Mendoza Bernier et Pierre Landry.

Passez des moments agréables et instructifs en lisant les chroniques variées que contient le "Saint-Laurent", le journal de toute la famille.



LICENCIE

TEL. UN 2-3516

59 Hôtel de Ville

### SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

Pois verts Richard, 20 oz. 6 btes	\$1.00
Pêches Richard, 20 oz, 2 btes	.49
Beurre caramel Grenache, 2 pour	.51
Jus tomate Heinz, 20 oz. 6 btes	.79
Tomates en cello, 2 pour	.29
Carottes, sac de 5 livres	.29
Oranges Mexicaines, 3 doz.	.85
Pamplemousses Floride (48), doz.	.69
Steak de ronde, Ouest, desossé	.83
Boeuf haché frais, 3 livres	.95
Boeuf haut de côte, Ouest	.35
Fesse d'agneau	.59

Chez LEOPOLD le stationnement n'est pas un problème, il y a de la place.

Nous donnons les coupons "Primes Rivière-du-Loup"

BIERE ET PORTER

## Léopold PELLETIER

Nous donnons les timbres Primes Rivière-du-Loup où tout le monde gagne.

## Horaire de CKRT-TV - Riv.-du-Loup

**Dimanche le 14 janvier**

10.00—Messe  
11.00—Connaissance du monde  
12.00—A vous Paris  
1.00—Tévo  
1.30—Les travaux et les jours  
2.00—L'univers des sports  
2.00—Concert  
4.00—Valises diplomatiques  
4.30—Canadiens en Afrique  
5.00—La Parole Vivante  
5.30—L'Heure des Quilles  
6.30—Paade  
7.00—Robin des Bois  
7.30—Papa à raison  
8.00—Ka Na Wio  
8.30—Musie Hall  
9.30—Théâtre du Dimanche  
10.30—L'événement  
11.00—Téléjournal  
11.30—Sport éclair  
11.30—Conférence  
12.05—Fin des émissions

**Lundi le 15 janvier**

3.00—Revue de la maison  
4.30—Mire  
4.00—Bobino  
4.30—La boîte à surprises  
5.00—CP-RCK  
5.30—36 films, 36 jeux  
6.00—Mire  
7.45—Politique provinciale  
8.00—Les Belles Histoires  
8.30—La Poule aux Oeufs d'Or  
9.00—Leclère enquête  
9.30—Défi  
10.00—Un, deux, trois, rideau  
10.30—Plus Don Messer Show  
11.00—Téléjournal  
11.14—Météo  
11.16—Nouvelles anglaises  
11.26—Commentaire  
11.35—Le choix de  
12.03—Permeture

**Mardi le 16 janvier**

3.00—Mille de Paris  
3.30—Mire  
4.00—Bobino  
4.30—La boîte à surprises  
5.00—La vie qui bat  
5.30—Front Page Challenge  
6.00—Mire  
7.00—Temps présent  
8.00—Joie de vivre  
8.30—Edition spéciale  
9.00—Votre courrier  
9.30—Sur deux notes  
10.00—  
10.30—Conférence de presse  
11.00—Télé-journal  
11.14—Météo  
11.15—Nouvelles anglaises  
11.26—Commentaire  
11.34—Les couche-tard  
12.04—Fin des émissions

**Mercredi le 17 janvier**

3.00—Votre cuisine madame  
3.30—Votre cuisine madame  
4.00—Bobino  
4.30—La boîte à surprises  
5.00—Roquet Belles Oeilles  
5.30—Présence de l'art  
6.00—Temps présent  
6.30—Mire

7.30—Pilles et garçons  
8.00—La Côte de Sable  
8.30—Dans les rues de Québec  
9.00—Le Troisième Homme  
9.30—Droit de Cité  
10.00—Red River Jamboree  
10.30—Récital  
11.00—Téléjournal  
11.14—Météo  
11.16—Nouvelles anglaises  
11.26—Commentaires  
11.33—Fin des émissions

**Jeudi le 18 janvier**

3.00—Casse-Tête  
3.30—Mire  
4.00—Bobino  
4.30—La boîte à surprises  
5.00—Le Grand Duc  
5.30—Champion  
6.00—Mire  
7.00—Tommy Ambrose  
7.30—Clé de sol  
8.00—Pilles d'Éve  
8.30—Rendez-vous avec Michèle  
9.00—Téléthéâtre  
10.30—Premier plan  
11.00—Téléjournal  
11.14—Météo  
11.16—Nouvelles anglaises  
11.26—Commentaires  
11.33—Long métrage  
11.33—Fin des émissions

**Vendredi le 19 janvier**

3.00—L'éternel féminin  
3.30—Mire  
4.00—Bobino  
4.30—La boîte à surprises  
5.00—Ecran des jeunes  
5.30—Le monde des femmes  
6.00—Mire  
7.30—Temps présent  
8.00—Le mors aux dents  
8.30—Insolences d'une caméra  
9.00—Cinéma International  
10.30—Country Hoedown  
11.00—Téléjournal  
11.14—Météo  
11.16—Nouvelles anglaises  
11.26—Commentaires  
11.33—Fin des émissions

**Samedi le 20 janvier**

10.00—Professeur Calculus  
10.30—Pon-Fon  
11.30—Coucou  
12.00—Domino  
1.00—Le golf et ses champions  
2.00—Pierres vivantes  
2.30—Magazine International  
3.00—Images en tête  
5.00—Les apprentis  
5.30—Les Uns, les Autres  
6.00—Mire  
7.00—Comment dites-vous?  
7.15—Juliette  
7.45—Concerts pour les jeunes  
8.30—Illusions  
8.45—La soirée du hockey  
10.15—Club des Autographes  
10.45—Film  
11.00—Téléjournal  
11.14—Météo  
11.16—Nouvelles anglaises  
11.26—Commentaires  
11.33—Fin des émissions

## Le Conseil du Film à Rivière-du-Loup

Depuis l'automne dernier, il existe un Conseil du Film à Rivière-du-Loup et à la dernière assemblée de cet organisme, tenue le 4 décembre à l'École Normale Notre-Dame de Lourdes, le comité provisoire, formé antérieurement, a été élu de façon permanente avec le résultat suivants:

Présidente: Mme Henri Pettigrew; vice-président, M. Paul-Eugène Viel, commissaire d'écoles; secrétaire trésorier, Mlle Gabrielle Pelletier; adjointe, Mlle Rosanne Dumas; directeurs: R. Mère Ste-Claire des Anges, du Couvent du Bon-Pasteur; R. Mère Thérèse des Buissonnets, de l'École Normale Notre-Dame de Lourdes; R. Frère Léandre, de l'école Thibaudau; Mme Lucien Bédard, présidente du comité de la Bibliothèque de l'Alliance Française; M. Marc Bélanger président de la Commission Scolaire; M. Henri Bélanger, commissaire d'écoles; M. Armand Ducharme; Aurônier: M. l'abbé Noël E. Lizotte.

Après une brève interruption de son activité durant la période des Fêtes, le Conseil reprend maintenant son travail.

Trente-sept associations font partie du Conseil du Film et nous invitons tout autre groupement ou organisme à se joindre à notre mouvement et à se prévaloir des avantages de la cinémathèque. Nous reconnaissons tous l'importance de la projection de bons films dans notre enseignement moderne et son apport précieux dans le sain emploi des loisirs. Le Conseil du Film est en mesure de fournir aux personnes intéressées tout film documentaire sur un sujet donné.

Quelques membres de diverses associations de notre ville ont pu profiter déjà de cours d'entraînement de projectionnistes donnés par M. Fernand Brisson de l'Office National du Film. D'autres cours suivront en janvier y compris ceux d'animateurs ce forum.

On peut obtenir les informations concernant la cinémathèque à la Bibliothèque de l'Alliance Française de Rivière-du-Loup en appelant UN 2-4252 aux heures d'ouverture de la cinémathèque les jours suivants: le mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi de 4 à 5 heures p.m., et les lundi, jeudi et vendredi, de 8 à 9 heures p.m.

Pour tout autre renseignements à ce sujet, on peut également s'adresser à Mme Henri Pettigrew en appelant UN 2-3133.

Sont membres du Conseil du Film, les associations ou organismes ayant payé leur contribution annuelle de \$10.00. Cette contribution donne droit à l'usage d'un projecteur 16 mm, d'un écran et de films variés.

Gabrielle Pelletier,  
Sec.-trésorière

### Condoléances des Commissaires à Mgr Rancourt

La séance du Conseil de lundi a été marquée par l'adoption

#### PERDUE

Une bague pour dame a été perdue entre les rues Du Domaine, du Rocher, La-fontaine et Hôtel de Ville.

Si trouvée, appeler

UN 2-5233

11-p.

#### AVIS

Prière de bien vouloir prendre note que ma nouvelle adresse est à

166-A Lafontaine dans l'édifice de Rivière-du-Loup Clavigraphie Enr. Albert Beaucaire Percepteur UN 2-2379

11-p.

## Félicitations de la Ville à Ste-Anne

Le Conseil municipal de Rivière-du-Loup a adopté à l'unanimité, lundi soir, une résolution de félicitations à l'adresse des autorités civiles et de la population de la Pocatière, qui vient d'accéder au rang de ville.

A ce sujet, le maire s'est fait l'interprète des citoyens de Rivière-du-Loup pour féliciter le Conseil municipal et les résidents de la Ville de la Pocatière et pour formuler à l'endroit

de cette localité des voeux de prospérité et d'épanouissement.



## Chemin de Croix à St-Ludger

Le chemin de croix mensuel des membres masculins et féminins de la Ligue des Anciens Retraitants aura lieu jeudi soir prochain, le 18 janvier à 8 heures, en l'église St-Ludger de Rivière-du-Loup.

Comme à l'accoutumée, ce pieux exercice sera suivi de la réunion régulière des membres, au sous-bassement de la sacristie.

à l'unanimité d'un ordre du jour exprimant les condoléances du maire et des échevins de la Cité à Mgr Jules Rancourt, P.D., V.F., curé de St-Patrice, éprouvé récemment par le décès de sa soeur, Mme Alfred Turgeon, de Château-Richer.

Buvez un verre de "bonne santé"

LAIT ET CREME PASTEURISES

Crème à fouetter

Laiterie

L. & E. Nadeau

661. UN 2-2238 112 Joly Rivière-du-Loup

# SPECIAUX

à l'occasion du début de l'année

LA

## Boucherie Gendron

ENR.

est toujours la première à vous offrir de tels spéciaux

Steak de ronde, Steer bleu, Ouest, tranche entière . . . . . 85c

Steak haché, ronde, Ouest . . . . . 75c

Boeuf haché, frais et maigre, 3 livres \$1.15

Saucisse fumée, pqt 1 lb. 3 pqt . . . \$1.15

Boeuf de choix, haut de côte . . . . . 39c

Petit jambon roulé, 2 à 3 lbs. maigre . . 65c

Cuisses de poulet, fraîches . . . . . 43c

Poulet frais, 5 livres et plus . . . 43c

Pambon épaule Picnic . . . . . 43c

Veau dans le soc . . . . . 49c

Saucisse fraîche de la boucherie, 3 lbs. \$1.00

Lard haché, maigre pour tourtières . 53c

Veau haché pour spaghetti . . . . . 59c

Poulet congelé, cat. A, 3 à 4 lbs. . . . . 37c

Poitrines de poulet, fraîches . . . . . 49c

Dinde vide, 6 à 7 livres . . . . . 43c

Canard vide, lac Brôme . . . . . 65c

Tomates de choix, 28 oz. 4 btes . . . . . 89c

Graisse pure lard, 4 livres . . . . . 89c

Jus tomates Libby's, 10 oz. 12 btes . \$1.00

Jus tomates Libby's, 10 oz, la caisse \$1.95

Jus d'oranges, 20 oz, 4 btes . . . . . 79c

## SPECIAUX - SPECIAUX

A L'ÉPICERIE

# CONRAD BASTILLE

100 Témiscouata UN 2-3393

L'Endroit Idéal de la Femme Économique

Pois verts Rapide de Lachine, 6 btes . 89c  
Régulier \$1.05

Macédoine Richard, 6 btes . . . . . 89c  
Régulier \$1.05

Eau de javel Castor, 40 oz. 2 pour . . 19c  
Régulier 2 pour 29c

Oeufs frais, la doz. . . . . 39c  
Régulier 43c

Kleenex, 400 tissus pour . . . . . 45c  
Régulier 2 pour 54c

Poulet Esta, 2 btes et 1 bte de sauce à Hot Chicken . . . . . 79c  
Régulier 99c

Moutarde Vachon, magnifique verre de 8 onces . . . . . 21c  
Régulier 25c

Lard salé Américain, épais . . . . . 45c

Oranges, 3 douzaines . . . . . \$1.00

Asperges coupées Oak Leaf, 6 btes \$1.00

Nous avons un bel assortiment de fruits et légumes dans nos comptoirs réfrigérés ainsi que la charcuterie

**Gagnant du Chèque Caché**



M. Eddy Leclerc, de St-Louis du Ha! Ha! a été l'heureux gagnant du chèque caché, lors du tirage au sort effectué à Cabano, lundi après-midi, en marge du populaire concours "Cherchez le Chèque Caché". On voit ici ce dernier recevant l'enveloppe contenant le chèque caché, des mains de M. Lévis Ryan, co-proprétaire des Ameublements Ryna Limitée, rue Commerciale à Cabano, où le tirage a eu lieu. La première lettre retirée de la boîte aux participations, a été celle de M. J.-Marie Gagnon, 70 Des Vétérans, Rivière-du-Loup. Cet heureux hasard a valu à ce dernier un prix de \$25.00, tout en lui donnant une chance de prendre part au grand tirage pour le voyage en Floride toutes dépenses payées ou l'entrée en possession de deux superbes appareils domestiques jumelés de marque réputée. Les autres concurrents qui se sont classés pour participer au grand tirage final sont les suivants: Mme Maurice Guay, de St-Epiphan; Mme Gérard Pelletier, 3 rue Des Lauriers, Rivière-du-Loup; Mme Maurice Dubé, de Cacouna; Mme Camille Thériault, de L'Isle-Verte Village; Mme Emilien Proteau, de Notre-Dame du Portage; Mme Arthur Lefrançois, 35 rue Amyot, Rivière-du-Loup; Mlle Thérèse Michaud, 34 rue Frontenac, Rivière-du-Loup et Mme Joseph-Alexandre Paré, de St-Arsène. Quatre prix de présence ont en outre été attribués au sort parmi les nombreuses personnes présentes au tirage. Le Concours "Cherchez le Chèque Caché" se continue et le public est invité à y participer en très grand nombre. Pour y prendre part, rien de plus facile. Il s'agit de remplir les conditions énumérées dans la section d'annonce contenue dans le présent numéro. La possibilité de gagner chaque semaine d'intéressants montants en argent et de prendre part au grand tirage final sont des avantages dont tous doivent profiter en joignant au plus tôt les rangs de ceux qui participent déjà au populaire concours "Cherchez le Chèque Caché".  
(Photo le "Saint-Laurent")

**Prochain tirage au Marché D'Amours**

Le prochain tirage en marge du populaire concours "Cherchez le Chèque Caché" aura lieu lundi prochain, le 15 janvier, à 3 heures p.m. à l'Épicerie Emile D'Amours, 63 Chemin Fraserville, à Rivière-du-Loup. D'ici là, tous les participants actuels au concours, de même que ceux et celles qui désirent entrer dans le jeu, sont invités à faire parvenir en grand nombre leurs entrées. Il est facile de prendre part au concours "Cherchez le Chèque Caché", comme on peut le constater en lisant les conditions à droite, en tête de l'annonce qui paraît dans le présent numéro. Qu'on se hâte d'envoyer ses lettres de participation. Chaque semaine, en plus du chèque caché, une valeur intéressante en argent est tirée au sort. D'autre part, les autres lettres choisies au hasard permettent à leurs signataires de se classer pour le tirage final dont

**Choix des gagnants du concours de Cabano**

Cabano (DNC) — Un comité de trois juges, formé sous les auspices du Jeune Commerce de Cabano, vient de faire connaître ses décisions dans le cadre du concours lancé à l'occasion des Fêtes pour les plus belles décorations extérieures.

Les jugements ont été fort difficiles en raison des nombreuses décorations originales et variées, dont la population a su parer le village pour cette période des fêtes.

Dans la catégorie commerciale,

"Le Saint-Laurent" est lu dans toute la région

le grand prix est un voyage en Floride pour deux personnes, toutes dépenses payées, ou une lessiveuse et une sècheuse automatiques de marque réputée.

le, le premier prix est allé à M. J. Léon Lévesque, embouteilleur de Pepsi-Cola, pendant que des mentions étaient accordées à MM. Léo Francoeur, Ernest Pelletier et Wilfrid Purcell.

Dans la catégorie des associations, le premier prix a été décerné au Cercle d'Économie Domestique avec mentions aux J. C. de Cabano et à l'Association des Elèves de l'École d'Arts et Métiers.

Enfin dans la catégorie des résidences privées, M. Alcide Ouellet s'est mérité le premier prix, alors que des mentions étaient accordées aux RR. Frères du Sacré-Coeur, M. Percy Briand, M. Arthur Murray et M. Albert T. ciel.

Une mention spéciale a été accordée au bureau du Service Social pour la première décoration de ses locaux.

Le jury était formé de M. l'abbé Narcisse Lepage, vicaire à Cabano, de M. Arthur Lirette, inspecteur d'écoles et de Mlle Anna Laplante, institutrice.

Le Jeune Commerce désire remercier les juges de leur magnifique travail, ainsi que la population en général, pour avoir répondu avec enthousiasme à l'invitation qui lui a été lancée.

Aux gagnants les trophées seront présentés lors des célébrations du Carnaval d'Hiver, dont les dirigeants sont à préparer un programme qui marquera sûrement dans les annales récréatives de la région.

**VOEUX DU MAIRE DE ST-CYPRIEN**

Au début de l'An nouveau, je suis heureux de souhaiter à mes collègues du Conseil municipal ainsi qu'à toute la population de St-Cyprien, joie, santé et prospérité pour 1962.

Alphonse Ouellet, Maire

11-p.

L'Épicerie la plus assortie en ville

MAGASIN

Charles

Lapointe

4 rue St-Elzéar

Tél. UN 2-2630

**SPECIALS**

Semaine 11 JANVIER

- Cocoa Fry, bte ½ livre . . . . . 31c
- Beurre de caramel Grenache, 2 pour . 45c
- Pommes McIntosh, 1ère qualité, 5 lbs. 49c
- Biscuits de choix, ass, bte 3 lbs. . . . 89c
- Pêches, choix, 20 oz, 2 btes . . . . . 55c
- Macédoine de légumes Raymond, 20 onces, 2 btes . . . . . 31c
- Jus tomates Heinz, 20 oz. 4 btes . . 49c
- Raisin sec, sac 2 livres . . . . . 49c
- Fromage O.K. bte 15 oz. . . . . 99c

**J. HERVEY D'AMOURS**

403, Lafontaine RIVIERE - DU - LOUP

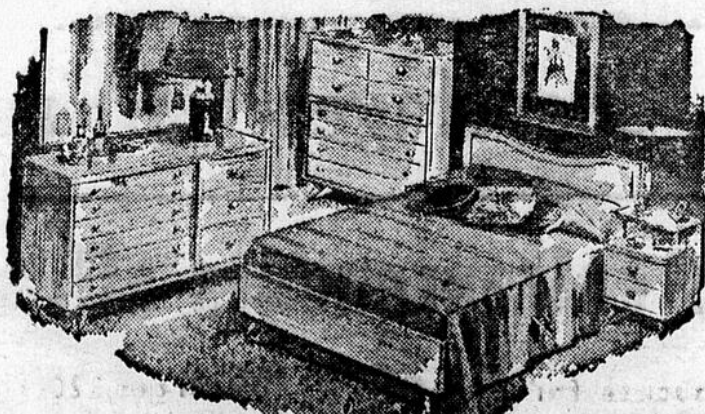
**VENTE DE JANVIER**

du 11 au 31 janvier inclusivement

Sur tout notre stock en magasin

Le même escompte est aussi accordé sur toutes commandes

téléphoniques ou postales



- Mobiliers de chambre • Mobiliers de salon • Mobiliers de cuisine • Poêles • Réfrigérateurs • Lessiveuses • Sécheuses • Stéréo et Mono, • Etc.

Voyez les aubaines qui vous attendent chez votre marchand de confiance

**J. HERVEY D'AMOURS**

403, Lafontaine

Rivière-du-Loup

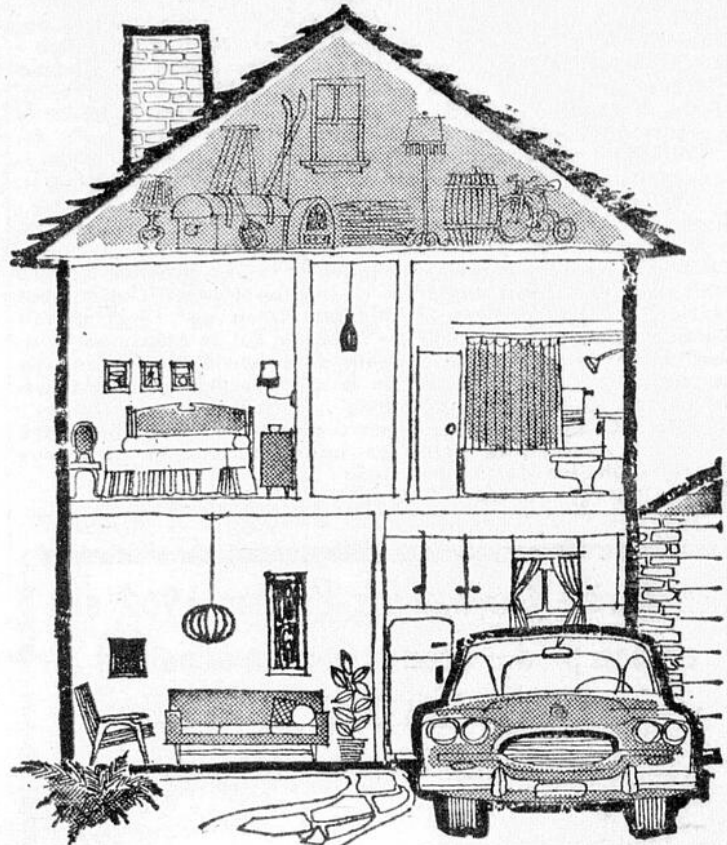
UN 2-2189



# POURQUOI ATTENDRE alors que les Travailleurs et les Matériaux SONT DISPONIBLES ?

Il y a certainement des travaux à exécuter quelque part dans votre maison!

Rendons-nous service nous-mêmes en faisant exécuter nos travaux immédiatement



## Chez Miville

QUINCAILLERIE  
Dépositaire des Peintures Crown Diamond

392, rue Lafontaine Tél. UN 2-2357  
Rivière-du-Loup

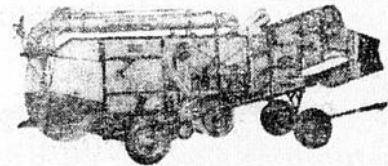
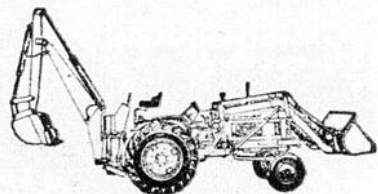
# Desjardins Limitée

MANUFACTURIERS DE:

Batteuses, Epandeurs d'Engrais, Bancs de Scie,  
Machineries de Scieries, Machines à Bardeaux.  
Fondeurs: Fonte Grise, Cuivre et Aluminium.  
Spécialité: Fonte de municipalité et de quai.  
Commerçants de bardeaux et bois de sciage

DISTRIBUTEURS DE MACHINES AGRICOLES

St-André de Kamouraska



# Maintenant!

de votre foyer ou votre place d'affaires vous êtes proposé de faire exécuter? Si tel est le cas, veuillez noter que faire exécuter dès maintenant, par une main qualifiée et les matériaux sont les meilleurs du fait que les ouvriers sont occupés, et souvent les travaux à meilleur marché en hiver.

**MAINTENANT**  
pour assistance, veuillez appeler le bureau local du  
**Bureau de Placement**  
Tél. UN 2-3571



et Châssis d'aluminium  
des magasins  
Tél. UN 2-3320  
Rivière-du-Loup

## Poussard Electrique Enr.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
Réparations de tous genres

8, St-Jean-Baptiste Tél. UN 2-2449  
Rivière-du-Loup

## Roland Dickner

ENTREPRENEUR GENERAL  
Spécialité: Sablage de planchers

46, Ste-Anne Tél. UN 2-2098  
Rivière-du-Loup

## Deschênes Planing Mill Co. Ltd

MANUFACTURIER DE BOITES  
Préparation de bois en transit

249, Notre-Dame Tél. 700  
Trois-Pistoles

## Ross Electrique Enr.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
Entrée Housepower  
Spécialité: Appareils électriques

89, Témiscouata Tél. UN 2-2191  
Rivière-du-Loup

Bois de construction - Moulures

qu'ils achètent de nous  
prix sont excellents

GROSSISTE

# PAUL DUMONT LIMITÉE

37, rue St-Louis  
Rivière-du-Loup

# Bruits de ma Ville . . .

(suite de la page 3)

établissements. Au sujet des trottoirs, le représentant du quartier Fraserville a en outre émis l'avis qu'ils devraient être grattés plus souvent.

## A BATONS ROMPUS . . .

L'année qui vient de se terminer en a plutôt été une de préparatifs. 1962 devrait voir aboutir chez-nous plusieurs projets de longue haleine. Il convient d'ores et déjà de s'en réjouir. Il y aura d'autres tâches pour l'accomplissement desquelles le public sera appelé à faire preuve d'esprit civique et de coopération. Il est à espérer que les citoyens sauront se montrer d'aussi bonne volonté que par le passé. La décoration de la ville à l'occasion des Fêtes a donné lieu à de nombreux commentaires admiratifs de visiteurs et d'étrangers. On peut affirmer que jamais, depuis l'initiative de campagnes d'illumination du genre, les décorations avaient été aussi abondantes. Le public en général, eusesadiartfnsaemi . . . wdw . . . oddw . . . arwdwr . . . les propriétaires de postes commerciaux, la Cité et les organisateurs méritent des félicitations pour ce succès. Tel qu'annoncé, CKRT-TV sera en ondes le 14 janvier. Le premier horaire apparaît dans le présent numéro. Inauguration officielle début de février. La dernière télémission "Droit de Cité" portait sur l'aide municipale à l'industrie. Ceux qui se trouvaient à ce moment devant le petit écran ont sans doute envié les résidents de Drummondville. Souhaitons que le même esprit viendra à prévaloir chez-nous. Au programme "Amour et eau fraîche", mardi soir à CJBR-TV, Louise Moisan, diseuse. Félicitations à cette jeune concitoyenne pour ses interprétations et bienvenue prochaine, souhaitons-le, à otre vidéo.

**Ménagères! Commencez l'année 1962 sur un bon pied - Economisez en achetant à votre magasin CO-OP et participez à la Grande Vente 62 sous**

The Lipton, 60 sacs . . . 79c



**Soupe aux légumes Campbell**

4 btes pour . . . 55c

Jus tomates Co-Op, 20 oz. 5 btes . . 62c  
 Tomates Co-Op, 20 oz. 4 btes . . . 62c  
 Pois verts Harmonie, 20 oz. 4 btes . 62c  
 Carottes en cubes Co-Op, 20 oz. 6 btes 62c  
 Betteraves cubes Co-Op, 20 oz. 6 btes 62c

**Soupe aux pois Habitant,**

15 onces, 5 btes . . 62c



Sardines Co-Op, 7 btes . . . 62c  
 Biscuits sodas Christie, 2 lbs. . . 62c  
 Beurre de peanut Co-Op, verre de 8 onces, 2 pour . . . 62c  
 Boeuf haut de côte . . . 39c  
 Boeuf haché frais . . . 39c  
 Bacon Legrade, 1 livre . . . 63c  
 Saucisse fraîche, 3 livres . . . \$1.00  
 Boudin, la livre . . . 29c  
 Bananes, 2 livres . . . 29c  
 Carottes, 5 livres . . . 25c  
 Blé d'Inde de Floride, 6 pour . . . 45c



8 rue Du Domaine . . . Tél. UN 2-6316  
 Rivière-du-Loup

# En bref

- Tel que déjà annoncé, c'est dimanche, le 14 janvier, que CKRT-TV entrera en ondes sur le canal 7. L'inauguration officielle n'aura cependant lieu qu'au début de février. A la même date commencera la télédiffusion d'un bulletin de nouvelles locales et régionales lorsque l'installation des caméras sera complétée.
- Par suite de circonstances incontrôlables, la célébration de la Fête des Rois, organisée par les Lacordaire de St-Patrice, a dû être remise à dimanche soir, le 21 janvier. Le conférencier invité à cette occasion sera le Dr Réginald Grandmaison président national Lacordaire. Une intéressante partie récréative figurera aussi au programme. L'entrée sera libre.
- C'est ce soir que débutent, à l'École de Métiers, des cours de préparation au mariage dispensés sous les auspices du S.P.M. Ces cours, qui seront donnés à raison d'un par semaine, s'adressent aux jeunes gens qui doivent se marier dans l'année, ou à ceux qui se fréquentant, hésitent. Ceux et celles qui désirent s'inscrire à ces cours peuvent le faire, ce soir même en venant au premier cours.
- Une enquête menée dans la région en marge de l'entrée en ondes de CKRT-TV a révélé que 25% des appareils récepteurs ont besoin d'un ajustement mineur pour capter parfaitement cette station après avoir été munis d'une antenne à cinq éléments. Les propriétaires de télévision qui veulent avoir une réception parfaite sur le canal 7 sont invités à consulter leur technicien en télévision. Ses services pour la mise au point en question coûteront une somme minime.

## Le Richelieu . . .

(suite de la 1ère page)  
 le président-élu, Me Gérard Lebel, avocat.  
 Le souper a été marqué en outre par l'entrée en fonctions officielles du nouveau président, Me Gérard Lebel et par la remise d'un plaquette-souvenir au Richelieu le plus méritant pour 1961, M. Gérard F. Lapointe. Il y eut aussi initiation de six nouveaux membres, MM. Robert Perron, Hervé Nadeau, Jean G. Rioux, Laurier Lajoie, Bruno Boutet et Claude d'Anjou. Le hasard a désigné M. Jules Soucy et Mme Gérard Lebel, comme le Roi et la Reine. De courtes allocutions ont été prononcées par M. Jean-Paul Pérusse, N.P., président du Richelieu-St-Pascal, qui a exprimé la gratitude du nouveau groupement à l'endroit de son parrain, le Richelieu-Rivière-du-Loup et par M. Jean G. Rioux, qui a parlé au nom des initiés de la soirée.  
 Outre l'hon. Couturier et son épouse et les autres personnes déjà nommées, on remarquait à la table d'honneur: Mmes Gérard Lebel, Jules Soucy et J. Paul Pérusse, M. Rosaire Gendron, maire de Rivière-du-Loup et son épouse, M. Adélar D'Anjou, maire de St-Pascal et son épouse, le Dr et Mme Viateur Ratté, M. Robert Belzile et son épouse, M. Pierre Bélanger et son épouse, le Dr Yves Godbout et son épouse, M. Gilles Beaugard et son épouse, M. Raymond Montpetit et son épouse, M. G. Thiboutot et son épouse, etc.  
 Le président sortant, M. Jules Soucy a remercié ses collègues de l'exécutif et les membres pour leur coopération et a souhaité que son successeur bénéficie du même appui, formulant à son adresse des vœux de succès dans l'accomplissement de son mandat.  
 De son côté, le nouveau président a dit apprécier la présence du ministre de la Santé et de son épouse. A ses remerciements pour les souhaits exprimés à son endroit par M. Soucy, Me Lebel a joint sa re-

# Reprise des cours d'orientation

La seconde partie de la série de cours d'orientation des foyers dispensés à la salle de l'École Thibaudeau à St-François-Xavier, sous les auspices de la Ligue Ouvrière Catholique, débutera dimanche soir, le 11 janvier, à 8 heures.  
 Ce cours, qui sera suivi de six autres, portera sur les droits et les devoirs des époux. Le conférencier à cette occasion sera M. l'abbé Camille Castonguay, de Ste-Anne de la Pocatière.  
 Tous ceux et celles qui ont suivi la première partie des cours sont priés d'être au rendez-vous dimanche soir, pour le début de la seconde série.  
 Les quatre cours de la première partie étaient intitulés: L'amour doit-il durer avec les années? Savoir se comprendre, L'Union des coeurs et des corps et Maternité et anatomie. Les conférenciers étaient M. Adrien Pelletier, M. Raymond Montpe-

tit, Mgr Paul Emile Deschênes, C.S., de Ste-Anne de la Pocatière et le Dr J. A. Daris.

## AVIS

Nous attirons une fois de plus l'attention de nos abonnés et de toutes les personnes qui nous adressent des communiqués ou articles pour publication dans le "Saint-Laurent", de voir à signer leurs écrits.

Narcisee Dionne  
 représentant  
 "Le Soleil"  
 C. P. 146 — Tél. 127  
 St-Pascal  
 Le seul agent pour  
 Rivière-du-Loup et  
 Témiscouata  
 11 j.n.o.

**A VENDRE**  
 Peugeot Station Wagon, modèle 1960, très bonnes conditions, prix raisonnable.  
 S'adresser à  
 Léon Guérette  
 268 Lafontaine  
 UN 2-5249  
 11-p.

**A LOUER**  
 Logement de 6 appartements situé à 214 Lafontaine, pouvant très bien convenir pour bureau d'affaires. Libre le 1er février.  
 S'adresser à  
 Mme Louis Moisan  
 216 Lafontaine  
 UN 2-2115  
 Rivière-du-Loup  
 11-p.

**\$119,000 . . .**  
 (suite de la 1ère page)  
 vrier la bâtisse pour la protéger d'intempéries plus grandes avait été lue. Tous les ouvriers disponibles dans la ville ayant été engagés, le Conseil s'est mis d'accord pour que des ouvriers des environs soient embauchés pour la période nécessaire à l'érection d'une toiture temporaire à l'édifice municipal.  
 Durant la même assemblée, le greffier a donné lecture de lettres de M. Jean Louis Doucet, sous-ministre et de M. Roger Desaulniers, secrétaire, informant la Cité de l'approbation par le Ministère des Affaires Municipales et la Commission Municipale de Québec, d'un emprunt par obligations au montant de \$267,700, en vertu du règlement 453.  
 connaissance anticipée envers le nouvel exécutif et les Richelieu pour leur collaboration. Il a en outre remercié les organisateurs de la fête, les épouses des membres pour leur présence et salué la délégation du Richelieu-St-Pascal.  
 La soirée s'est terminée par une danse.

**Poussard Electrique Enr.**

Entrepreneur  
 Electricien  
 Installation et  
 réparation

**8, St-Jean-Baptiste, UN 2-2449**  
 Rivière-du-Loup, Qué.

**FIN DE SEMAINE**

Voici plusieurs lignes dont nous avons un surplus

Betteraves, poireaux, carottes, citrouilles, pommes, etc.

Beau choix de bonbons assortis, 3 livres . \$1.00  
 Pommes à cuire, panier 11 pintes . 50c et 75c  
 Fameuses, No 1, 5 livres . 39c  
 Fameuses No 1, boîte 1/2 minot . \$1.50  
 Grises Russet, 2 douzaines . 45c  
 Grises Russet, 1/2 minot . \$1.50  
 Sel Sifto, spécial pour la glace, ne brûle pas mais fait fondre la glace

Sacs avec poignée, 25 livres 85c — 35 livres \$1.00  
 Lièvres préparés, le couple . \$1.50  
 Carottes de conserve, 10 livres . 49c  
 Betteraves, grosses, tendres, 10 livres . 55c  
 Poireaux nettoyés, 6 pour . 39c  
 Harengs salés, 5 livres . 75c  
 Morue un sel, la livre . 25c  
 Morue congelée et préparée, 5 livres . 95c  
 Filets de morue, No 1, boîte 5 livres . \$1.75

Aussi huîtres au panier ou à la chopine  
 Plus de 20 variétés de poisson cette semaine

**JOS. CHARTIER**  
 BIÈRE ET PORTER  
 52 Chemin Fraserville . . . Tél. UN 2-2977

**La supérieure du couvent de St-Alexandre dans le deuil Réunion pédagogique à St-Athanase**

Le 23 décembre décédait après une maladie soufferte avec beaucoup de patience et une grande résignation dame Marie Louise Albert, épouse de feu Marcel Marquis, a l'âge de 81 ans et 11 mois.  
Elle laisse dans le deuil ses fils: Omer d'Halifax; Ernest et

Alfred Montréal; Gérard de Lévis et Gilbert de St-André.

Ses filles: Mme G. E. Audebec (Alfrédine) de Montréal; Mme Lucien Guy (Lucienne) de Lévis; la R. Soeur Ste-Alfrédine (Simonne) des Soeurs de la Charité, Supérieure au Couvent de St-Alexandre de Kamouraska; Mme G. E. Chevalier (Alice) de Giffard; Mme Luc Martin (Yvonne) de St-André.

Ses gendres: MM. G. E. Audebec, Lucien Guy, G. E. Chevalier et Luc Martin.

Ses belles-filles: Mmes Omer Marquis (Margot Girard), Ernest Marquis (Yvonne Arpin) et Gérard Marquis (Anita Laplante).

Son beau-frère: M. Démétrius Lapointe de St-Alexandre.

Sa belle-soeur: Mme François Albert de Lewiston, Maine.

Ses petits-enfants: Yolande, Guy (Mme Louis André Lemieux) de Lévis, et André Guy; Michel, Colette et Nicole Marquis; Céline Audebec; Marcel, Louis et Frédéric Martin.

Ses arrières petites-filles: Dominique et Danielle Lemieux de Lévis.

Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines dont les abbés Joseph Chénard et Charles Lapointe. Frères Normand et Rosario des Pères Blancs d'Afrique; Soeur Ste-Monique, des Soeurs Notre-Dame du Perpétuel Secours, à Ste-Emilie de Lotbinière; Soeur Marie-Judith, des Filles Réparatrices du Divin Coeur, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu le 27 décembre en l'église de St-

André au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

M. le curé Napoléon Pelletier fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés J. J. Bourgault, aumônier à l'Hospice de St-André et Yvan Michaud, comme diacre et sous-diacre.

On remarquait au chœur: M. l'abbé Auguste Tardif de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière; le R. Père Gilles-Marie Lévesque, o.p. de Montréal; les abbés Jean Marc Garneau, vicaire à St-Alexandre, Raymond Michaud, professeur au Collège de Ste-Anne de la Pocatière et André Boucher, de Notre-Dame du Portage.

La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par M. Félix Bérubé et les rubans par Mmes Avila Gagnon et Jos. Bélanger.

Deux landaus de fleurs précédaient le cercueil. Portait la croix: M. Avila Gagnon. Le corps était porté par MM. Gérard Michaud et les neveux de la défunte: Antonio Thiboutot, Robert Ouellet, Joseph Blier, François Bélanger et Adélar Lapointe.

Dans la nef on remarquait les Religieuses du Couvent et de nombreux amis de la défunte. Une forte délégation de la paroisse de St-Alexandre, dont le R. Père Gilles-Marie Lévesque, o.p., M. le vicaire Jean Marc Garneau. Toutes les religieuses du Couvent, M. le Dr et Mme Norbert Nadeau, M. Camille Landry, président de la Commission Scolaire; Mme Ernest Soucy, Mlle Jeannine Chaussé, directrice des Oblates au Foyer Villa Maria; Mme Paul Ouellet, Mme C. Eugène Nadeau, présidente de l'Amicale Marguerite d'Youville, M. Bertrand Thériault, Mlles les institutrices: Carmen Nadeau, Denise Thériault, Mme André Lévesque, Mlles M.-Andrée Boucher et Gaétane Ouellet ainsi que les Musiciennes du Couvent.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

La défunte faisait partie des Dames de Ste-Anne et de la Fraternité du Tiers-Ordre.

La Maison Marc-André Rioux de Rivière-du-Loup assurait la direction des funérailles.

Ste-Anne de la Pocatière (DN C) — Une importante réunion pédagogique avait lieu récemment à St-Athanase, comté de Kamouraska. Toutes les institutrices étaient présentes et à la séance d'étude, elles ont admis

Nos vives sympathies à la famille éprouvée.

**Remerciements:**

Profondément touchée des marques de sympathie témoignées à l'occasion du deuil qui vient de l'atteindre, la Supérieure du Couvent de St-Alexandre remercie de tout coeur les chers paroissiens de la paroisse de St-Alexandre pour les offrandes de messes et de condoléances.

que le premier horaire élaboré au début de chaque année n'était qu'expérimental et qu'il faut y apporter, après quelques semaines d'essai, des modifications en s'habituant à considérer un horaire comme un budget. On réalise qu'on doit accepter d'y déroger parfois, pour des raisons sérieuses, en retardant par exemple, et non en éliminant, une période de récréation pour faire place à une activité obligatoire supplémentaire.

Pour la question religieuse on décide qu'on doit parler souvent aux enfants de la réception des sacrements. On note aussi qu'il faut les aider à préparer leur confession et leur communion à l'occasion du premier vendredi du mois et que leur

suite à la page 12.

**Aumônier**



M. l'abbé Clément Landry, prêtre auxiliaire au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup, qui a été nommé récemment par Son Exc. Mgr Bruno Desrochers, évêque de Ste-Anne, à la charge d'aumônier de l'Association Indépendante des Policiers-Pompiers de Rivière-du-Loup.

**TAXES**

Tous les contribuables désireux d'acquitter leurs taxes municipales, taxes d'eau et de vidanges n'ont qu'à signaler

UN 2-2220

et le percepteur se rendra à leur demeure

**Lionel Boucher**

76 Hôtel de Ville

**Résultat du tirage à la Bijouterie**

**ALBERT SAVARD**

320 rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup

1e prix: \$50.00	No 52969
Paul Plaisance	
2e prix: \$25.00	No 64592
Camille Allison	
3e prix: \$15.00	No 62360
Henri Michaud	
4e prix: \$ 5.00	No 66619
Maurice Marchand	

**VENTE VENTE VENTE**

avant inventaire commençant aujourd'hui même

*Aux Spécialités Féminines Enr.*

228, LAFONTAINE

❖ PRIX D'AUBAINES DANS TOUTES LES LIGNES ❖

Robes, Jupes, Gilets de fantaisie, Cardigan  
Car-Coats, Slacks, Foulards, Gants

Vêtements de base, Gains, Corsets,  
Soutien-gorge, Lingerie, Etc.

**Escompte de 20%, 25% et même 50%**

1er prix — \$25.00 — No 2580:  
Mlle Françoise Hébert, 7 Delège  
2ème prix — \$25.00 — No 3330:  
Mme Ls-Marie Pelletier, 300 Lafontaine

Les gagnantes de  
notre tirage du  
30 décembre

3ème prix — \$15.00 — No 2685:  
Mme Ernest Pelletier, 8 Devost  
4ème prix — \$10.00 — No 2023: Non réclamé

**EN FOULE . . . Aux Spécialités Féminines Enr.**

Afin de profiter de ses formidables spéciaux



## 5,525 âmes dans Trois-Pistoles

Trois-Pistoles (DNC) — Voici la liste des marguilliers et quelques statistiques des paroisses

environnantes. Notre-Dame des Neiges de Trois-Pistoles, M. Alphonse Belzile fut nommé en remplacement de M. Théodore D'Amours, sortant de charge. Le banc se compose de MM. Arthur (Tobie) Rioux, Albert Belzile et Alphonse Belzile. Population: 5525 âmes; 159 naissances; 41 mariages et 42 sépultures dont 37 d'adultes.

St-Jean-Baptiste de Rivière Trois-Pistoles: M. Conrad Lebel fut nommé en remplacement de M. Antoine Leclerc, sortant de charge. Le banc se compose de MM. Omer Gagnon, Raynald Pettigrew et Conrad Lebel.

St-Françoise: M. Gérard Ouellet fut nommé en remplacement de M. Albert Ouellet sortant de charge et le banc d'oeuvres sera dorénavant occupé par MM. Elisée Rioux, Léo Parent et Gérard Ouellet. 190 familles composent la paroisse de Ste-Françoise et une population de 1220 âmes.

St-Jean de Dieu: M. Emmanuel Rioux, marchand, fut nommé en remplacement de M. Alphonse Rousseau, sortant de charge. Le banc est occupé par MM. Joseph Rousseau, Léo Rouleau et Emmanuel Rioux. 415 familles composent la paroisse avec 2501 âmes.

St-Médard: M. Léo Bernier a été nommé en remplacement de M. André Sénéchal sortant de charge. Le banc sera occupé par MM. Léo Gamache, Alfred Sirois et Léo Bernier. Familles: 144, comprenant 758 âmes.

La Nativité de Biencourt: M. Ernest Charette fut nommé en remplacement de M. Lionel Tremblay sortant de charge. Le banc sera occupé par MM. Joseph Lajoie, Robert Tardif et Ernest Charette.

St-Isidore du Lac des Aigles: M. Josaphat Beaulieu fut nommé en remplacement de M. Gé-

## Le jeu de la Nativité au Foyer-Patro



Une foule de plus de mille personnes, composée aux trois-quarts d'enfants, a envahi le gymnase du Foyer-Patro durant l'après-midi des Rois, pour assister au jeu de la Nativité, présenté sous les auspices de la locale de Rivière-du-Loup de la Société des Artisans, avec le concours bénévole de jeunes acteurs de la ville. M. Roger Varin, de Montréal agissait comme animateur au cours du spectacle, qui s'est révélé un succès. Les jeunes ont suivi avec intérêt la tournée des hôtelleries de Marie et de Joseph venus de Nazareth à Bethléem pour s'inscrire, et la découverte par les voyageurs fati-

gués de la crèche où plus tard les bergers et les Mages vinrent adorer l'Enfant-Dieu. En plus de dialoguer avec le commentateur, les enfants ont interprété des chants de Noël avant de se presser autour de la crèche pour contempler la scène de la Nativité. Notre photo a été prise au moment où les tout-petits dansaient une ronde joyeuse pour célébrer l'événement. Le jeu de la Nativité a été suivi de la visite du bon Saint Nicolas qui, après des conseils de circonstance, a distribué des bonbons aux garçonnets et fillettes présents. (Marmen Photo)

### PRETS

PREMIERE OU DEUXIEME HYPOTHEQUE

- pour consolidation de dettes
- pour achat de matériaux, meubles, automobile, outillage, etc.
- pour réparations ou addition à la propriété.

Argent consenti sur:

- résidence,
- propriété commerciale,
- maison d'été ou chalet
- hôtels ou motels
- ferme, etc., etc.

Villes et campagnes

SERVICE TRES RAPIDE

ECRIVEZ,

VEenez  
OU TELEPHONEZ

**Lucien Rioux**

Service de Prêts  
Immobiliers

2, rue de la Cour - C. P. 296  
Rivière-du-Loup

Téléphone UN 2-6441

Résidence UN 2-6292

## LE Marché Sénéchal

"L'ami des ménagères économes"

114 Témiscouata

Tél. UN 2-2841

Rivière-du-Loup

Fromage tranché Kraft, 1/2 livre	29c
Margarine Parkay, 1 lb, 2 pour	59c
Jus tomate Heinz, 20 oz. 8 btes	\$1.00
Soupe tomate Campbell, 8 btes	\$1.00
Soupe poulet et nouilles Campbell, 3 pour	55c
Biscuits sodas ou Saltines de Christie, paquet 1 livre, 3 pour	\$1.00
Ananas tranchés, 20 oz. 2 btes	45c
Café Instant Chase, 6 onces	89c
Pois verts Rapide de Lachine, No 4, 6 boîtes pour	93c
Fèves jaunes coupées Vachon, 20 onces, 6 btes	\$1.00
Mélange à gâteaux Monarch, blanc ou doré, format de famille, 3 pour	89c
Super Suds en poudre, format de famille, avec coutellerie	\$1.69
Super Suds liquide avec coutellerie, grand format	\$1.29
Pamplemousses, 10 pour	43c
Laitue en pomme, 2 pour	29c
Boeuf à rôtir dans la palette	41c
Tête en fromage, 12 onces	39c
Pain de poulet tranché, le paquet	29c
Jambon desossé, dans la fesse	79c

Grand choix de fruits et légumes  
Demandez vos dividendes

rard Thériault sortant de charge. Le banc est composé de MM. Roméo Boutot, Alphonse Ouellet et Josaphat Beaulieu.

### Réunion . . .

(suite de la page 11)

faire dire souvent "merci mon Dieu" à chaque événement agréable serait de nature à leur faire aimer le bon Dieu et les

porter à Le prier souvent. Les institutrices de 7e année ont apprécié les modifications apportées au programme de "renseignements sur les écoles et les professions".

### Retraite pour les coiffeuses les 21 et 22

Tel que déjà annoncé, une retraite fermée à l'intention des coiffeuses de la région de Rivière-du-Loup aura lieu à la Maison de Retraites de Ste-Anne de la Pocatière, les 21 et 22 janvier.

On voudra prendre note que contrairement à ce qui avait été publié, cette retraite n'est pas pour les coiffeuses et coiffeuses de Rivière-du-Loup et de la région en même temps, mais est réservée aux seules coiffeuses du même territoire.

### Cabano

M. et Mme René Malenfant (Thérèse Ouellet) sont heureux d'annoncer la naissance le 2 janvier à l'Hôpital de Notre-Dame du Lac, d'une fille baptisée le 6 sous les prénoms de Marie, Hélène, Louise, Parrain et marraine: Alain et Francine Malenfant, frère et soeur de l'enfant. Porteuse: Mlle Exilia Ouellet, tante de l'enfant. Le baptême a été administré par M. l'abbé Jean de Dieu Sénéchal, vicaire à Cabano.

### Gratification

Mlle Marthe Viel, institutrice à l'école Ste-Marie, vient de recevoir du Département de l'Instruction Publique une gratification pour succès dans l'enseignement durant l'année scolaire 1960-61. Cette récompense lui a été obtenue par l'entremise de M. Louis Nazaire Ménard, inspecteur d'écoles, de Rivière-du-Loup.

## BOUCHERIE IBERVILLE SPECIAUX

Rôti de boeuf desossé	55c
Roastbeef, talon desossé	67c
Boeuf haché frais, 2 livres	69c
Saucisse fraîche, 3 livres	89c
Chops de porc, maigres	55c
Epaule de veau desossée	57c
Jambon Cottage, 2 à 6 livres	65c
Carottes, cello de 2 lbs. 2 pour	29c

**Fern. Rancour**

Prop.

TEL. UN 2-2749



## Proclamation

SEMAINE DU LIVRE

Pour répondre au désir exprimé à plusieurs reprises par les autorités religieuses et par diverses associations laïques, en vue de promouvoir la diffusion du bon livre dans notre Cité, il me fait plaisir comme Maire de Rivière-du-Loup de proclamer "Semaine du Livre", la semaine du 14 au 20 janvier prochain.

J'invite tous mes concitoyens à participer activement aux manifestations organisées à cette occasion et à visiter l'exposition de livres qui aura lieu au Foyer-Patro.

ROSAIRE GENDRON, Maire

Rivière-du-Loup, le 10 janvier 1962.



# Parlons SPORT

avec: PAUL CARON

## Les Loups, enragés, dévorent tout sur leur passage

L'équipe de hockey de la ligue de la Cité de Rivière-du-Loup, qui au début de la saison, encaissait défaites sur défaites, jouait dans un complexe dû au manque de joueurs étoiles au sein de l'équipe. Les Loups se réveillent, se révoltent. Oui, les Loups enragés dévorent maintenant tout sur leur passage.

Cet automne, un type qui avec le Club Les Indépendants l'an dernier, n'avait eu que des déboires, Léopold Dubé présentait à nouveau une équipe pour le circuit local.

Léopold Dubé, loin d'être déconcerté et pessimiste à la suite de ses insuccès l'an dernier, comptait bien cette saison encore, donner la chance à un bon groupe de nos jeunes amateurs de hockey de se faire valoir, en convoitant comme chacun des directeurs d'équipe, le championnat à la fin de la saison.

Notre ami, bien que certains dirigeants de la ligue s'y opposaient, tenait à garder cette année encore, le nom Indépendant pour son club; mais à la suite de pressions assez fortes, il opta pour Les Loups, croyant quand même que ce nouveau nom lui porterait chance.

Puis, la saison s'ouvrit, les premières parties eurent lieu.

Malheur! Les Loups, pas plus que les Indépendants, ne parvenaient à ouvrir la gueule assez grande pour avaler des victoi-

res. Gilles Paradis: un Loup

Soudain, avec un remaniement dans les ligues, l'adhésion à l'équipe de nouveaux joueurs et l'acquisition d'une étoile du



club O'Keefe, Gilles Paradis, les Loups se décidèrent à gagner.

En laissant aller Gilles Paradis, Fernando Bernier, propriétaire du club O'Keefe, faisait un gros sacrifice. Mais aux dires mêmes de Dodo, ce fut pour le

bien général de la ligue.

On se souvient qu'au tout début de la saison, lors d'une séance de repêchage, Fernando Bernier s'était immédiatement approprié Gilles Paradis, sachant que ce jeune joueur lui serait éventuellement d'un grand secours.

Mais, Paradis est maintenant un adversaire, c'est un Loup!

### Victoire des Loups

Mercredi le 3 janvier, c'était une des premières victoires pour Les Loups, aux dépens des Rockets.

Jocelyn Lévesque avec deux points et une assistance avait alors été la vedette de cette partie donnant aux Loups cette victoire de 4 à 3.

Lévesque ouvrit le bal à la fin de la première période, en fournissant une assistance à un but de Jean Paul Martin, qui portait le pointage 2 à 2. Jean-Paul Goulet avait marqué le premier but des Loups et Paulo St-Laurent et Claude Beaulieu ceux des Rockets. Au début de la deuxième période, Gérald Viel remit les Rockets en avant par 3 à 2, mais 11 minutes plus tard, Jocelyn Lévesque nivelait le pointage aidé de Jean Paul Goulet et Jean Paul Martin et après 7 minutes 29 secondes de jeu dans la dernière session, le même Lévesque y allait du but victorieux, aidé de Jean Paul Martin et de Jacques Viel. Signifions que Jean Paul Martin a pris part à tous les buts de son équipe.

### Et le lendemain

Le lendemain, soit jeudi, c'étaient les Rockets et le O'Keefe qui étaient dans la lutte.

Pierre Chénard, participant alors à 5 points, permit au O'Keefe de défaire les Rockets par 8 à 3.

Chénard a alors compté trois buts et en a préparé deux tandis que, aussi pour le O'Keefe, Pit Roy et Gilles Boudreau comptaient, 2 fois et fournissaient une aide chacun et que Rodrigue Chouinard y allait d'un but et une assistance, Irénée Mailoux de trois assistances et Ben St-Pierre de 2 aides.

Pour les Rockets, C. Eugène Ouellet a compté deux fois et Jacques St-Pierre une fois, Paulo St-Laurent pour sa part, a fourni 2 assistances.

### Les Loups gagnent à nouveau

Une autre partie était cédulée pour dimanche le 7 janvier mais pas de partie.

Ainsi, le 8, les Loups et le O'Keefe se retrouvaient.

Après la pluie c'est le beau temps, or, après une victoire, c'était une défaite pour les gars de Dodo. Une défaite de 6 à 7.

Jean Paul Guy se mérite alors l'étoile de la rencontre en enregistrant pour les Loups, 3 buts dont le but victorieux. Il fournit aussi 2 aides. Ont également bien fait pour le club victorieux: Gilles Paradis avec un but et 3 assistances, Jean Paul Goulet avec 2 buts et une aide, Yvon St-Laurent avec un but et une passe et André Blanchette avec un but.

Pour le club O'Keefe, Pit Roy fut le meilleur avec deux buts et une aide. Frank Pierce se signala également avec un but et deux aides, comme ce fut le cas pour Rodrigue Chouinard.

Ont également bien fait: Jean-Paul Pelletier avec un but et une aide, ainsi que Gilles Boudreau, avec deux points ainsi constitués. Irénée Mailoux pour sa part a fourni 2 passes.

### Prochaines rencontres

Les prochaines rencontres, ce soir: O'Keefe contre Loups; di-

manche le 14, Rockets contre Loups; lundi le 15, O'Keefe contre Loups et mercredi le 17, Rockets contre O'Keefe.

### Cours à Cabano

Les cours d'art oratoire et de culture humaine offerts au public de Cabano et de la région par le Jeune Commerce de cet endroit, reprendront lundi soir le 15 janvier à l'heure habituelle. Ces cours, comme on le sait, sont dispensés dans la salle des Ambulanciers St-Jean de Cabano par M. Denis Lévesque, de Rivière-du-Loup.

### Service anniversaire

Le service anniversaire de Mme Ludger Pelletier, née Bernadette D'Anjou, sera chanté en l'église de St-Patrice de Rivière-du-Loup, mercredi le 17 janvier à 8 heures.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CARRIERE**  
**BARBIER-COIFFEUSE**  
**COIFFEUR**  
Equipements et accessoires  
Bénéfices assurance chômage durant le cours si éligible.

Trans-Canada  
Beauty  
Industries Ltd.  
Moncton, N.B.

Passage-retour au delà de 300 milles remboursé.  
11-12-p.p.

### VENDEUR DEMANDE

Visitant les marchands de meubles et d'accessoires électriques, pour représenter un produit de haute qualité et de grand prestige appuyé par une organisation de réputation mondiale.

Territoire offert: Gaspésie et Bas du Fleuve

Ecrire à Casier Postal 220-P

Rivière-du-Loup, Qué.

### Résultat du tirage chez

# P. E ROY

Marchand de meubles

Saint-Arsène

Tirage fait par M. le maire

MARTIAL MICHAUD

Numéro gagnant: 691

S'il vous plaît se présenter avec le talon de son billet pour réclamer le poêle.

## Studio de Culture Physique Iberville Enr.

Culture physique pour dames

Lundi et mercredi, de 7 à 9 heures le soir

Mercredi après-midi, de 2 à 5 heures

Culture physique pour hommes

Mardi et jeudi, de 7 à 10 heures p.m.

Samedi après-midi, de 2 à 5 heures

Chaque culturiste a droit à un bain turc sans charge supplémentaire

Seul le Studio Iberville met autant d'avantages au service de ses clients.

Charles Long

PHYSIOTHERAPISTE

65 Iberville

Rivière-du-Loup

Tél. UN 2-5100

## ROGER FRASER

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

9 rue Casgrain

Tél. UN 2-2008

Rivière-du-Loup

### SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

### A l'Épicerie Nap. St-Pierre

4 rue Beaubien

Tél. UN 2-2428

Jus de tomates Old City, 20 oz. 4 btes 49c

Préparation à gâteaux Robin Hood, ass.

20 onces, le paquet . . . . . 35c

Biscuits David, ass. paquet 2 lbs. . . . . 55c

Raisin sec, 2 livres . . . . . 49c

Sauce Hot Chicken Esta, 15 oz. 2 btes 35c

Poudre à laver Surf, paquet géant \$1.19

Biscuits chocolat Vogue Viau, 1 lb. . 43c

Pâtes alimentaires Catelli, 1 lb. 2 pqt. 39c

Oranges, 3 douzaines . . . . . 95c

Beurre de caramel Grenache, 14 oz.

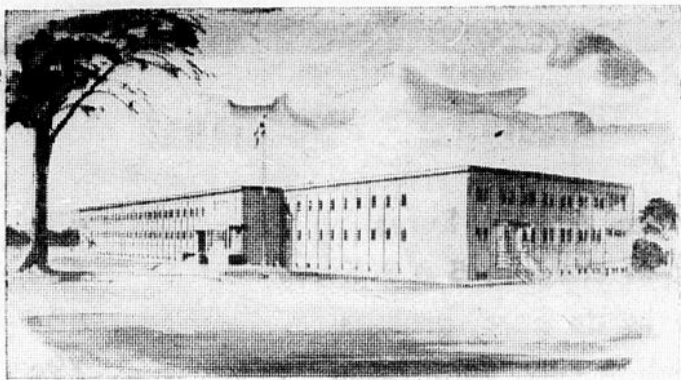
2 boîtes . . . . . 51c

● Livraison par toute la ville ●

Ouvert tous les soirs

par: PAUL CARON

## Majorettes et Clairons groupent au-delà de 150 jeunes



Il y a 3 ou 4 ans, si quelqu'un avait affirmé à Rivière-du-Loup que notre ville serait dotée dans un avenir rapproché, de corps de Majorettes et de Clairons bien organisés et groupant au-delà de 150 membres, vous et moi aurions dit impossible.

Pourtant en 1962 nous avons un Corps de Majorettes duquel font partie plus de 90 jeunes filles, dont l'âge va de 3 à 20 ans et un Corps de Clairons composé de 35 musiciens et de 25 militants prêts à prendre la relève. Inutile d'ajouter que ces deux mouvements travaillent en étroite collaboration. Pour ce qui est du Corps de Clairons, il est affilié au Foyer-Patro. Le Corps de Majorettes ne l'est pas, mais il profite des avantages offerts par le Foyer-Patro.

### FONDATION DE L'UN ET L'AUTRE

C'est le 15 octobre 1959 que Mme Lilianne Blanchette fondait officiellement un corps de majorettes en notre ville, composé alors de sept jeunes filles. En peu de temps, ce nombre passa à 15 et en l'espace d'un mois, Mme Blanchette avait sous sa direction un nombre déjà assez imposant de 70 demoiselles.

Au début, les leçons et pratiques avaient lieu dans son studio de musique, mais par la suite, le tout se fit au Foyer-Patro.

Pour ce qui est du Corps de Clairons, c'est en juillet dernier qu'il apparut, avec immédiatement un bon nombre d'adhérents. Cette initiative était de MM. Lucien Ross, Guy Ouellet et Camille Ouellet. Le but était de compléter le groupement que constituaient les majorettes.

### NOMBREUSES SORTIES

En l'espace de deux ans pour ce qui est des majorettes et de quelques mois pour les clairons, ces derniers trouvèrent l'occasion de se mettre en évidence à plusieurs reprises chez-nous et à l'extérieur.

C'est le 19 mai 1960 que les majorettes offraient leur première démonstration et le 2 juillet leur première parade dans les rues de la ville, et ce à l'occasion du Centenaire de l'Arrivée à Rivière-du-Loup du premier train du C.N.R.

Les petits bouts de femme se produisirent à maintes reprises par la suite, à Rivière-du-Loup, Québec, Rimouski, Shawinigan, St-Quentin, N.-B., St-Jean de Dieu et dans la majorité des paroisses de la région.

Les clairons à plusieurs de ces occasions, accompagnaient les majorettes, notamment à Québec, Rimouski, Shawinigan, St-Quentin et St-Jean de Dieu. Ils se rendirent également à Mont-Joli, Notre-Dame du Lac et ailleurs.

### DIRECTION ET COLLABORATION

Tel que déjà dit, la création du Corps de Majorettes, est une initiative de Mme Lilianne Blanchette qui, ayant elle-même fait partie de majorettes étant plus jeune, rêvait depuis longtemps de cette réalisation.

Elle fut immédiatement appuyée par plusieurs personnes de la ville.

Aujourd'hui, le bureau de direction est ainsi constitué: Directrice, Mme Lilianne Blanchette; présidente honoraire, Mme Maurice Soucy;

présidente active, Mme Hervé Pelletier; secrétaire archiviste, Mlle Cécile Viel; secrétaire trésorière, Mlle Nicole Pelletier. Les conseillères sont: Mmes Laval Demers, Gérard Côté, Gervais Bernier, Henri Ouellet, Albert Soucy et Benoît Michaud. L'aumônier est M. l'abbé Yvan Morin.

Pour ce qui est du Corps de Clairons, il est toujours dirigé par le fondateur, M. Lucien Ross, que secondent MM. Guy et Camille Ouellet.

A compter de février prochain, la direction musicale sera assignée au Frère Antonio, é.c. de l'Ecole Mgr-Taché et il est question qu'un instructeur du corps St-Vincent de Paul de Québec dispense pour une certaine période, des cours généraux à nos clairons.

### FINANCEMENT

On peut se rendre compte que le manque d'argent n'est jamais un obstacle quand il s'agit de fonder un mouvement devant profiter à la masse.

Pour le Corps de Majorettes, comme pour le Corps de Clairons, on a débuté avec rien.

La générosité du public a permis la survivance des deux groupes. Souscriptions et soirées ont mené les fonds nécessaires à l'organisation.

Dans le cas des majorettes, les parents des jeunes membres ont fait beaucoup, et depuis deux ans, le corps a bénéficié d'octrois municipaux de \$100.00 par an.

Il faut dire que les besoins sont évidents dans les deux groupes. Les adhérents sont de plus en plus nombreux, ce qui nécessite l'achat de costumes additionnels. Et il est question que chaque groupement endosse un nouvel uniforme sous peu.

C'est ainsi que le Corps de Clairons a demandé des octrois aux gouvernements provincial et fédéral.

### RIVIERE-DU-LOUP A L'HONNEUR

Ces deux groupes seront en mesure dans l'avenir, de mettre le Foyer-Patro et notre ville à l'honneur.

Nos Majorettes et clairons faisant maintenant partie de l'Association de Majorettes de Kitchener en Ontario seront appelés à figurer dans tout le Canada.

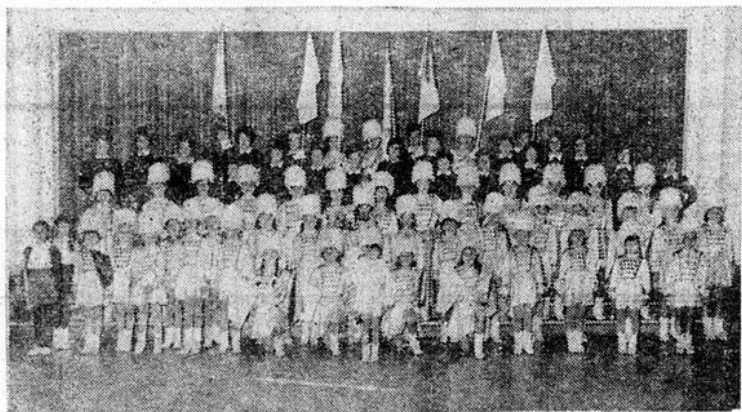
Les membres sont continuellement à l'entraînement et se préparent pour un été qui sera des plus occupés.

A propos, toute organisation locale ou de l'extérieur, qui aimerait se prévaloir de leurs services est priée de faire sa demande le plus tôt possible.

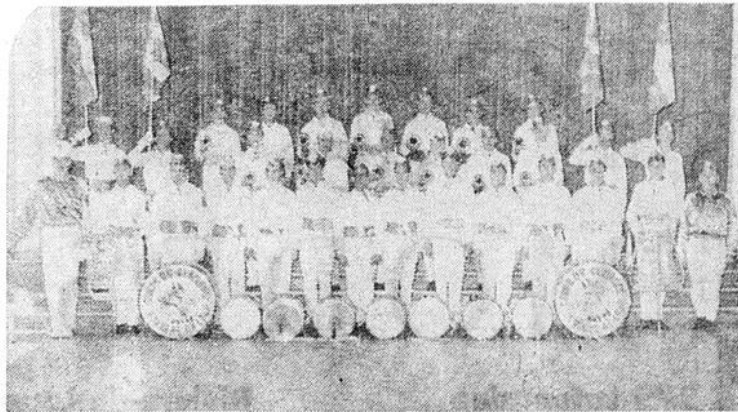
### CLOTURE DE L'ANNEE 1961

Le Corps de Majorettes a mis un terme à ses activités pour l'année 1961 par une grande soirée d'art dramatique, déroulée au Foyer-Patro le dernier jeudi de décembre, tandis que le Corps de Clairons clôturait sa première saison par une soirée récréative qui eut lieu le 30 décembre.

Au nom des deux organisations, sincères remerciements au public de Rivière-du-Loup, pour le secours apporté en 1961.



★ ★ ★ ★  
Les photos ci-contre nous font voir les Corps de Majorettes et de Clairons, deux groupements qui aujourd'hui, totalisent plus de 150 membres. Majorettes et Clairons, en quelque sorte, forment un tout, puisqu'ils travaillent en étroite collaboration.



## Du 14 au 20 janvier, semaine de la bonne presse au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup

### Mot de l'aumônier

### Jeunesse et lecture

Le problème de la lecture est un d'importance. Qui en douterait n'aurait qu'à mesurer l'influence considérable souvent décisive qu'elle exerce sur nos jeunes.

Les témoignages ne manquent pas pour le prouver. Notre expérience personnelle peut d'ailleurs le confirmer selon la qualité morale de l'oeuvre lue. Ce sont les penseurs qui ont eu l'influence la plus révolutionnaire et la plus durable dans l'histoire.

re. Pensez aussi à ces oeuvres d'imagination et de sensibilité qui hypnotisent le lecteur d'autant plus efficacement que les tableaux décrits sont plus colorés, les émotions provoquées plus puissantes.

L'influence subie par la lecture est d'autant plus forte que la personnalité qui la subit est plus faible. Nos jeunes sont plus profondément façonnés par la lecture de chevet que les adultes. Ces âmes d'enfants qui

n'ont pas de puissance de résistance sont livrées à l'auteur. Que dire du domaine sexuel où les jeunes sont particulièrement influençables?

Parents chrétiens, vous avez des responsabilités devant tout cet étalage de mauvais livres, de petits romans à l'eau de rose, de revues pornographiques qui déboussolent tant notre jeunesse. La jeunesse de 1962 est tourmentée plus que jamais. (suite à la page 13)

La lecture offre de sérieux avantages à notre population.

Elle développe les connaissances incomplètes et souvent même rudimentaires acquises à l'école et met l'esprit en contact avec des hommes d'un jugement sûr, avec des écrivains qui connaissent tous les secrets de la langue qu'ils emploient. Ainsi la lecture, tout en passant agréablement le temps, dévoile ce qui jusqu'alors nous était inconnu.

Mais il n'est pas que la lecture; il y a la bonne lecture et la mauvaise.

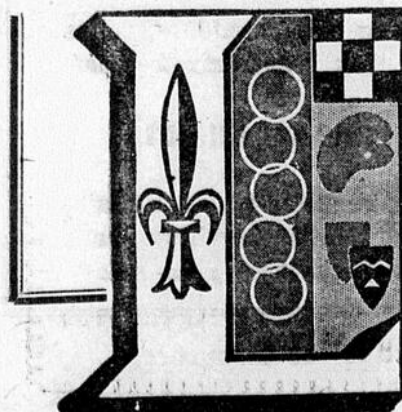
Afin d'inciter le public local à bien choisir ses lectures, le

Foyer-Patro, en collaboration avec les éditions "Rayonnement", tiendra du 14 au 20 janvier, une semaine de la bonne presse.

Cette semaine sera marquée d'une exposition d'importance au Foyer-Patro, et de plusieurs causeries données par le R. P. E. Sénéchal, O.M.I.

Lundi le 15, le R. Père Sénéchal donnera une conférence au souper Rotary et au souper Richelieu le lendemain.

Mercrredi une autre conférence sera prononcée en soirée, au Foyer-Patro, et cette fois pour tout le public de Rivière-du-Loup et de la région.



Bonne chance à tous les sportifs

## Méthot & Gagné Ltée

Embouteilleurs autorisés de

Coca-Cola



**Spéciaux! Spéciaux!**

Dindes, 9 à 16 livres	43c
Poulet chapon, 5 à 7 livres	43c
Pattes de porc, grosses	40c
Jambon cuit, demi-fesse	79c
Jambon semi-cuit, desossé	79c
Saucisse fraîche, 3 livres	\$1.00
Chops de porc, maigres	49c
Coeur, gésier, ailes, cou de poulet	14c
Graisse Jewel, bte 3 lbs.	89c
Lait Instant Crino, 4 pintes, 3 btes	99c
Biscuits David, ass, 3 lbs.	89c
Life Savers ass, bte de 12 rouleaux	69c
Chocolat au lait Macaron Wafers	65c
Oeufs, catégorie fêlés	39c
Vel avec Ajax gratis	99c
Unic, 32 onces, 2 bout.	49c
Savon Palmolive, 5 barres	49c
Pâte à dents Colgate, format géant	55c
Fab, format géant	\$1.29
Tabac canadien en feuille	\$1.00

BIERE et PORTER

Fruits et Légumes frais

**J. L. DROLET**

Epicier Licencié — Boucher

Tél. UN 2-2733

Tél. UN 2-2772

**Décès de M. Marc Lebel à Mont-Carmel**

A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, après une longue maladie, décédait le 27 décembre dernier, à l'âge de 63 ans, M. Marc Lebel, de Mont-Carmel, époux de dame Anne Santerre.

Le regretté défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, deux fils: Conrad de Mont-Carmel et Régis de Montréal, tous deux voyageurs de commerce. Ses filles: Soeur St-François Régis (Madeleine) des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie, Madame Raymond Anctil (Rolande), Mme Camille Anctil (Thérèse) et Mlle Colombe Lebel, toutes de Mont-Carmel. Ses gendres: MM. Raymond et Camille Anctil de Anctil et Frère Enr. Sa belle-fille: Mme Régis Lebel (Anita Ménard) de Montréal. Sa soeur: Mme Téléphore Roussel (Alvine Lebel). Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Téléphore Roussel, M. et Mme Arthur Anctil, M. et Mme Thomas Santerre, marchand épicière, tous de Mont-Carmel, M. et Mme Joseph Santerre de St-Pacôme, M. et Mme Philippe Bard d'Estcourt, M. et Mme Adrien Marquis, agent d'assurances, de St-Philippe de Néri, ainsi que ses petits-enfants: Camillien, Mario, Serge, Sabine, Camilla, Charlotte, Mariette ainsi que plusieurs neveux et nièces de Ville Montmorency, St-Pacôme, St-Philippe de Néri et Mont-Carmel.

Les funérailles ont eu lieu le 30 décembre à Mont-Carmel, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Roméo Robitaille de St-Philippe de Néri.

Nos vives condoléances.

Passez des moments agréables et instructifs en lisant les chroniques variées que contient le "Saint-Laurent", le journal de toute la famille.



—M. et Mme Rosaire Rhéaume et leur fille Diane, de Montréal, ont passé le congé du Jour de l'An à Rivière-du-Loup les invités de M. et Mme P. E. Rhéaume.

—M. et Mme Georges Viel séjournent à Burlington, Vermont, où ils ont reconduit leurs filles Micheline et Francine, étudiantes à l'Académie Mont Ste-Marie Ces dernières avaient passé trois semaines de vacances dans leur famille à l'occasion des Fêtes.

—Mme Jean-Marie Paré et ses filles Michèle et Sylvie, de Québec, ont passé la fête du Premier de l'An dans leur famille.

—M. Beauvais Bérubé a fait un court séjour à Québec la semaine dernière.

—A l'occasion du Nouvel An, M. et Mme Rosaire Normand ont reçu le 31 décembre à l'Auberge de la Pointe, leurs enfants et petits-enfants à un souper précédé de la visite du Père Noël. Etaient présents: Emmanuel, son épouse et leurs cinq enfants, de Chibougamau, Roch, son épouse et leurs cinq enfants, Herman, son épouse et leurs quatre enfants, Yves, son épouse et leurs trois enfants, Bernard, son épouse et leur fils, de Mont-Joli, Gaston, à l'emploi de Québecair, à Montréal, accompagné de Mlle Paula Belzile, de Rimouski.

—A l'occasion du Jour de l'An, M. et Mme Léon Côté, Francine, Richard, Sylvie Côté, M. Louis Côté, M. Philippe Vézina, M. et Mme Paul Delany et leurs deux enfants, tous de Montréal étaient en visite chez M. René Côté de Chemin du Lac.

—Mme Ernest Pelletier, Mme

Napoléon Girard, de Villa Maria, St-Alexandre sont venues passer le jour de l'An chez leur frère, M. René Côté de Chemin du Lac.

**NAISSANCE:**

M. et Mme Marcel Landry (Nicole Hébert) annoncent la naissance de leur fils Yves, né à l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup le 17 décembre et baptisé le 24. Parrain et marraine: M. et Mme Henry Landry, grands-parents de l'enfant. Mlle Louise Hébert portait son neveu sur les fonts baptismaux.

**FIANÇAILLES:**

A Noël eurent lieu les fiançailles de Mlle Renée Thiboutot, fille de M. et Mme Gérald Thiboutot à M. Jacques Vaillancourt, fils de feu M. Omer Vaillancourt et de Mme Vaillancourt de Rivière-du-Loup.

M. et Mme Charles-Henri Delisle, de Baie Comeau, annoncent les fiançailles de leur fille Ginette, à M. Jean Pomerleau, fils de M. et Mme Jules Pomerleau, de Rivière-du-Loup.

A Noël eurent lieu les fiançailles de Gloriette, fille de M. et Mme Adrien Girard à M. Armand Ouellet, fils de M. et Mme Henri Ouellet, de Rivière-du-Loup.

Au Réveillon de Noël eurent lieu les fiançailles de Mlle Micheline Raymond, fille de M. et Mme Jos. Raymond à M. Denis Beaulieu, fils de M. et Mme Roger Beaulieu de cette ville.

Au Réveillon de Noël eurent (suite à la page 13)

**PALAIS des MODES**

279 Lafontaine

Rivière-du-Loup

**'CAR COAT' pour dames**

à des prix défiant toute comparaison

Car Coats courts ou ¾ avec ou sans capuchon

Valeur régulière \$29.98

**19.99**

En suedella, velours côtelé ou 100% laine laminée, modèles doublés de simili-fourrure ou d'un épais piqué. Brun, rouille, vert, café, or. 8 à 18. Styles et modèles variés dans le groupe.

Une visite à notre magasin vous convaincra de tous nos spéciaux, car nous ne pouvons les énumérer

**V E N T E**

**DE JANVIER**

Commençant vendredi le 12

**Collants extensibles**

De marque connue. Très chauds et très seyants. Rouge, bleu royal.

**Au prix de \$1.00**

**Escompte de 10%**

Sur les gaines et brassières en magasin

Très beaux spéciaux dans les balances de grandeurs et modèles annulés.

**Sous-vêtements de coton**

de marque Watson

Confortables camisoles et pantalons pour les temps froids en fin coton. Grandeurs: petite, moyenne, grande et extra-grande. Blanc. Légères imperfections.

Régulier 95c à \$1.50  
**69c et 89c**

**Ensembles de tricot**

Importation européenne. Quelques modèles seulement.

**A partir de \$9.95**

Aussi quelques robes de toilette au même prix

Lingerie de tricot de nylon, slips courts et longs, en couleurs, robes de nuit et ensembles de deshabillés et robes de nuit à des prix très bas.

**Réduction de 10% sur tout le stock de laine en magasin**

Grosse laine à gilet, écheveau de 4 onces. Prix régulier \$1.00. Réduite à 69c l'écheveau jusqu'à écoulement complet. Même privilège pour une autre sorte de marque régulière. Rég. 69c l'écheveau pour 55c.



# La page féminine

## La chevelure

Dans une revue française de la coiffure, je trouvais l'autre jour, une expression qui m'a plu parce qu'elle décrit si bien la chevelure de certaines femmes, qui se font donner de temps à autre des ondulations indéfrisable, de fréquents shampoos et des fixations, mais dont les cheveux semblent toujours ternes. Cette expression si descriptive c'est "les cheveux fatigués".

La question qui se pose c'est comment rendre leur "vie", leur "lustre" à des cheveux fatigués. Que votre chevelure soit huileuse ou sèche, si elle est fatiguée vous pouvez en trois mois la rendre attrayante pourvu que vous en preniez le soin voulu. Je ne dis pas que les cheveux gris retrouveront leur couleur première mais j'affirme que la chevelure peut en ce temps retrouver son lustre d'autrefois.

Voici ce qu'il faut faire tout d'abord: achetez-vous une très bonne brosse à cheveux et servez-vous en chaque jour pendant un nombre déterminé de minutes. Celles de mes lectrices dont les cheveux conservent mal l'ondulation feront bien de faire le sacrifice de leurs "ondes" pendant quelque temps, car les brossages énergiques pourraient fort bien avoir pour effet de les détruire. Cependant permettez-moi de vous suggérer que vous pourriez fort bien profiter de cette période de soin à votre chevelure pour apprendre et pra-

tiquez à faire vous-même la fixation de vos cheveux. Avec un peu de pratique, vous deviendrez aussi experte dans ce travail d'embellissement que vous l'êtes dans l'application du maquillage.

Le point important, c'est d'atteindre la racine même de vos cheveux dans le cuir chevelu et d'y occasionner une stimulation nouvelle. C'est cette stimulation qui donne aux cheveux leur lustre, leur vie. Naturellement, il faut également que le cuir chevelu soit absolument propre et sain... et les brossages et shampoos auront pour effet de l'assainir.

Maintenant il faut savoir comment se donner un brossage vraiment efficace — car il ne faut pas que le brossage soit fait à la diable. Voici comment procéder: Brossez l'arrière de votre tête depuis la naissance de la chevelure à la couronne, jusqu'à ce que vous ressentiez un picotement chaud dans le cuir chevelu. Divisez ensuite les cheveux de l'arrière de votre tête en petites tresses et brossez chaque tresse d'un mouvement ascendant. Brossez énergiquement ensuite la chevelure entière, de la racine à l'extrémité, en remontant les cheveux sur la tête. Cette méthode est beaucoup plus efficace que l'ancienne méthode qui consistait à se pencher la tête en avant ou en arrière et en brossant les che-

veux dans le sens de leur chute.

Il me fera plaisir de vous envoyer, sur demande, mon feuillet sur le soin des cheveux. Adressez vos lettres à Cousine Blanche, 3763 Boulevard La Salle, Verdun, Québec, en incluant un timbre de 5c. Profitez de votre lettre pour me demander mes autres feuillets qui pourraient vous intéresser, ne manquant pas d'inclure un timbre pour chacun d'eux. Ceux-ci traitent des soins du visage, de la maigreur excessive ou du défaut contraire: l'obésité, du développement normal du buste, l'enlèvement des disgracieux poils follets, les poids et mesures normaux.

## Boîte aux Chansons et les institutrices

Ste-Anne de la Pocatière IDN C) — L'Association des Instituteurs et Institutrices de la région de Ste-Anne de la Pocatière prenait dernièrement l'initiative de présenter "Boîte aux Chansons" pour la première fois à Ste-Anne. Les artistes à cette occasion furent Monique Miville-Deschênes et Gilles Vigneault. Monique Miville-Deschênes est de St-Jean Port-Joli; son talent n'est plus à discuter, tout comme le charme de sa voix. Profonde comme une tendre nuit, claire comme un matin: voilà la poésie de notre chansonnière régionale. A son talent Monique allie le travail persévérant puisqu'elle se contraint chaque jour à composer quelque chose, même les jours où ses muses semblent la boudier.

Poète, professeur, éditeur, socialiste, inquiet, anti-bourgeois, romantique et lucide, c'est là le portrait de Gilles Vigneault. Né à Natashquan en 1928, Gilles a fait ses études au Séminaire de Rimouski et à l'Université Laval de Québec. Un moment de nostalgie pour son pays inspira son premier poème: il avait alors 13 ans. Comme chanteur, Gilles a débuté le 5 juillet 1960 à la Boîte aux Chansons de la Porte St-Jean à Québec.

# HOROSCOPE

**BELIER: 21 mars au 20 avril** — Influx favorable concernant la santé. En amour, goûtez sans arrière pensée les joies qui s'offrent à vous. On ne vous aime pas égoïstement tel que vous êtes portée à le croire. En affaires, intéressant échange de vues. Votre jour: jeudi.

**TAUREAU: 21 avril au 21 mai** — Petite défaillance physiologique. Il serait maladroit de vouloir brusquer un aveu sentimental. Laissez le temps faire ces choses spontanément. Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement et les mots pour le dire arrivent aisément. En affaires, évitez de vous emporter. Votre jour: dimanche.

**GEMEAUX: 22 mai au 21 juin** — Légers malaises. Satisfactions durables du côté cœur. Une personne sympathique a fini par gagner votre cœur. Un travail qui vous a coûté bien des efforts sera enfin récompensé. Continuez à vous dépenser sans répit si vous voulez réussir. Votre jour: lundi.

**CANCER: 22 juin au 23 juillet** — Bonne semaine au point de vue santé. Spontanéité, simplicité et sincérité vous gagneraient un cœur qui vous trouve un peu compliquée et considère vos sautes d'humeur inexplicables. Soyez économe et n'attendez cette augmentation que si vous vous dévouez sans compter. Votre jour: jeudi.

**LION: 24 juillet au 23 août** — Votre énergie désaxée retrouve son équilibre. Votre caractère difficile pourrait éloigner de vous une grande chance de bonheur. Des occasions vous sont offertes d'augmenter votre rendement et vos profits. Votre jour: jeudi.

**VIERGE: 24 août au 23 septembre** — Redressement vital vers la fin du mois. Votre bonheur dépend de vous. Ne gâchez pas vos chances. Elles ne se renouvelleront pas à volonté. Vos efforts soutenus au travail ont des chances de vous mettre en relief. Votre jour: dimanche.

**BALANCE: 24 septembre au 23 octobre** — Dominez votre hypersensibilité. Evitez soigneusement toute manifestation de jalousie. Gardez votre vie amoureuse pour vous-même et évitez de demander conseil. Vous seule connaissez votre cœur. La définition de l'amour est différente avec chaque couple d'amoureux. Possibilité d'un voyage lucratif. Votre jour: mardi.

**SCORPION: 24 octobre au 22 novembre** — Accident banal. Sur le plan familial et sentimental, excellente entente. Votre discrétion et votre patience viennent à bout des situations difficiles. Vous, pour-

riez lancer votre projet d'affaires maintenant. Vous avez de grandes chances de réussir. Votre jour: mercredi.

**SAGITTAIRE: 23 novembre au 22 décembre** — Ménagez vos forces. Observez la prudence. Prenez plus de sommeil et d'air pur. Quand vous vous sentez très fatiguée, faites une marche au lieu de vous coucher immédiatement. Accordez à une amitié récente l'attention qu'elle mérite. Vous pourriez rencontrer l'âme soeur. Sachez penser au lendemain, c'est très important. Votre jour: lundi.

**CAPRICORNE: 23 décembre au 21 janvier** — Votre ardeur semble fléchir. Prenez plus d'exercice. Rester toujours enfermée est mortel pour vous. Vous vous anémiez constamment. Sachez goûter le bonheur qui vous échoit plutôt que de désirer un amour impossible. Au foyer, un changement de routine, un voyage ou une petite réception serait agréable à tous. Situation très probablement améliorée. Votre jour: vendredi.

**VERSEAU: 22 janvier au 19 février** — Santé rassurante à tous les points de vue. Une intrigue amoureuse pourrait vous causer des soucis. Vous êtes populaire et avez le don de plaire à votre entourage. C'est une grande qualité. Un brin d'audace en affaires vous réussirait bien. Votre jour: samedi.

**POISSONS: 20 février au 20 mars** — Changement heureux du côté santé. Vos liens amicaux semblent prendre une orientation sérieuse et fort intéressante à votre endroit. Avec un peu de patience, vos ennuis en sont venus à s'évanouir. De meilleurs rapports s'établissent entre vous et vos employeurs. Votre jour: vendredi.

## Si vous êtes LAS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux — dormez mieux — travaillez mieux. — 81F



Un tapis recommandé pour les endroits à va-et-vient constant. Des laines choisies et du nylon très résistant sont combinés en des fils épais et noueux. La résistance du nylon fait de ce tapis épais une demande grandissante partout. Les couleurs séduisantes sont: Glycine, crème d'érable, vieil épicé, opalin, champagne, châtaigne, castor rosé, vanille et les nouvelles teintes nacrées, or, melon, bleu, turquoise et vert. Largeurs allant jusqu'à 15'.



Rivière-du-Loup

91 rue Lafontaine UN 2-3595

## L'Escarpin Inc.

1155, rue St-Jean — Québec

CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE EN EXCLUSIVITE A QUEBEC

Souliers pour dames "La Gioconda" et Denny & Stewart, (de luxe)

Souliers pour messieurs "HARTT"

Les souliers commandés vous sont adressés sous approbation pour essayage.

"...et pour Jeannot qui joue au football même en dormant, cette qualité-là."



Les draps TEX-MADE vous offrent une qualité pour chaque goût particulier

DRAPS



approvisionnez-vous dès maintenant — aux prix de la "VENTE DE BLANC"!

Faits ici MÊME au Canada

DOMINION TEXTILE COMPANY LIMITED, 1950 OUEST, RUE SHERBROOKE, MONTRÉAL

## Kamouraska

Joseph, Marie, Alain, fils de M. et Mme Jean Yves Michaud-Parrain et marraine: M. et Mme Conrad Morneau, de Kamouraska, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Nicole Morneau, cousine de l'enfant.

Joseph, Léo, Paul, Stéphane, enfant de M. et Mme Paul Ancil-Parrain et marraine: M. et Mme Léo Ancil, de Kamouraska, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Nicole Ancil, tante de l'enfant.

Joseph, Bruno, Christian, enfant de M. et Mme Fernand Massé. Parrain et marraine: M. et Mme Alcide Laplante, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Madame Charles Massé, de Kamouraska, tante de l'enfant.

## Grande Vente de Chapeaux

Réduction de 25 à 50%

Hâtez-vous d'en profiter!



Salon Germaine Blanchet Enr.

275 Lafontaine

Tél. UN 2-3312

# Grande Vente d'hiver AU MAGASIN D. VERBITSKY

Ecoulement de toutes les lignes d'hiver! — Réduction jusqu'à moitié prix!  
La plus grande collection d'aubaines offerte à grand rabais pour solder!



## VENTE SENSATIONNELLE Solde de Paletots d'Hiver

des réductions drastiques  
EPARGNEZ JUSQU'À 50%  
Rég. \$39.50 Pour solder **\$19.50**  
Rég. \$49.50 Pour solder **\$29.50**  
Prix régulier \$59.50 — Pour solder **\$34.50**

- Élégants et chauds paletots, 100% laine, fini velours.
- Gris, brun, vert à fins carreaux ou unis.
- Modèles à nouvelles manches demi-raglan ou droites, poches posées en biais ou appliquées. Devant droit. Grandeurs 34 à 46.
- Faites preuve de sagesse messieurs en achetant maintenant.



RABAIS DE 25 A 50%  
SUR LE PRIX D'ORIGINE!

## VENTE! Manteaux!

Solde géant de l'année  
**\$29.50 — \$49.50**  
**\$69.50**

Prix réguliers de \$50. à \$115.

- Excellence du style, toutes les silhouettes importantes de manteaux.
- Les fourrures sont somptueuses; chaque manteau est garni d'un riche collet de fourrure luxueuse: castor tondu, mouton de Perse naturel ou du magnifique vison.
- La qualité est superbe. Beaux tissus importés dans une infinité de couleurs.
- Grand rabais pour solder!

### COMBINAISONS Penman's 71

Hommes 34 à 44 **\$3.35**  
Garçons 6 à 14 ans **\$2.35**

### COMBINAISONS Penman's 95

Grds 34 à 44 **\$5.95**  
Camisoles **\$3.59**  
Caleçons

### COMBINAISONS en mérino de laine

Belle qualité  
Marque Windsor  
Garçons 24 à 34 **\$1.99**  
Hommes 34 à 44 **\$2.59**

### SALOPETTES FROCKS

En fort denim. Coutures doubles et triples pour longue durée. Sanforisées.  
36 à 46 **\$3.39**  
Réduits à

### COMBINAISONS

Marque Stanfield, tout laine, gros tricot. Grds 36 à 44 **\$5.35**  
Réduits à  
Camisoles **\$3.25**  
Caleçons

### GILETS pour hommes

Genre Jumbo, tricot épais avec collet châle. Bleu, rouge, noir. **\$4.49**  
Réduits à

### CHEMISES négligées

R d. à  
Chemises à rayures étroites, en broadcloth mercerisé. Col à pointes courtes à empesage persistant. Poignets 2 façons. Régulier \$3.95-  
14 à 16½ **\$2.29**  
Réduits à



### VESTES SUEDE

Chaud doublure en mouton d'orlon. Longueur 36 pouces. De qualité supérieure. Cette veste à chaude doublure vous procurera un grand confort pendant les jours froids. 2 larges poches fendues. Tons olive et brun. Tailles: 34 à 44. Régulier \$19.95 Réduites à **\$14.95**  
Régulier \$22.95 Réduites à **\$16.95**

### PALETOTS HYDROFUGE

Coupe-froid, légers et chauds

- Tissu 100% nylon à l'épreuve de l'humidité.
- Isolant matelassé "Quilt-cell".
- Vert Loden, Charcoal, marine.

Pour garçons 26 à 36 **\$7.95**  
Pour hommes 34 à 46 **\$11.95**



### VESTES EN SUEDE

Peaux de première qualité seulement. Vestes amples, genre coupe-vent. Col, poignets et taille en tricot extensible. Brun et olive. Tailles 36 à 46.

Très réduites  
**\$10.99**

### PANTALONS de SKI pour GARÇONS

En drap molleton tout laine. Bleu et brun. Modèle fuséau, sous-pieds élastiques. Genoux renforcés d'un emplacement de cuirette. **\$2.99**  
Grandeurs 26 à 34

### PANTALONS D'HIVER pour HOMMES

Longs ou genre ski. En drap molleton tout laine. Bleu, gris, brun. Grandeurs 32 à 34. Régulier \$7.95 Réduits à **\$5.50**

### PANTALONS GRIS

Pour garçons  
En flanelle tout laine, renforcée nylon. Ceinture à même. **\$2.69**  
24 à 36  
Réduits à

### BAS DE TRAVAIL

Grosse laine renforcée nylon. **59c**  
Réduits à

### JUPES en LAINAGE

Récents modèles. Couleurs unies, tweeds et carreaux. Grds, 12 à 44. Rég. jusqu'à \$10.95

**\$4.95 \$5.95**

### Vente de manteaux d'auto



Grand Rabais!  
Profitez de cette occasion

Vestes d'auto, élégantes, pratiques et confortables. Toutes les nouvelles modes, genre, matériels et collets. Un bon choix de grandeurs offerts à grand rabais pour solder.

Régulier de \$30. à \$35.  
Réduits à **\$21.50 \$25.50**

### PANTALONS SPORT

pour dames et jeunes filles

Tous les nouveaux styles, en lainage rayé, quadrillé et uni. Dans les teintes de noir, vert, jaune-or, mauve, etc. Assortiment de grandeurs.

Rég. \$3.95 Rég. \$9.95  
**\$5.95 \$6.95**  
Régulier \$12.95 **\$8.95**



### NOUVEAUX GILETS

Sport pour dames et jeunes filles

En grosse laine, tricot de fantaisie. Fameuse marque Lady Parkhurst. Avec ou sans capuchon. Modèles boutonnés et Pullover. Les dernières nouveautés de la saison. Grande variété de couleurs et grandeurs.

Pour solder  
Rég. \$6.95 Rég. \$9.95  
**\$3.95 \$6.95**  
Rég. \$14.95 **\$9.95**

### CORSETS NU-BACK

Récemment arrivés. Lacés en avant. Grandeurs 22 à 34. Régulier

\$6.95 Réduits à **\$4.99**

### COLLANTS pour dames

Fameuse marque "Kaiser". Grandeurs: petite, moyenne, grande.  
Rég. \$3.95 Réduits à **\$2.59**

### MITAINES en laine pour dames

Blanches, noir et couleurs assorties.

Rég. \$2.79 **\$1.75**  
Réduits à

### BONNETS

en laine pour dames

Différents genres. Mohair ou grosse laine. Variété de couleurs.

Rég. \$2.98 **\$1.98**  
Rég. \$3.98 **\$2.49**

### BAS NYLON

Première qualité avec fine couture foncée. Nouvelles teintes mi-beige et foncées.

Ord. \$1.00 la paire

**44c**

### Sans couture

Première qualité, 400 aiguilles. Entrée large. Nouvelles teintes mi-beige et foncées.

Ordinairement \$1.15

**54c**



**Saint-Hubert**

**Marguillier:**

A l'issue de la grand'messe, lors d'une réunion de marguilliers anciens et nouveaux et des francs-tenanciers de la paroisse, tenue à la sacristie, M. Alfred Malenfant a été élu marguillier en remplacement de M. Hermel Caron, sortant de charge. Nos félicitations.

**Décès:**

Une mort subite vient d'enlever à l'affection des siens une jeune épouse de 36 ans en la

personne de Mme Julien Dubé, née Laurette Thériault. C'est le second deuil que subit en six mois la famille Dubé. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu dans notre paroisse au milieu d'une grande assistance de parents et d'amis.

Elle laisse pour pleurer sa perte, son époux, M. Julien Dubé, forgeron, et cinq enfants: Marc, Roch, Guy, Lise et Lyne. Sa mère, Mme Omer Thériault, née Anna Thériault; sa belle-mère, Mme Joseph Dubé; ses frères et soeurs: M. Maurice

Thériault de Trois-Pistoles, Mme Roger Caron (Béatrice) de Fraserville, Rivière-du-Loup; Mme Abraham Dumont (Simone) de Rivière-du-Loup; Mme Florent Ouellet (Jeanne d'Arc) de Montréal; M. Hermel Thériault de Niagara Falls; Mme Raymond Valiquette de Montréal, Mme Camille Morin (Gilberte), M. Bertrand Thériault de Montréal, M. Gilbert Thériault de St-Hubert.

Ses beaux-frères: MM. Roger Caron, Abraham Dumont, Florent Ouellet, Raymond Valiquette et Camille Morin. Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Henri Dubé de St-Hubert; M. et Mme Cyrice Dubé de Ste-Rita; M. et Mme Roland Dubé de St-Paul de la Croix; M. et Mme Marcel Proulx des Hauteurs et Mlle Roberte Dubé, g.m. de Québec.

A ces familles en deuil nos sincères condoléances.

**Autre décès:**

M. Adélarde Dubé est décédé récemment à l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup à l'âge de 65 ans. Son épouse l'avait précédé dans la tombe il y a un an. Nos vives condoléances à la famille éprouvée par ce deuil.

**Va et vient:**

Tous les étudiants de St-Hu-

bert, fréquentant des institutions de l'extérieur ont passé la vacances des fêtes dans leur famille.

M. et Mme Aurèle Simard, M. et Mme Cyrice Dubé, M. Marius Simard, tous du Cap de la Madeleine, étaient chez M. Georges Simard pour la Noël.

M. l'abbé J. B. Bérubé, vicaire à St-Hubert a séjourné dans sa famille à l'occasion du jour de l'An.

M. Camille A. Ouellet, qui travaille sur la Côte Nord, a passé de temps des Fêtes dans

sa famille.

**Gratification:**

Mlle Normande Gamache a reçu du Département de l'Instruction Publique par l'entremise de M. l'inspecteur G. Veilleux une prime de \$20. pour succès dans l'enseignement. Mlle Gamache enseigne au couvent Nos sincères félicitations.

**Souhaits:**

La correspondante de Saint-Hubert souhaite à tous ses lecteurs une bonne, heureuse et sainte année et le Paradis à la fin de leurs jours.

Pour un rendement parfait de votre télévision  
CONSULTEZ

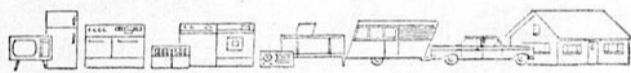
**Simard**  
RADIO TV SERVICE



Té. UN 2-2151 Rivière-du-Loup 33, Côte St-Jacques

*Faites votre jeu en 1962!*

Y a-t-il quelque chose que vous désirez depuis longtemps?... quelque chose qui comblerait une bonne partie de vos désirs en 1962? Une nouvelle voiture, peut-être... un phono-stéréo... ou un appareil de télévision dernier modèle... ou même un chalet à la campagne.



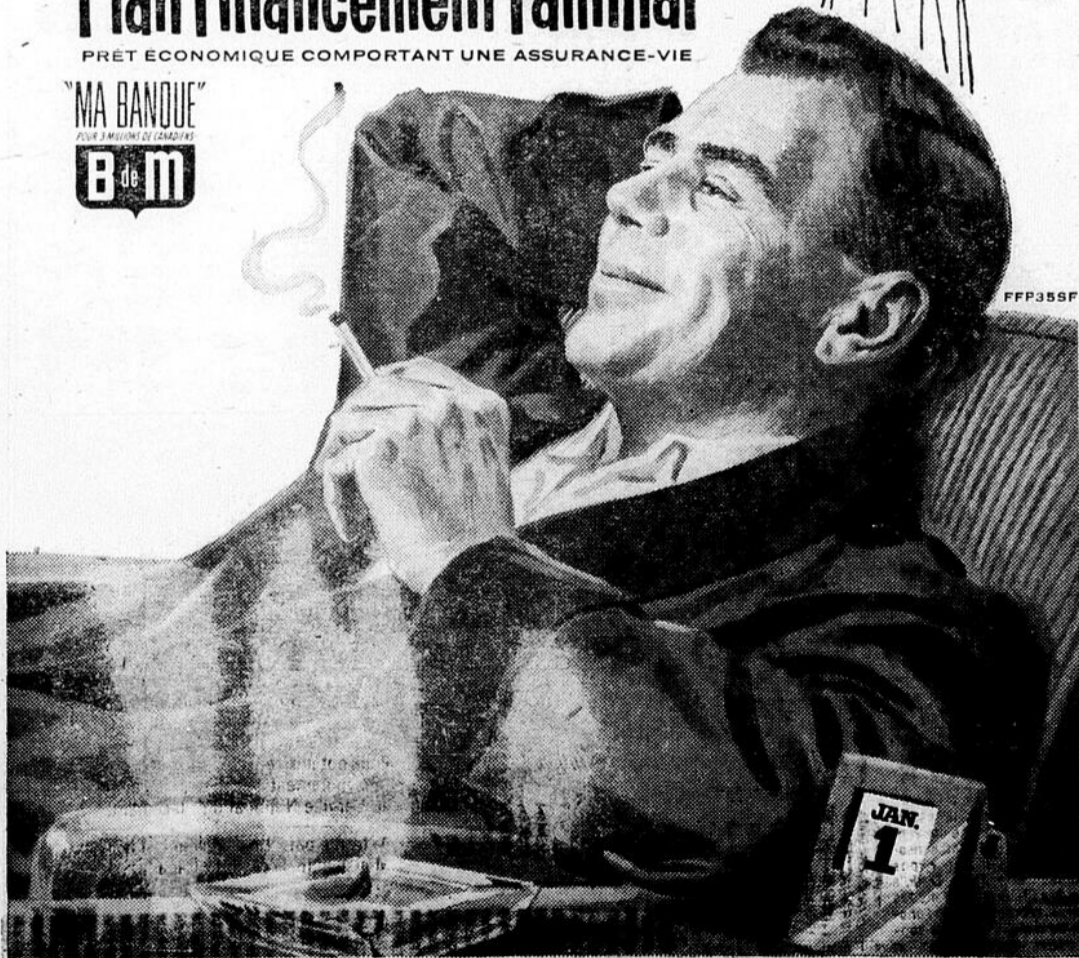
Il ne faut pas laisser le sentiment de vide d'un lendemain de fête compromettre les brillantes perspectives de l'année nouvelle que l'on aborde. Il se peut fort bien que 1962 soit votre année de chance où vous obtiendrez les choses que vous voulez pour vous-même et votre famille.

Rangez tous les atouts de votre côté en décidant de vous rendre à la succursale de la Banque de Montréal qui vous convient le mieux. Le personnel à cet endroit sera content de s'entretenir avec vous d'un prêt économique comportant une assurance-vie, selon le Plan de Financement Familial de la B de M. Voilà une résolution qu'il vaut la peine de tenir!

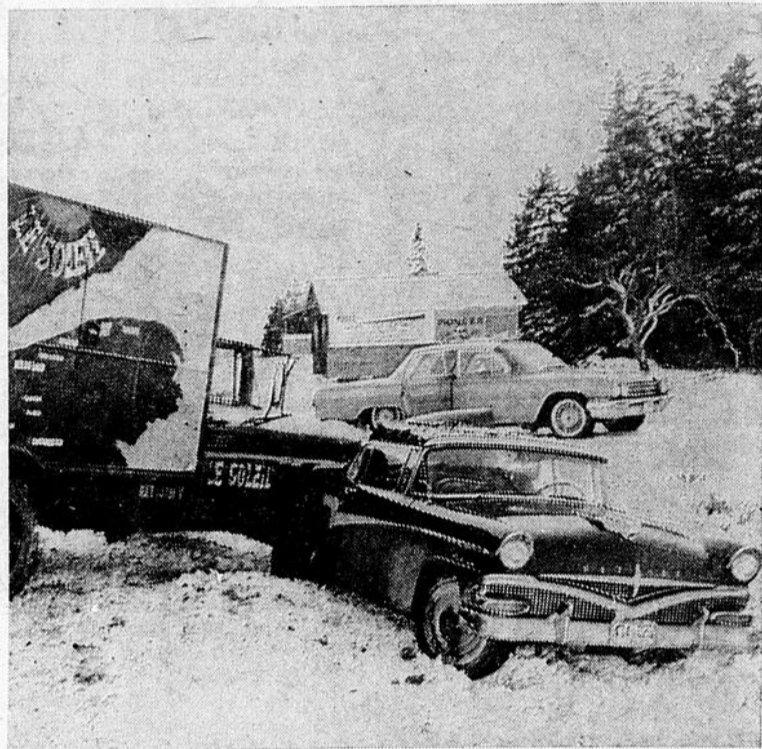
**BANQUE DE MONTRÉAL**

**Plan de Financement Familial**

PRÊT ÉCONOMIQUE COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE



**Accident de la route à Cacouna**



Trois-Pistoles (DNC) — Un accident de la route qui aurait pu avoir des conséquences beaucoup plus graves s'est produit le 30 décembre, vers 4 heures de l'après-midi, à 2 milles à l'est de la ville de Rivière-du-Loup. Les véhicules impliqués dans cette collision étaient un camion de livraison conduit par M. Paul-Aimé Pelletier, de Rivière-du-Loup, et une automobile au volant de laquelle se trouvait Mme Rémi Belle, de Rivière-du-Loup. L'accident est attribuable à l'état glissant de la chaussée. La Meteor filait à ce moment en direction de l'est vers Cacouna et le camion revenait à Rivière-du-Loup. Sous la violence du choc, la toiture de l'automobile a été démolie. Mme Belle a dû être hospitalisée pour un choc nerveux. Cette dernière a également eu des côtés fracturés. La photo ci-haut fait voir les deux véhicules quelques minutes après la collision. Les agents de la route de la section de Rivière-du-Loup ont effectué les constatations d'usage sur les lieux.

**Aux cultivateurs du comté de Témiscouata**

Notre-Dame du Lac (DNC) — Tous les cultivateurs du comté de Témiscouata sont priés de prendre note que les bureaux du Ministère de l'Agriculture du comté sont maintenant déménagés au deuxième étage de l'immeuble du Ministère de la Colonisation, situé à l'entrée nord du village de Notre-Dame du Lac.

L'agronome officiel en charge du comté est M. Laurent Chouinard; son assistant est M. Yvan Soucy. M. Philippe Caron, agronome-évaluateur, à l'emploi de l'Office Provincial du Crédit Agricole pour les comtés de Rimouski, Rivière-du-Loup et Témiscouata tient également son bureau dans cet immeuble. La secrétaire de ces agronomes est Mlle Denise Bérubé.

**A VENDRE**



Pianos neufs et usagés  
Vente et Réparation

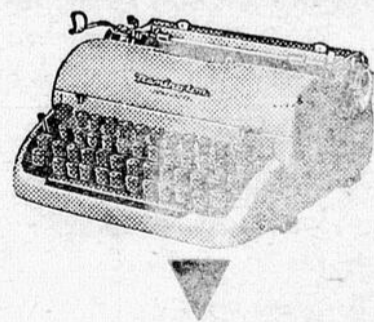
**Laurent April**  
St-Hubert Tél. 627x22  
20-p.p.—6m

**LOUEZ**

un ROYAL SMITH-CORONA REMINGTON ou UNDERWOOD portatif ou de bureau

**\$4.50 par mois**

Machine à additionner **\$7.00 et plus** par mois



Jusqu'à 6 mois de location déductible sur achat

Vente et réparation — Toutes marques

Démonstration à domicile jour et soir

**Rivière-du-Loup Clavigrapho, Ltée**

168 Lafontaine Tél. UN 2-4457  
Rivière-du-Loup

Nouvelles  
**REGIONALES**

**L. M. Léveillé Ltée**  
NEGOCIANT EN GROS  
Spécialités: Tabacs, Cigarettes, Confiserie  
512 rue Lafontaine      Rivière-du-Loup      Tél. UN 2-3533

**Isle-Verte**

M. et Mme Honorius Lavoie et leur famille, ainsi que M. et Mme Rodrigue Lavoie sont venus passer la Noël dans leur famille à L'Isle-Verte.

M. et Mme Joseph Lavoie ont reçu la visite de leurs petits-enfants, Vincent, Carmen, Pauline, Denis, Johanne, Sylvie et Jean-Yves.

Mlle Nicole Lavoie, de L'Isle-Verte, étudiante au couvent de St-François-Xavier de Rivière-du-Loup, a séjourné dans sa famille à l'occasion des Fêtes.

**Notre-Dame du Lac**

**Décès:**  
A l'Hôpital St-Luc de Montréal est décédée Mlle Louise-Anne Landry, à l'âge de 21 ans et 5 mois.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Notre-Dame du Lac. Un grand nombre de parents et d'amis étaient venus rendre un dernier témoignage d'estime à la mémoire de la regrettée disparue. L'inhumation s'est faite dans le cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil son frère, M. Bertrand Landry, comptable à Rivière-Beauport. Ses sœurs: Mme Lionel Pelletier (Marcelle) de Rivière-du-Loup, Soeur Marie Et-Bertrand (Monique) novice chez les Filles de Jésus, de Trois-Rivières; Thérèse, chef opératrice du bureau local de la Cie de Téléphone Bell de Notre-Dame du Lac. Sa belle-sœur, Mme Bertrand Landry (Marielle Beaulieu, g.d.). Son beau-frère, M. Lionel Pelletier, B.A., professeur à l'École Normale de Rivière-du-Loup.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Léo Bergeron de Notre-Dame du Lac.

Nos vives condoléances.

**Baptêmes:**  
Le 10 décembre: Joseph, Roger, Michel, fils de Roger Caron et de Catherine Barbour. Parrain et marraine: M. Elie Caron et Mlle Aline Landry.

Le 17 décembre: Marie, Lyne, fille de Guy Beaulieu et de Roberta Courbron. Parrain et marraine: J. Marc Beaulieu et Louise Beaulieu.

**St-Louis du Ha! Ha!**

M. et Mme Clermont Desrosiers (Aliette Blanchette) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance le 11 décembre, à l'Hôpital de Notre-Dame du Lac, d'un fils baptisé le 17 en l'église de St-Louis du Ha! Ha! sous les prénoms de Joseph, Yves. Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Blanchette, de Cabano, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Gilla Blanchette, tante de l'enfant.

**Saint-André**

Au réveillon de Noël, M. l'abbé Yvan Michaud a béni les fiançailles de sa soeur Huguette, fille de M. et Mme Gérard Michaud, de St-André avec M. D. McGreevy, de la Gendarmerie Royale du Canada, fils de M. et Mme F. McGreevy, de Montréal.

**St-Eleuthère**

M. Louis Philippe Beaulieu, fils de M. et Mme Léonide Beaulieu de Sully, comté de Temiscouata, a épousé Mlle Denise Sirois, fille de M. et Mme Chs. Sirois, de St-Eleuthère. La cérémonie nuptiale a eu lieu en l'église de St-Eleuthère le 27 décembre. Nos vœux de bonheur accompagnent les nouveaux époux.

**Marguillier:**  
M. Joseph Uldéric Morin, cultivateur, a été élu marguillier le 24 décembre, en remplacement de M. Joseph P. Morin, directeur de funérailles. Nos félicitations.

**En visite:**  
De nombreux jeunes gens, étudiants à l'extérieur étaient de passage dans leur famille pour le temps des fêtes.

Le R. Père Adrien Bélanger, O.M.I. séjourne chez ses parents M. et Mme Emilien Bélanger.

MM. les abbés Gérard et Emile Landry ont passé quelque temps chez leurs parents, M. et Mme Albert Landry.

M. Roméo Bouchard de Montréal, a rendu visite à son père, M. Calixte Bouchard.

M. Paul Lauzon, d'Ottawa, et son épouse, née Gaétane Sirois, ont visité leurs parents, M. et Mme Gilbert Sirois.

Mme Jean Paul Rousseau, institutrice à Québec et sa fille Suzanne, étudiante au Collège de Bellevue, ainsi que Mlle Jacqueline Rousseau, i.l., à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, M. Jacques Rousseau, assistant inspecteur général de radar pour l'est du Canada et son épouse, ont séjourné en visite chez leurs parents, M. et Mme J. Eleuthère Rousseau.

**Félicitations:**  
Nos félicitations à Mlle Suzanne Rousseau, étudiante au Collège de Bellevue et par le passé deux fois gagnante de la médaille du Lieutenant Gouverneur, pour son succès comme réalisatrice à l'émission donnée par les étudiants du Collège de Bellevue au poste CHRC de Québec, le dimanche 17 décembre à 7 heures 30. Orpheline de guerre, Mlle Rousseau est la fille de feu Jean Paul Rousseau et de dame Isabelle Bérubé, et petite-fille de M. J. Eleuthère Rousseau, vétéran des deux grandes guerres.

**Saint-Antoine**

A l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup le 7 décembre, est née à M. et Mme Raymond Gamache (Annette Fournier), une fille baptisée le 24 à St-Antoine sous les prénoms de Marie, Cécile, Johanne, par le R. Père Joseph Gamache, P.B., oncle de l'enfant. Parrain et marraine: M. et Mme Gabriel Gamache, de Rivière-du-Loup, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Raymond Gamache, mère de l'enfant.

**Isle-Verte**

M. et Mme Joseph Lavoie, de L'Isle-Verte, ainsi que M. et Mme Jean Charles Charron et M. et Mme Romuald Beaulieu, de Drummondville, sont revenus récemment d'un voyage aux Etats-Unis. A cette occasion ils ont visité leurs parents et amis de Meaford, Fall-River, Lowell, Nashua, Cambridge, Springfield, Sanford et Hartford.

**N.-Dame du Lac**

**Baptêmes:**  
Le 29 octobre: Joseph François Dominique enfant de M. et Mme Armand Morin (Monique Ouellet). Parrain et marraine: M. et Mme François Morin oncle et tante de l'enfant.

Le 11 novembre: Marie Laurette, Mireille, enfant de M. et Mme Bernard Bourbonnais (Aline Morin). Parrain et marraine: M. et Mme Amédée Bourbonnais grands-parents de l'enfant.

Le 5 novembre: Marie Johanne Brigitte enfant de M. et Mme Roméo Lévesque (Jeanne Michaud). Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Lévesque, oncle et tante de l'enfant.

Le 26 novembre: Joseph, Honoré, Langis, enfant de M. et Mme François Dionne (Murielle St-Pierre). Parrain et marraine: M. et Mme Honoré St-Pierre, oncle et tante de l'enfant.

Le 24 décembre: Joseph, Marie, Jacques, enfant de M. et Mme René Pelletier (Marie Ange Lajoie). Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Lajoie, oncle et tante de l'enfant.

**Mariage:**  
Le 26 décembre, M. l'abbé Ls. Morneau, curé de Ste-Hélène;

Notre-Dame du Lac (DNC) — La dernière collecte pour la guinolee dans la localité a donné d'heureux résultats. La somme d'argent recueillie à cette occasion a été très substantielle et il faut noter les nombreux dons en nourriture offerts par les cultivateurs.

Cette générosité de la population a contribué à égaler les familles moins fortunées de la paroisse.

Merci à tous ces gens généreux de la part des membres des familles secourues et aussi de la part des organisateurs de la collecte, dont le responsable était M. le notaire Gustave Dumas.

Pour être renseigné sur l'actualité régionale, lisez le "Saint-Laurent"

bénissait le mariage de Mlle Julie Roy à M. Réjean Charest de St-Pascal. MM. Albert Roy et Delphis Charest étaient les témoins respectifs des nouveaux époux, à l'adresse de qui nous formulons des vœux de bonheur.



**ALORS VOUS DEVEZ ÊTRE**

excessivement intelligent! Vous vous concentrez, vous portez attention aux détails et lorsque vous écrivez des lettres, vous inscrivez toujours:

■ L'adresse postale complète et correcte de votre correspondant ■ Votre propre nom et votre adresse de retour dans le coin supérieur, à gauche ■ ET LE NUMÉRO DE LA ZONE POSTALE, SI VOUS ÉCRIVEZ À QUÉBEC, MONTRÉAL, OTTAWA, TORONTO, WINNIPEG, OU VANCOUVER.

Aidez-nous à accélérer votre courrier—consultez les pages jaunes de votre annuaire de téléphone pour renseignements postaux complets.



PO-61-22CF



**BESOIN D'ARGENT**

**1ère ou 2e hypothèque**

Pour la consolidation de toutes vos dettes en une seule.

Pour tous vos problèmes financiers et vos besoins d'argent, nous vous invitons à nous consulter.

- Aucun dépôt.
- Aucun bonus dans le contrat
- Service très rapide.
- Taux d'intérêt le plus bas.
- Longue période de remboursement.
- Assurance-vie si désirée.

Diminuez vos obligations mensuelles et profitez maintenant de votre crédit.

Ecrivez, téléphonez ou venez

**Bureau Central de Finance Enr.**

Maurice Schmouth, prop.

223 rue Lafontaine      Rivière-du-Loup      Tél. UN 2-5188

**MAL DE DOS**

Quand les reins n'éliminent pas l'excès d'acidité et de déchets, il en résulte souvent des maux de dos, une sensation de fatigue, un repos troublé. Les Filules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à reprendre leur fonction normale. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. 80F



Pour obtenir conseils et renseignements, adressez-vous au Service National de Placement.

Autorisé par l'Hon. Michael Starr, Ministre du Travail du Canada.



### Le plein emploi l'affaire de tous

La direction du "Saint-Laurent" se fait un devoir de collaborer avec le Service National de Placement en publiant, chaque semaine, la liste "Offre et Demande d'Emploi".

Le poste CJFP radiodiffuse sur ses ondes, une fois la semaine soit le samedi, à 5 heures 15 p.m., toutes les offres et demandes d'emplois du Service National de Placement.

Le but de cette publication est de fournir à la population les renseignements les plus récents visant les perspectives d'emploi.

Pour plus amples renseignements, s'adresser au Service National de Placement, 204 Lafontaine, Rivière-du-Loup, téléphone: UN 2-3571.

Les offres d'emploi énumérées ci-après sont disponibles dans les localités qui font partie du territoire du bureau local de Rivière-du-Loup:

- 1 Rembourseur avec expérience (matelas) Salaire \$65. minimum
- 1 Dessinateur en structure acier et béton (au moins deux ans d'expérience)
- Une compagnie forestière désire 150 camionneurs avec aides sur le transport du bois de pulpe. Durée jusqu'au 15 février 1962
- 2 Agents d'assurance sur la vie — personnes âgées de 25 à 45 ans ayant beaucoup d'ambition et contacts — Salaire: \$300. par mois pour la période d'entraînement, par la suite base de commission.
- 3 Bonnes domestiques maisons privées — Salaire \$15. par semaine
- 1 Fille générale — Salaire \$20. par semaine
- 1 Fille de table avec expérience — Salaire 60c l'heure
- 1 Laveuse de vaisselle pour restaurant — Salaire 60c l'heure
- 2 Cuisinières qualifiées — Salaire suivant compétence.

### Un merci du Conseil des Oeuvres

A la fin de cette année 1961, le président, les directeurs et l'administrateur du Conseil des Oeuvres du diocèse de Rimouski adressent à toute la population du diocèse un grand merci pour la collaboration offerte à toutes les oeuvres diocésaines, soit à l'occasion de la campagne de souscription annuelle, soit à l'occasion du travail de chacun des organismes affiliés au Conseil, etc.

Merci aux dévoués organisateurs de la Campagne de Charité, ainsi qu'à tous les responsables des divers comités régionaux et paroissiaux et à tous les solliciteurs bénévoles.

Merci aux membres du comité des budgets.

Merci aux directeurs de la Fédération des Oeuvres de Loisirs.

Un grand merci à tous les journaux et à tous les postes de radio et de télévision pour leur si belle collaboration et pour avoir accepté avec tant de générosité la publication régulière des communiqués du Conseil des Oeuvres.

Merci à tous et à chacun des collaborateurs proches et éloignés qui ont secondé le travail du Conseil des Oeuvres durant les derniers douze mois.

Les responsables du Conseil des Oeuvres du diocèse de Rimouski profitent de la même occasion pour souhaiter à tous une Bonne, Heureuse et Sainte Année.

Que tous s'efforcent d'aider à combler les lacunes de notre monde moderne!

La charité devra être la vertu prédominante de 1962; charité entendue dans son vrai sens d'amour, de compréhension mutuelle, de collaboration, de participation à la vie sociale.

Que 1962 voit s'amorcer pour nos oeuvres et pour les malheureux de notre diocèse une véritable et sincère collaboration entre tous les secteurs privés et publics qui s'intéressent au bien-être de la population.

Que 1962 soit l'année de la sécurité sociale comprise selon la Doctrine Sociale de l'Eglise.

**PLAISIR GARANTI**

**Dow**

FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

**GARANTIE**

**CL. MANSEVILLE**

GAGNEZ LE VOYAGE DE VOS REVES

# Gratis!

Magnifique Voyage de vacances à **MIAMI BEACH, Floride**

Tous frais payés — Une semaine pour 2 personnes à un **LUXUEUX HOTEL** situé directement sur l'océan

ou bien un ensemble de automatiques Westinghouse

**J. HERVEY**

Rivière-du-Loup

INCLUANT: avion, chambre, repas, excursion, croisière en bateau et autres divertissements

Ce qu'il y a de mieux pour votre foyer:

TELEVISEUR — POELE — LESSIVEUSE — REFRIGERATEUR

## WESTINGHOUSE

En vente à votre magasin de confiance

# J. HERVEY D'AMOURS

MARCHAND DE MEUBLES

403, Lafontaine Rivière-du-Loup

Tél. UN 2-2189

**Magasin CO-OP**

EPICERIE — BOUCHERIE  
VIANDE DE CHOIX

Spécialité: Boeuf de l'Ouest

8 Du Domaine Rivière-du-Loup Tél. UN 2-6316

ARTICLES DE SPORT — OUTILS

**Quincaillerie**

LEONARD VEILLERIEUX

400 Lafontaine Rivière-du-Loup

Nous avons tout ce qu'il faut

**Salon Mado Enr.**

Mme R. MICHAUD, prop.

Coiffure convenant à votre personnalité

2 SALONS A VOTRE DISPOSITION

206 Lafontaine UNN 2-3491

41 Delage UN 2-2656

**Lavoie Photo Enr.**

RRENE PELLETIER, prop.

Photographie en studio — Mariages — Banquets

Mosaïques de graduation

Développement de films amateurs en blanc et noir — En couleurs

316 Lafontaine Rivière-du-Loup Tél. UN 2-3498

**Emile D'Amours**

BOUCHER — EPICIER — LICENCIE

Voyez nos spéciaux GEM chaque semaine dans ce journal.

Téléphone: UN 2-3507

63 Chemin Fraserville Rivière-du-Loup

**S. Belle Enr.**

MARCHAND DE MUSIQUE

Pianos - Instruments

Accessoires - Disques

Musique en feuilles

Représentant KODAK FILMS - CAMERAS

UN 2-2373

316 Lafontaine Rivière-du-Loup

SUPER MARCHÉ

**Soucy & Frère**

Epicier-Bouchers

Très beau choix de jouets et cadeaux pour les fêtes

TEL. 29 L'Isle-Verte

**Mme Bruno Guérette**

Trois-Pistoles

LINGERIE

Bébé et enfants

Spécialité: CADEAUX DE NAISSANCE

STATION DE SERVICE

**Irving Oil**

Mécanicien Diplômé

TEL. 333

Rue Notre-Dame O.

Trois-Pistoles

Collectionnez nos verres 22 carats-or

## Décès de Mme A. Laroche à Asbestos

Mme Alphonse Laroche (Marie Anna Caron) est décédée à Asbestos le 24 décembre 1961 à l'âge de 47 ans, après une longue maladie.

La défunte était la fille de feu M. Achille Caron, de Notre-Dame de L'Isle-Verte.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, un fils, M. Denis Laroche d'Asbestos. Ses beaux-fils et belles-filles: Mlle Thérèse Laroche, de Granby, M. et Mme Léandre Laroche (Gisèle Gagné) d'Asbestos, M. et Mme Hubert Laroche (Pierrette Perron) de Montréal, M. Eugène Laroche de Sherbrooke, M. Yvon Laroche de Joliette, M. et Mme Louis Laroche (Louise Larose) de Montréal, M. et Mme Yvon Parent (Madeleine Laroche) de St-Germain.

Ses frères et soeurs: M. Philias Caron de St-Arsène; le Capitaine Albert Caron de Québec; M. Henri Caron de Grandes Bergeronnes, Mme Arsène Bérubé (Emilienne) de Trois-Rivières; Mme Edgar Fraser (Marie Ange) de Hauterive. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mmes Philas, Albert et Henri Caron, M. Arsène

Bérubé, M. Edgar Fraser, MM. et Mmes Gédéon, Ferdinand et Joseph Laroche de Warwick; Mme Joseph Lachance de Lewiston; M. et Mme Emile Laroche d'Asbestos; M. et Mme Emile Michel d'Asbestos; M. et Mme Philippe Bergeron, de Warwick; M. et Mme Emile Laroche d'Arthabaska; M. et Mme Gabriel Laroche M. et Mme Maurice Laroche de Warwick.

Ses petits-enfants: Marc et Manon Laroche, de même que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu le 27 décembre en l'église St-Isaac Jogues d'Asbestos.

Nos vives condoléances à la famille en deuil.

### Gratification

Mme Joseph Lévesque, institutrice à Notre-Dame des Sept Douleurs de L'Isle-Verte, vient de recevoir une prime de \$20. pour succès dans l'enseignement. Cette gratification lui a été accordée par l'entremise de M. Lionel Veilleux, inspecteur d'écoles. Nos félicitations.

## Pensionnaires de l'Orphelinat chez People's



Les 138 pensionnaires de l'Orphelinat du Sacré-Coeur ont été les hôtes du Magasin People's de Rivière-du-Loup le 18 décembre dernier. Ces derniers et dernières, élèves de la 1ère à la 9e année, ont été accueillis en deux groupes par M. Gerry Henchey, gérant de l'établissement. Ce dernier a fait cadeau aux jeunes visiteurs d'un jeu de hockey mécanique et d'une bonbonnière de chocolat à chacune des religieuses qui accompagnaient les enfants pour l'occasion. La photographie ci-haut, prise lors de la visite d'un

des groupes, fait voir au centre, le Père Noël, entouré de fillettes à la mine réjouie à la suite d'une abondante distribution de bonbons. L'ami des enfants a fait preuve de la même générosité envers les membres du second groupe. N'apparaissent pas sur la photographie les RR. SS. Gisèle-Marie, Ste-Constance, Marie-Gracia, Ste-Juliette, Ste-Thérèse de la Foi, Ste-Lucie de Jésus, Ste-Crescence et Ste-Sylvia, qui accompagnaient les pensionnaires de l'Orphelinat au Magasin People's. (Marmien Photo)

### TAXI LAFONTAINE

Avis sa clientèle et le public en général du changement de son numéro de téléphone.

COMPOSEZ MAINTENANT

UN 2-6361

Taux spéciaux pour longue distance

## Le concours d'illumination des Fêtes à Notre-Dame

Notre-Dame du Lac (DNC) — Le concours d'illumination de Noël lancé par la Chambre de Commerce de Notre-Dame du Lac a obtenu un grand succès. Presque toutes les résidences et établissements commerciaux ont fait leur part en vue du succès de cette campagne.

Le jugement en a été fait par Mme Albert Lévesque, M. Gustave Pelletier, agronome et M. Arthur Bérubé, i.f.

Le résultat a été le suivant: Classe commerciale, 1er prix, Restaurant 4-As; 2ème prix, Garage Témis Auto Enr.

Classe résidentielle: 1er prix, M. Hervé Lizotte, i.f.; 2ème prix,

Dr Robert Bourgeois, m.v.

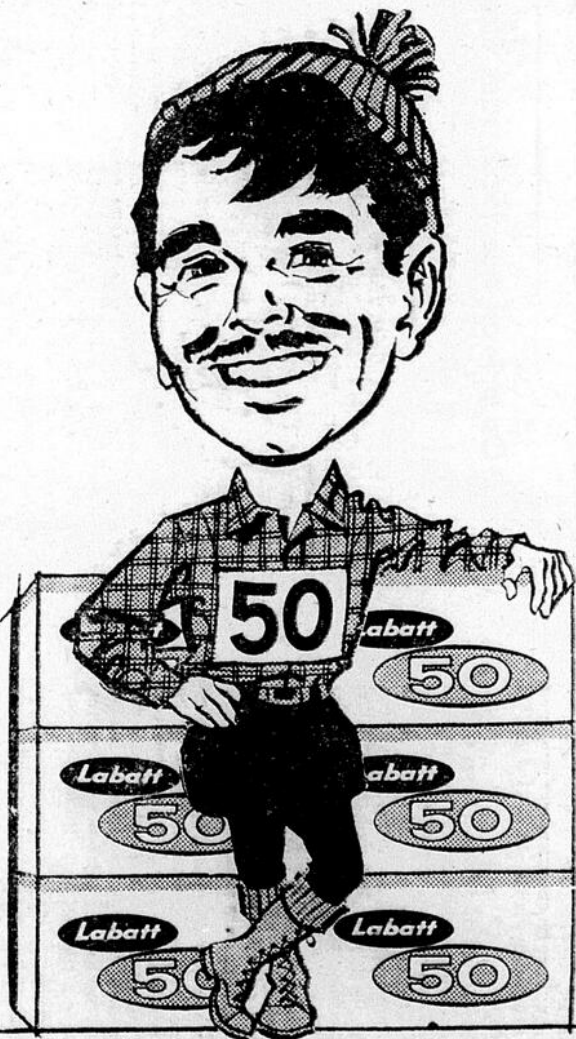
Parmi d'autres très belles décorations, mentionnons La Pharmacie du Dr Jacques Dubé, les résidences de MM. C. E. Cliche, Gustave Dumas, du Dr Jacques

Dubé de MM. L. P. Beaulieu et Irénée Pelletier.

La Chambre de Commerce remercie et félicite les gagnants et toute la population de leur collaboration.

# Labatt

*Y a rien qui la batte*



Votre distributeur

**LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE**

50, av. Labatt, Ville LaSalle

### Gratification

Mlle Odette Bérubé, institutrice à l'École Saint Pie X de Montmagny, a reçu récemment du Département de l'Instruction publique, une prime de \$20. en récompense des succès obtenus dans l'enseignement au cours de l'année scolaire 1960-61. Cette gratification lui a été accordée par l'entremise de M. Alphonse Lebel, i.e.

### Georges H. Morin

FEU — VIE

— AUTOMOBILES —

VITRES — ETC.

Assurances Générales

BUREAU

Carré Dubé

(Près Hôtel St-Louis)

Rivière-du-Loup, P. Q.

Tél. UN 2-2768



Expérience d'inspecteur  
15 ans en assurances

## Avis Important

Veillez prendre note que notre firme est maintenant

située au

**124 RUE LAFONTAINE**

(ancien édifice de l'Unité Sanitaire)

# Caron, Corriveau, Renaud & Cie

COMPTABLES AGRES

124, rue Lafontaine

Tél. UN 2-3546

Rivière-du-Loup

**Saint-Hubert**

Voici la liste des quilleurs et quilleuses ayant roulé les plus hauts triples sur les allées de quilles de St-Hubert pour la semaine du 17 au 23 décembre.

**Hommes:** Louis et Philippe Labrie 514; Antoine Guay 505; Gaétan Pelletier 491; Patrice Chouinard 437; Claude Malenfant 428; Dr Origène Desjar-

dins 415; Ronald Rousseau 411; Léo Simard 408; Réginald Pelletier 397; Avit Ouellet 392; J. Nil Dionne 387; Jean Guy Caron 383; Jean Louis Thériault 377; Laval Thériault 372; Gérard Gamache 368; Jacques Pelletier 366; Jean Yves Gamache 357; Aldéo Caron 352; Armand Gagné 351; Jean Eudes Paré de St-Frs. Xavier de Viger 348; Robert Ouellet, de Lamy, 345; Romain

Charron, de St-Clément 343; M. Beaulieu 339; Normand Kirouac 328.

**Dames et demoiselles:** Normande Gamache 366; Armande Ouellet 237; Yvonne Côté 273; Mme Flavius Ouellet 261; Gaétane Kirouac 259; Maria Dumont 255; Mme Patrice Chouinard 248.

Les trophées de la semaine ont été gagnés par MM. Claude Malenfant et Léo Simard.

**Gratifications****Rivière-du-Loup:**

Mlle Thérèse Michaud, institutrice de Rivière-du-Loup, vient de recevoir du Département de l'Instruction Publique par l'entremise de M. l'inspecteur L. N. Ménard, une gratification pour succès dans l'enseignement.

**St-Juste du Lac:**

Mme Sylvio Dufour a reçu récemment une prime pour succès dans l'enseignement. La R. Soeur Marie de St-Anatole, c.s. s.r., qui enseignait l'an dernier à St-Joseph de Lepage, et qui est maintenant au couvent de St-Juste du Lac, a également reçu cette prime du Département de l'Instruction Publique.

**St-Eloi:**

Mlle Denise Roussei, institu-

trice enseignant à St-Eloi aux élèves de 6e et 7e année vient de recevoir une gratification de \$20. pour ses succès dans l'enseignement. Cette gratification lui a été accordée sur recommandation de M. Jean Thériault, i. é. de Trois-Pistoles. Félicitations à ces institutrices méritantes.

Lisez le "Saint-Laurent"

# Banque Canadienne Nationale

## 87e assemblée générale annuelle

La Banque Canadienne Nationale a tenu à Montréal, le mardi 9 janvier, sa 87e assemblée générale annuelle. M. Wilfrid Gagnon, président du Conseil d'administration, occupait le fauteuil. M. Ulric Roberge, président de la Banque, a prononcé l'allocution suivante:

Au cours du dernier exercice, nous avons eu à déplorer la disparition de l'un de nos distingués collègues, M. Auguste Desilets, c.r., décédé à Grand-Mère le vendredi 20 octobre. Il était le doyen du Conseil d'administration de la Banque où il siégeait depuis vingt-cinq ans. Vous voudrez sans doute vous joindre aux administrateurs pour rendre hommage à la mémoire de M. Desilets qui a toujours servi les intérêts de la Banque avec un dévouement inlassable.

Je dois vous signaler ici l'article 21, paragraphe 4, de la Loi sur la banque, qui est ainsi conçu: "Une personne n'est pas admissible à être élue ou nommée administrateur après le 1er juillet 1959, si elle a atteint l'âge de soixante-quinze ans." Cette disposition de la loi nous privera désormais, à notre grand regret, du concours de M. Alexandre Prud'homme, c.r., dont les connaissances juridiques et la longue expérience étaient de la plus grande utilité à la Banque.

Comme vous le savez, afin de remplir ses cadres, le Conseil a élu cinq administrateurs au cours de l'exercice: M. Louis Hébert, gerant général de la Banque, M. Etienne Crevier, président de la Prévoyance Compagnie d'Assurances, M. Gaston Elie, président de Joseph Elie Ltée, M. Marcel Faribault, président du Trust Général du Canada, et M. Henri Ferron, c.a., de la firme René de Cotret, Ferron, Nohet & Cie, des Trois-Rivières. La collaboration de ces nouveaux membres du Conseil d'administration contribuera sans doute au développement des affaires de la Banque.

Il y a un an, nous constatons que notre pays en était à l'une de ces phases de réadaptation qu'un progrès trop rapide rend inévitables, et nous prévoyions qu'il commencerait à se rétablir au cours de l'année nouvelle. Sans doute plusieurs indices accusent-ils aujourd'hui une certaine amélioration, mais la reprise n'a pas été aussi importante que nous l'avions espéré.

Il y a déjà plusieurs années que le rythme de croissance de l'économie nationale n'est plus assez rapide pour fournir du travail à tous ceux qui en trouvaient facilement au lendemain de la guerre, lorsque l'essor du Canada entretenait une activité industrielle extraordinaire. L'insuffisance du progrès de l'embauchage a des effets d'autant plus graves qu'elle coïncide avec une augmentation accélérée de l'effectif ouvrier.

### Un nouveau monde économique commence à émerger de la période d'après-guerre

### On peut espérer avec une entière confiance que le Canada saura orienter ses voiles

**CONCURRENCE INTERNATIONALE**

"Le sera la politique commerciale du Canada? que le disait un économiste français, "dans un monde de géants, nous ne pouvons pas nous tre d'être des nains".

Communauté économique européenne, consigne de la solidarité des nations libres, n'entend

pas être une société fermée. L'adhésion pleine et entière est réservée aux Etats européens parce qu'elle implique l'acceptation d'une politique commune en certaines matières. Mais la constitution de la Communauté prévoit une forme d'association qui serait peut-être accessible au Canada. Quoi qu'il en soit, le Marché commun sera toujours disposé à traiter, sur la base de concessions réciproques, avec des nations qui ne seraient pas affiliées.

**LA TENDANCE DEMEURE FAVORABLE**

### On prévoit que 1962, sans être une période d'emballlement, sera une bonne année

M. Louis Hébert, administrateur et gerant général de la Banque, a commenté les résultats des opérations du dernier exercice et il a fait un bref exposé de la situation économique.

Ainsi que vous l'avez constaté, les opérations du dernier exercice ont donné d'excellents résultats, et 1961 a été pour la Banque une autre année de progrès.

Les profits nets de l'exercice, en augmentation de \$173,202 par rapport à 1960, ressortent à \$3,242,366. Ils se répartissent à \$3,24 par action, à rapprocher de \$3,07 l'an dernier. La provision pour l'impôt sur le revenu est passée, d'une année à l'autre, de \$3,035,000 à \$4,355,000. Il a été affecté à l'amortissement des immeubles sociaux une somme de \$837,845, en comparaison de \$815,745 en 1960. Au cours de l'exercice, nous avons ouvert une seconde succursale à Saint-Jérôme et un bureau à Manicouagan, nous avons converti quatre agences en succursales et nous avons agrandi et modernisé plusieurs bureaux.

La Banque a versé aux actionnaires une somme de dividendes de \$2,200,000, à rapprocher de \$1,998,192 l'année précédente. Ces dividendes représentent \$2,20 par action, à comparer avec \$2,00. Une somme de \$1,000,000 a été portée au fonds de réserve

plus libérale. Quelle que soit d'ailleurs la politique économique qu'Ottawa croira opportun d'adopter, il est évident que les Etats-Unis demeureront notre principal client.

La dévaluation de la monnaie a pour effet d'entraver les importations et de favoriser les exportations. Mais elle alourdit, en revanche, les prix de revient des industries qui achètent de l'outillage au-dehors et qui perdent ainsi une partie de l'avantage que leur offre la baisse de leurs produits sur les marchés extérieurs. En outre, les fluctuations du dollar déroutent toutes les prévisions des compagnies qui doivent prendre des engagements comportant des dettes ou des créances exprimées en monnaie étrangère.

Les derniers relevés publiés indiquent que le nombre des sans-travail n'a pas augmenté, à l'automne, dans les mêmes proportions que l'année précédente. Le chômage n'en persiste pas moins, bon an, mal an, d'une façon anormale.

Dans la province de Québec, le taux élevé de la natalité et l'affluence de la jeunesse rurale vers les villes augmentent très rapidement l'effectif ouvrier. Aussi la création d'emplois est-elle devenue si urgente que le gouvernement provincial a décidé d'intervenir. Comme chacun sait, il a fondé des organismes

Il est d'ailleurs possible que l'harmonisation des intérêts si divers de ces deux continents, les négociateurs anglais nous ouvre la perspective d'une participation avantageuse.

La préférence impériale ayant disparu, il se voit loisible au Canada d'accorder à des nations étrangères, donnant donnant, les privilèges qu'avaient jusque-là les pays du Commonwealth. Ainsi aura-t-il ses coudées franches pour signer des accords commerciaux et conclure quelque entente avec le Marché commun.

Ottawa pourrait difficilement élaborer une nouvelle politique commerciale tant que l'horizon ne se sera pas éclairci. Il est évident toutefois qu'un pays où le commerce d'exportation joue un rôle essentiel ne pourrait pas prendre des mesures protectionnistes qui nous attireraient des représailles. Nous devons donc être en état de soutenir, sur notre propre marché comme sur les marchés étrangers, une concurrence d'autant plus intense que l'économie mondiale évolue rapidement.

La rareté d'un grand nombre d'objets fabriqués et de produits naturels a fait place à la surabondance. Les pays de la Communauté économique européenne, sans parler du Japon, connaissent depuis plusieurs années un essor industriel sans précédent; ils disposent aujourd'hui d'un outillage perfectionné et d'un vaste marché intérieur, et ce double avantage réduit sensiblement leurs prix de revient.

En Asie, en Afrique et dans l'Amérique du Sud, des pays sous-développés voient affluer des capitaux étrangers qui mettent en valeur, à peu de frais, leurs immenses ressources potentielles parmi lesquelles se trouvent des matières premières dont le Canada est exportateur. Plusieurs de ces pays, qui peuvent compter sur une main-d'oeuvre abondante dont le salaire correspond à un niveau de vie inférieur, sont en train de s'industrialiser grâce à des concours techniques et financiers de l'extérieur.

Quelle que soit la politique commerciale qu'Ottawa jugera à propos d'adopter, il est certain que le pays n'en bénéficiera que dans la mesure où il sera capable d'offrir des marchandises de bonne qualité à des prix que le consommateur étranger et même le consommateur canadien puissent ou veuillent payer. Parmi les problèmes les plus urgents que nous ayons à résoudre, l'un des premiers est sans aucun doute celui des prix de revient.

**LE CONCOURS DE L'ÉTAT**

Pour établir et maintenir le coût de la production à un niveau qui permette à l'industrie canadienne d'élargir ses débouchés au pays et à l'extérieur, il ne faudra rien de moins que les efforts conjugués du pouvoir public, du patronat et des syndicats ouvriers.

L'idée d'une telle collaboration a longtemps

## 87e assemblée générale annuelle de la Banque Canadienne Nationale

"L'un de nos problèmes les plus urgents est celui des prix de revient", déclare le président, M. Ulric Roberge

Le gerant général, M. Louis Hébert, commente les opérations du dernier exercice et fait un bref exposé de la situation économique

La Banque Canadienne Nationale a tenu à Montréal, mardi 9 janvier, sa 87e assemblée générale annuelle, sous la présidence de M. Wilfrid Gagnon, président du Conseil d'administration.

Le président de la Banque, M. Ulric Roberge, a d'abord rendu hommage à la mémoire de M. Auguste Desilets, c.r., décédé à Grand-Mère le 20 octobre dernier: "Il était dit-il, le doyen du Conseil d'administration où il siégeait depuis vingt-cinq ans, et il a toujours servi les intérêts de la Banque avec un dévouement inlassable".

Au début de cette nouvelle année, a fait observer M. Roberge, plusieurs indices accusent une certaine amélioration, mais en 1961 la reprise n'a pas été aussi importante que nous l'avions espéré. L'insuffisance du progrès de l'embauchage a des effets d'autant plus graves qu'elle coïncide avec une augmentation accélérée de l'effectif ouvrier.

Le contraste que forment le chômage dans l'Amérique du Nord et le plein emploi dans plusieurs pays européens révèle qu'un monde nouveau commence à émerger de la période d'après-guerre.

L'évolution de l'Europe, commencée il y a une dizaine d'années, est un nouveau chapitre de l'histoire économique du monde. Lorsque le plan Marshall eut amorcé le rétablissement de l'Europe de l'Ouest, plusieurs nations se rendirent compte que, malgré la reprise, elles ne pouvaient soutenir la concurrence internationale que par l'intégration dans de vastes ensembles. D'où la création de la Communauté européenne du charbon et de l'acier et, quelques années plus tard, l'établissement de la Communauté économique européenne, dite Marché commun. Le Royaume-Uni, qui a sollicité son admission à cette communauté, poursuit des négociations qui auront probablement pour résultat de faire disparaître le Commonwealth en tant que bloc économique.

L'adaptation du Canada au monde économique de demain s'effectuera graduellement, conclut M. Roberge. Il y a lieu de prévoir qu'elle ne se fera pas sans difficultés. Mais notre pays a démontré maintes fois qu'il sait s'accommoder aux circonstances. On peut donc espérer avec une entière confiance que,

Le total des dépôts, en augmentation de plus de \$46 millions, se chiffre par \$773,391,517. Les dépôts d'épargne de particuliers ont passé de \$422,877,419 à \$442,225,590. L'actif total accusant une progression de \$48,019,186, atteint \$823,761,709, ce qui est un nouveau sommet. Il présente une grande liquidité. Les disponibilités de caisse se montent à \$115,809,479, soit 14-86 pour cent du passif envers le public. L'actif rapidement réalisable, qui se chiffre par \$413,050,021, est l'équivalent de plus de 53 pour cent de ce même passif.

Les prêts courants forment une somme de \$373,293,315, à rapprocher de \$346,378,817 à la fin de l'exercice antérieur. Si, au cours de l'année écoulée, conclut M. Hébert, l'amélioration de la situation n'a pas répondu à l'attente générale, on n'en a pas moins constaté un regain d'activité qui, depuis plusieurs mois, s'accroît graduellement. Notre économie semble évoluer de la même manière que celle des Etats-Unis, à laquelle elle est étroitement liée. Dans l'un et l'autre pays, le mouvement de reprise, dont le départ a été tardif, s'est ensuite accéléré de mois en mois, et la tendance demeure favorable. Personne ne s'attend que 1962 soit une période d'emballlement, mais les indices les plus significatifs font prévoir que ce sera une bonne année.

Les actionnaires dont les noms suivent ont été élus membres du Conseil d'administration: M. Pierre Beauchemin, M. Wilbrod Bherer, c.r., l'hon. F. Philippe Brais, c.r., M. Maurice Chartré, c.a., M. Aristide Cousineau, M. Etienne Crevier, M. George A. Daly, M. Roger DeSerres, l'hon. J. M. Dessureault, M. Georges T. Donohue, M. Gaston Elie, M. Marcel Faribault, M. Henri Fer-

## UN MONDE NOUVEAU

Le contraste frappant que forment le chômage dans l'Amérique du Nord et le plein emploi, ou à peu près, dans plusieurs pays européens, révèle qu'un monde nouveau commence à émerger de la période d'après-guerre.

L'évolution de l'Europe, qui a débuté il y a une dizaine d'années, est un nouveau chapitre de l'histoire économique du monde.

Lorsque le plan Marshall eut amorcé le rétablissement de l'Europe de l'Ouest, plusieurs nations se rendirent bientôt compte que, malgré la reprise, elles ne pouvaient soutenir la concurrence internationale que par l'intégration dans de vastes ensembles. C'est cette constatation qui amena, en 1951, la création de la Communauté européenne du charbon et de l'acier. Le succès de cette première expérience encouragea les promoteurs d'une association beaucoup plus ambitieuse. Quelques années plus tard, le Traité de Rome sanctionnait la Communauté économique européenne, qui fut mise en vigueur le 1er janvier 1958. Cette Communauté, dite Marché commun, groupe les six principales nations de l'Europe continentale de l'Ouest, lesquelles sont convenues de fusionner graduellement leurs économies.

Le gouvernement du Royaume-Uni, se rendant compte qu'il ne pouvait rester isolé, établissait plus tard, avec six autres pays, l'Association européenne de libre-échange. Mais cette association n'avait guère de chances de réussir, alors que les progrès du Marché commun dépassent déjà les prévisions les plus optimistes. Aussi le Royaume-Uni a-t-il sollicité son admission à la Communauté économique européenne.

Les négociations que poursuit à ces fins le Royaume-Uni sont d'une grande complexité. Bien que les circonstances le contraignent de s'intégrer au Marché commun, il entend défendre, dans la mesure du possible, les intérêts des nations du Commonwealth et ceux de l'Association européenne de libre-échange. Pour des raisons de sécurité, il est en outre tenu de protéger l'agriculture nationale qu'il a créée à grand renfort de subventions et qui ne pourrait encore qu'à 40 pour cent des besoins alimentaires des Iles britanniques. Ces objectifs, dont plusieurs paraissent incompatibles, comment pourra-t-il les concilier avec les exigences de la Communauté économique européenne si ce n'est au prix d'importantes concessions?

Quelques compensations que le Royaume-Uni puisse obtenir, le Commonwealth ne subsistera pas en tant que bloc économique, si l'on en croit Christopher W. Layton, membre du cercle d'études du grand hebdomadaire londonien *The Economist*: "Le système préférentiel, écrit-il, a perdu beaucoup de sa valeur et les pays du Commonwealth s'intéressent de plus en plus à l'Europe et non pas seulement au marché anglais. Cela correspondrait donc à l'évolution naturelle que d'abolir le système, au moment où l'Angleterre entrera dans l'ensemble européen."

Le Marché commun, en provoquant un déplacement des courants traditionnels des échanges internationaux, contraindra d'ailleurs la plupart des pays du monde libre de reviser leur politique commerciale, sinon de recourir à l'intégration.

Notre voisin, qui est à la fois notre principal fournisseur et notre meilleur client, se propose de modifier profondément sa politique commerciale. Le président Kennedy demandera au Congrès des pouvoirs très étendus pour négocier des abaissements de droits de douane en faveur de l'Europe. Malgré l'opposition de l'élément protectionniste du Congrès, l'administration réussira sans doute à rallier la majorité à sa proposition qui s'appuie sur des faits. Les pays du Marché commun absorbent déjà le tiers des exportations des Etats-Unis, et cette proportion sera évidemment beaucoup plus élevée lorsque l'Angleterre et d'autres nations auront adhéré à la Communauté économique européenne.

Le Canada devrait profiter des concessions que Washington fera à l'Europe puisque le président Kennedy a pour objectif à long terme l'intégration graduelle des Etats-Unis à une Communauté atlantique dont on ne saurait exclure notre pays.

Le Canada devrait profiter des concessions que Washington fera à l'Europe puisque le président Kennedy a pour objectif à long terme l'intégration graduelle des Etats-Unis à une Communauté atlantique dont on ne saurait exclure notre pays.

Le total des dépôts, en augmentation de plus de \$46 millions, se chiffre par \$773,391,517. Les dépôts d'épargne de particuliers ont passé de \$422,877,419 à \$442,225,590.

L'actif total, accusant une progression de \$48,019,186, atteint \$823,761,709, ce qui est un nouveau sommet. Il présente une grande liquidité. Les disponibilités de caisse se montent à \$115,809,479, soit 14,86 pour cent du passif envers le public. L'actif rapidement réalisable, qui se chiffre par \$413,050,021, est équivalent de plus de 53 pour cent de ce même passif.

Les prêts courants forment une somme de \$373,293,315, à rapprocher de \$346,378,817 à la fin de l'exercice antérieur. Il est intéressant de noter que les avances de la Banque, aux termes de la loi sur les prêts aux petites entreprises, se totalisent par \$2,617,000, soit environ 45 pour cent de tous les prêts de cette catégorie qui aient été consentis l'année dernière dans la province de Québec. La valeur des immeubles sociaux est de \$10,264,774. Celle du portefeuille-titres est passée de \$266,104,733 à \$275,491,193.

Cet exposé serait incomplet s'il ne faisait pas mention du personnel de la Banque, auquel nous sommes en grande partie redevables des résultats et des progrès de l'exercice. Il a rempli ses fonctions avec une exactitude et une célérité qui ont été d'autant plus appréciées que l'augmentation du volume des affaires alourdissait sa tâche. C'est pour nous un agréable devoir de lui rendre le témoignage qu'il a mis au service de notre institution et de la clientèle un dévouement et une loyauté dont il convient de le louer et de le remercier.

Lorsque nous posséderons des informations complètes sur le dernier trimestre de 1961, nous constaterons sans doute que le trait saillant de l'année qui vient de finir aura été le renversement de la tendance économique.

Le mouvement de reprise est encore lent et le progrès est irrégulier et inégal, mais la situation s'améliore graduellement depuis cinq ou six mois. La progression que connaissent certains secteurs de l'économie nationale fait plus que compenser la régression que d'autres subissent encore, si bien qu'à la fin de septembre, l'indice général de la production et même celui de la production des manufactures étaient à la hausse. Et il paraît certain que la reprise a été soutenue au cours du dernier trimestre de l'année.

Bien que les revenus du public soient considérables et que les prix restent relativement stables, les consommateurs restreignent leurs achats. Si le commerce n'accuse, en conséquence, qu'une légère augmentation par rapport à l'année précédente, les réserves de pouvoir d'achat qui s'accumulent n'en constituent pas moins un élément favorable qui, tôt ou tard, viendra stimuler les affaires.

Notre commerce d'exportation a subi une évolution assez inattendue. Pendant les neuf premiers mois de l'année écoulée, nos ventes aux Etats-Unis, au Royaume-Uni et aux autres nations du Commonwealth étaient en diminution par rapport à la même période de 1960. Le progrès d'ensemble tient uniquement à l'augmentation de nos ventes au Japon ainsi qu'à des pays communistes, lesquels ne présentent guère de garanties de stabilité.

Heureusement qu'au cours de l'été, un fait significatif a soudain changé les perspectives. Nos exportations à destination des Etats-Unis pendant le troisième trimestre de l'année se sont relevées de 11,3 pour cent, ce qui en a porté le montant à \$855,900,000. Loin d'être un cas fortuit, cette importante progression résultait de la reprise qui commençait à s'accroître aux Etats-Unis. Il y a donc lieu d'espérer que ce grand marché offrira désormais de plus larges débouchés à nos exportations. D'autant plus que le président Kennedy a résolu de pratiquer une politique commerciale

à un niveau qui permette à l'industrie canadienne d'élargir ses débouchés au pays et à l'étranger, il ne faudrait rien de moins que les efforts conjugués du pouvoir public, du patronat et des syndicats ouvriers.

L'idée d'une telle collaboration a longtemps passé pour une utopie. Mais les résultats qu'elle donne dans les pays du Marché commun et dans d'autres pays prouvent que c'est une idée réalisable et même une pratique efficace. Aussi, en ces derniers mois, l'a-t-on entendu préconiser, au Canada et ailleurs, non seulement par des économistes, mais encore par les dirigeants de grandes compagnies industrielles. Les Etats-Unis eux-mêmes, les plus fermes champions de l'entreprise privée, ne dédaignent pas l'exemple de la Suède. Ils ont chargé des spécialistes d'étudier le fonctionnement de l'économie de ce pays où il n'y a presque jamais de grève et où le chômage est à peu près inconnu. A quoi tient cette situation enviable? Elle tient à ce que les conflits d'intérêts sont réglés par le moyen de la négociation et de la médiation, grâce à une étroite collaboration de représentants du gouvernement, du monde des affaires et du monde du travail. Conscients de l'interdépendance de toutes les classes de la société, ils étudient ensemble les problèmes d'intérêt commun.

La participation de l'Etat à la vie économique existe déjà, d'ailleurs, sur le plan international. L'Organisation de Coopération et de Développement économique, fondée le 30 septembre dernier, groupe dix-huit nations européennes auxquelles se sont joints le Canada et les Etats-Unis. Elle a notamment pour objet de favoriser le progrès non seulement de ses adhérents, mais encore des pays sous-développés, de coordonner la politique financière et économique de ses membres et de faciliter l'augmentation de leurs échanges. Il est évident que ce programme présuppose que, dans chacun des vingt pays faisant partie de l'Organisation, le gouvernement exercera une certaine action sur l'économie nationale.

Il ne s'agit pas, bien entendu, d'économie dirigée. Il incombe aux pouvoirs publics, non pas de se substituer à l'entreprise privée, mais de la seconder en créant une atmosphère favorable au progrès économique.

Etant donné l'immense étendue de notre pays et la diversité de ses régions, il appartient à chaque province de prendre, dans les limites de ses attributions, toutes les initiatives qui lui paraissent susceptibles d'accélérer la mise en valeur des ressources de son territoire. Les provinces devraient toujours pouvoir compter, pour l'accomplissement de leurs tâches particulières, sur le concours du pouvoir central duquel relèvent les mesures d'ordre général. Le rôle principal du gouvernement fédéral consiste à pratiquer une politique commerciale visant à développer nos échanges et à les maintenir en équilibre, une politique monétaire qui assure, autant que possible, la stabilité du dollar et partant des prix, et une politique fiscale qui encourage l'épargne, facilite la formation des capitaux et stimule l'esprit d'entreprise.

"Il faut prendre l'argent où il est," entend-on dire parfois. Cette formule—comme toutes les formules simplistes—cache, sous une évidence apparente, une idée fautive qui peut avoir de sérieuses conséquences. Au lieu de se contenter de puiser aux sources les plus facilement accessibles la masse des recettes dont il a besoin, le gouvernement devrait se préoccuper des conséquences possibles de ses prélèvements. L'impôt démesuré dont le fisc frappe les revenus des compagnies leur enlève des fonds qui auraient pu servir à la constitution de réserves, à l'agrandissement d'usines, à la modernisation d'outillages ou à des travaux de recherche. Il empêche en outre la réalisation de certains projets parce que leurs auteurs estiment que, s'ils réussissaient, l'impôt ne leur laisserait pas un profit proportionné au risque à courir. D'autre part, au moyen de l'impôt progressif sur le revenu des particuliers, le gouvernement s'approprie des ressources dont une grande partie aurait été affectée au placement.

Ainsi, une fiscalité excessive et mal répartie est susceptible de décourager l'esprit d'entreprise, de restreindre la production et d'en retarder la création des capitaux dans un pays qui doit compter sur des concours financiers de l'extérieur et à l'heure où la diminution des investissements ralentit le mouvement de reprise.

Si, au cours de l'année écoulée, l'amélioration de la situation n'a pas répondu à l'attente générale, on n'en a pas moins constaté un regain d'activité qui, depuis plusieurs mois, s'accroît graduellement. Notre économie semble évoluer de la même manière que celle des Etats-Unis, à laquelle elle est étroitement liée. Dans l'un et l'autre pays, le mouvement de reprise, dont le départ a été tardif, s'est ensuite accéléré de mois en mois, et la tendance demeure favorable. Personne ne s'attend que 1962 soit une période d'emballlement, mais les indices les plus significatifs font prévoir que ce sera une bonne année.

à un niveau qui permette à l'industrie canadienne d'élargir ses débouchés au pays et à l'étranger, il ne faudrait rien de moins que les efforts conjugués du pouvoir public, du patronat et des syndicats ouvriers.

L'idée d'une telle collaboration a longtemps passé pour une utopie. Mais les résultats qu'elle donne dans les pays du Marché commun et dans d'autres pays prouvent que c'est une idée réalisable et même une pratique efficace. Aussi, en ces derniers mois, l'a-t-on entendu préconiser, au Canada et ailleurs, non seulement par des économistes, mais encore par les dirigeants de grandes compagnies industrielles. Les Etats-Unis eux-mêmes, les plus fermes champions de l'entreprise privée, ne dédaignent pas l'exemple de la Suède. Ils ont chargé des spécialistes d'étudier le fonctionnement de l'économie de ce pays où il n'y a presque jamais de grève et où le chômage est à peu près inconnu. A quoi tient cette situation enviable? Elle tient à ce que les conflits d'intérêts sont réglés par le moyen de la négociation et de la médiation, grâce à une étroite collaboration de représentants du gouvernement, du monde des affaires et du monde du travail. Conscients de l'interdépendance de toutes les classes de la société, ils étudient ensemble les problèmes d'intérêt commun.

La participation de l'Etat à la vie économique existe déjà, d'ailleurs, sur le plan international. L'Organisation de Coopération et de Développement économique, fondée le 30 septembre dernier, groupe dix-huit nations européennes auxquelles se sont joints le Canada et les Etats-Unis. Elle a notamment pour objet de favoriser le progrès non seulement de ses adhérents, mais encore des pays sous-développés, de coordonner la politique financière et économique de ses membres et de faciliter l'augmentation de leurs échanges. Il est évident que ce programme présuppose que, dans chacun des vingt pays faisant partie de l'Organisation, le gouvernement exercera une certaine action sur l'économie nationale.

Il ne s'agit pas, bien entendu, d'économie dirigée. Il incombe aux pouvoirs publics, non pas de se substituer à l'entreprise privée, mais de la seconder en créant une atmosphère favorable au progrès économique.

Etant donné l'immense étendue de notre pays et la diversité de ses régions, il appartient à chaque province de prendre, dans les limites de ses attributions, toutes les initiatives qui lui paraissent susceptibles d'accélérer la mise en valeur des ressources de son territoire. Les provinces devraient toujours pouvoir compter, pour l'accomplissement de leurs tâches particulières, sur le concours du pouvoir central duquel relèvent les mesures d'ordre général. Le rôle principal du gouvernement fédéral consiste à pratiquer une politique commerciale visant à développer nos échanges et à les maintenir en équilibre, une politique monétaire qui assure, autant que possible, la stabilité du dollar et partant des prix, et une politique fiscale qui encourage l'épargne, facilite la formation des capitaux et stimule l'esprit d'entreprise.

## PERSPECTIVES

L'adaptation du Canada au monde économique de demain s'effectuera graduellement. Il y a lieu de prévoir qu'elle ne se fera pas sans difficultés. Mais notre pays a démontré maintes fois qu'il sait s'accommoder aux circonstances. En un demi-siècle, il a édifié une armature qui lui a valu de prendre rang parmi les grandes nations industrielles et commerçantes. Deux fois en moins d'un demi-siècle, il a réussi à improviser une économie de guerre et, la paix revenue, à convertir ses usines d'armements en fabriques de biens de consommation. Or les initiatives qu'exigeaient ces transformations—c'est-à-dire la réorganisation d'une partie de la production, le réaménagement d'établissements industriels et un reclassement de la main-d'oeuvre—sont celles-là mêmes qui permettront à notre pays de s'ajuster à la situation nouvelle.

On peut donc espérer avec une entière confiance que, la période d'incertitude passée, le Canada saura orienter ses voiles. La stabilité politique et monétaire que connaît notre pays, ses richesses naturelles et son équipement industriel, la compétence et l'expérience de ses chefs d'entreprise et la main-d'oeuvre habile et disciplinée dont il dispose le mettront sans doute en mesure de profiter largement du progrès économique que le nouvel ordre de choses promet aux nations libres.

prévoir quelle ne se fera pas sans difficultés. Mais notre pays a démontré maintes fois qu'il sait s'accommoder aux circonstances. On peut donc espérer avec une entière confiance que, la période d'incertitude passée, le Canada saura orienter ses voiles et profiter largement du progrès économique que le nouvel ordre de choses promet aux nations libres.

## SAINT-HELENE

### Les progrès de la banque

M. Louis Hébert, administrateur et gérant général a exposé les résultats des opérations du dernier exercice et il a fait quelques observations sur la situation économique. Les profits nets de l'exercice, en augmentation de \$173,202 relativement à 1960, ressor-

c.a., M. Aristide Cousineau, M. Etienne Crevier, M. George A. Daly, M. Roger DeSerres, l'hon. J. M. Dessurcault, M. Georges T. Donohue, M. Gaston Elie, M. Marcel Faribault, M. Henri Ferron, c.a., M. Wilfrid Gagnon, M. Louis Hébert, M. A. J. Major, M. Henri Ouimet, l'hon. Jean Raymond, c.r. et M. Ulric Roberge.

Mmes Gérard Beaulieu et Irénée Bossé (Marie Paule Ouellet) toutes deux enseignant au village de Ste-Hélène de Kamouraska se sont vues attribuer dernièrement par le Département de l'Instruction Publique, par l'entremise de M. J. A. Duval, i.e., une prime de \$20, pour succès obtenus dans l'enseignement.

## Vous voulez aider les Missionnaires ?

ADRESSEZ-VOUS A

### M. l'abbé ROBERT MICHAUD

Directeur de la Propagation de la Foi  
GRAND SEMINAIRE — RIMOUSKI  
Téléphone: 723-2400

## Monuments & Architecture Enr.

BENOIT MARTIN, prop.

Ligne complète de: Monuments, Epitaphes, Pierres tombales, Statues, Groupe pour Calvaire, Autels, Table de communion, Pierre pour: Caïres de portes et fenêtres, perrons, jardinières.

4 — 3e Avenue, Rimouski-Est  
Usine à Pointe-au-Père

Tél. 723-8132  
Tél. 723-3033

## PRETS SUR HYPOTHEQUES

Savez-vous qu'il est maintenant possible d'emprunter de l'argent avec la plus grande facilité? Le montant de cet emprunt peut aller de \$1,600. à \$100,000.00

Dix millions de dollars à prêter sur hypothèque, sur toute genre de propriété résidentielle ou commerciale, soit en 1ère ou en 2ème hypothèque. Vous n'avez aucun déboursé à faire et il n'y a aucune charge d'inspection. Aucune assurance hypothécaire exigée. Vous recevrez exactement le montant que vous désirez et votre prêt est accordé dans le plus bref délai. On vous répète toutefois que tout prêt inférieur à \$1,600. ne peut être accordé.

Pour tout renseignement veuillez vous adresser à

Roméo Ouellet

Hôtel Windsor

31 rue Iberville

UN 2-5212

# ANNONCES CLASSÉES

## IMPORTANT

Il est inutile d'appeler pour la publication d'une annonce classifiée. Il faut apporter le texte au bureau ou l'expédier par la malle avec le montant de l'annonce.

Les prix sont les suivants:  
Annonce ordinaire . . . . 0.75¢  
Annonce encadrée . . . . \$1.50

Pour publications le jeudi, les annonces devront nous parvenir au plus tard le mardi soir.

**CORSETS SPENCER** — Vous ferrez par vous-même pour chaque jour, plus d'hommes et de femmes paraissent mieux et sentent mieux parce qu'ils portent des Spencers dessinés individuellement pour eux. Prix raisonnable. Garantis conserver leur forme. M<sup>me</sup> Marie Maurice Girard, 343 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, P.Q. 1-53

**ARGENT** — Nous pouvons vous prêter n'importe quel montant d'argent. Vous remboursez par petits montants tous les mois. Service confidentiel. 138 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, UN 2-5199  
19 j. n. o. - P.-P.

**ON DEMANDE** — Commerce Rawleigh maintenant vacant dans belle localité près de Rivière-du-Loup. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Écrivez à Rawleigh, Dépt. K-599-189, 4005 Richelieu, Montréal.

**AUX MALADES** — Quelle que soit votre maladie, prenez une cure de Gélée Royale Bi-Apisurum et après vous nous direz merci. Prix complet, \$30.60, taxe comprise. Commandez par malle à Jos. Ludger Plourde, RR 1, St-Alexandre ou Tél. UN 2-4579.  
40-39-p.p.

**BONNE DEMANDEE** — Personne sérieuse de 23 ans et plus pour une famille de 5 enfants de 3 à 12 ans. Devra pouvoir prendre responsabilité de la maison. Bon salaire. S'adresser à Tél. 653-3957 ou écrire à Mme R. Boudreau, 3261 de la Paix, Ste-Foy, Québec 10.  
11-13-p.p.

**BONNE DEMANDEE** — Pour ouvrage général dans maison privée, 2 enfants. Références exigées. Personne d'un certain âge sera bienvenue. S'adresser à Rivière-du-Loup à UN 2-5254 ou écrire à Mme Richard Trotter, 8 rue Ste-Marie, Montréal Est.  
11-13-p.p.

**COURTE POINTE EN COTON**  
10 livres \$1.97

En coton uni et imprimé, 3 livres \$1.00. Fil à tisser 2/8 à 2/16, naturel et 10 couleurs. Livre \$90. Échantillon, calendrier et catalogue de cadeaux gratuits.

**Mme I. Schaefer Lee**  
DRUMMONDVILLE, QUE.

11-14

**ELECTROLUX**  
(Canada) Limited

Vente et Service

**JEAN RIVARD**

20 St-Georges

Tél. UN 2-5104

Rivière-du-Loup

51-3-p.

## LES IMMEUBLES LANGLAIS INC.

GEO. ED. LANGLAIS, président

Courtier en Immeubles

- Résidences
- Fermes
- Industrielles
- Hôtels
- Évaluations
- Prêts hypothécaires
- Maisons à revenus
- Chalets
- Commerces
- Terrains

ACHAT — VENTE — ECHANGE

Membre de La Chambre d'Immeubles de Québec  
L'Association des Chambres d'Immeubles de la Province de Québec et de Canadian Association of Real Estate Boards.

54 rue Iberville

C. P. 11

Tél. UN 2-4300

Rivière-du-Loup

## A VENDRE

**A VENDRE** — 3 caisses enregistreuses usagées remises à neuf de marque Smith Corona et Victor McCaskey à un prix très spécial pouvant servir pour petite épicerie ou restaurant. Une quantité de machines à écrire usagées de \$46. à \$135. de marques Remington Underwood, Smith Corona et Royal. Une filière en métal à trois bras avec bras de suspension, format lettre à un prix d'aubaine. Coffres-forts usagés \$60. S'adresser à Nadeau Clavigraphie Ltée, 486 Lafontaine, Rivière-du-Loup. Représentant des machines à écrire Royal, Smith-Corona et des machines à additionner Victor McCaskey, Burroughs, Olivetti et R. C. Allen. Spécialité: réparations de machines à écrire de machines à additionner et de caisses enregistreuses de toutes marques. Location de machines à écrire ou à additionner. Tél. UN 2-5023 ou UN 2-4714.  
35 j. n. o.

**A VENDRE** — Bureau pour homme d'affaires et sofa en cuir. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à 80 Fraser, UN 2-9023.  
22-p.

**A VENDRE** — Maison finie en amiante, située près de l'église de St-Ludger, 75-77 rue Alexandre, 2 étages et demi, 2 logements: 1 de 4 appartements et 1 de 8. Entrée 220 volts. Bonnes conditions de paiement. S'adresser à Louis Dionne, 145 Fraser ou appeler après 6 heures p.m. à UN 2-2933.  
8 j.n.o.

**A VENDRE** — Un garage neuf à vendre pour une automobile. S'adresser à UN 2-4628.  
11-12-p.

**A VENDRE** — Chevrolet Corvair 1960, automatique, bonnes conditions, peu de millage. S'adresser à UN 2-5781.  
11-p.

## A LOUER

**A LOUER** — Très grande chambre située au centre de la ville, pour deux personnes ( lits jumaux). S'adresser à UN 2-5831.  
52 j.n.o.

**A LOUER** — Chalet pour l'hiver à louer, meublé ou non, eau chaude fournie. S'adresser au Château Grandville, 94 Lafontaine.  
5 j.n.o.

**A LOUER** — Logement de cinq appartements plus chambre de bain, réparé à neuf. S'adresser à 27 Poullet, UN 2-2721.  
8 j.n.o.

**A LOUER** — Logement chauffé de 4 pièces plus chambre de bain. Libre immédiatement. S'adresser à Arthur Caron, UN 2-8391.  
5 j.n.o.

**A LOUER** — Logement de cinq appartements plus chambre de bain, entrée 220, système de chauffage. Situé 82 Chemin Témiscouata. S'adresser à J. Oscar Ouellet, 13 Casgrain, UN 2-5929.  
5 j.n.o.

**A LOUER** — Chambre à la semaine ou au mois avec bain privé, TV, cuisine si désirée. S'adresser à 80 Fraser, UN 2-9023.  
7-11-p.

**A LOUER** — Logement de six appartements, situé à 165 Village St-Antoine. S'adresser à UN 2-5566.  
11-p.

**ETES-VOUS SATISFAIT?** — Vos revenus actuels suffisent-ils à vos besoins? Avez-vous un avenir? Si vous êtes intéressé à gagner \$5,000 ou plus par année, téléphonez ou écrivez à Fuller Brush, 43 du Parc, UN 2-4682, Rivière-du-Loup, 7 j.n.o.



Guy Langlais, comédien, et Monique Ouellet, chanteuse, qui figurent ci-haut, voilà les deux participants à l'émission Les Etoiles de Demain de samedi le 13 janvier. Les Etoiles de Demain, un programme réalisé par Paul Caron, et présenté par Rémi Beaulieu, vous est offert tous les samedis sur les ondes de CJFP et CJAF, à 2

heures 30 de l'après-midi. Les Etoiles de Demain est une émission-concours à laquelle sont invités à participer les talents amateurs de Rivière-du-Loup et de la région, et qui se clôturera par l'attribution de prix en argent dont le montant global dépassera cent dollars.

## Vive la Compagnie

par Pierre Daignault

"L'un des meilleurs moyens de conserver et de cultiver l'esprit français, c'est de chanter et de faire chanter le plus possible, nos belles chansons canadiennes", disait Mgr Camille Roy.

Afin de mieux servir cette cause, les Editions de l'Homme viennent donc de publier "Vive la Compagnie", un volume contenant 50 chansons folkloriques, recueillies par Pierre Daignault. Au même moment, la compagnie RCA Victor vient d'enregistrer un long-jeu ren-

fermant douze de ces chansons et mettant Pierre Daignault en vedette.

Pierre Daignault est un folkloriste bien connu. Il possède un répertoire inépuisable de chansons dont plusieurs sont de sa composition.

Ce nouveau recueil de 128

pages qui vient de paraître, comporte non seulement les paroles des 50 chansons de "chez nous" les plus populaires, mais aussi leur musique.

Il est en vente partout à \$1.00 ou à l'Agence de Distribution Populaire Enrg, 1130 est, Lagachetière, Montréal.

C. P. 43

TEL. 603-13

## Elz. Beaulieu & Fils Enr.

MANUFACTURIERS DE

Monuments Funéraires en marbre et en granit

Canadien - Américain - Européen

Statues en marbre d'Italie.

STE-HELENE

CTE KAMOURASKA

## CLOTURE A NEIGE A VENDRE

S'adresser à

**Maurice Massé**

MANUFACTURIER

St-Hubert (Rivière-du-Loup)

Tél. 604-s-22 — 604-s-5

## Service T.V.-Radio

LIONEL LAMARRE

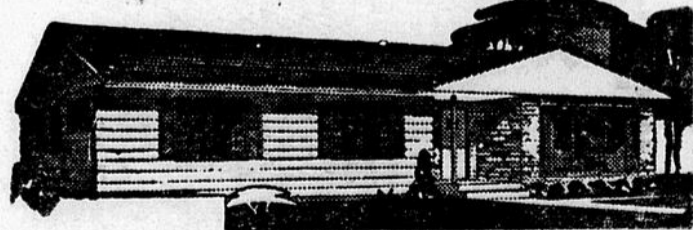
63 rue Du Rocher

Rivière-du-Loup

Tél. UN 2-4834

Service à domicile 7 jours par semaine à l'heure des programmes. Prix d'appel: \$2.00 soit le plus bas en ville.

Aussi réparation de radio-stéréo, tape, amplificateur, etc. Service de haut-parleur ainsi que réparation d'armes à feu et tout article de sport.



## SERVICE COMMERCIAL D'IMMEUBLES Enr.

O. RIOUX, Courtier en Valeurs de Placements  
Membre de la Corporation des Courtiers de la Province de Québec

Nous vendons et échangeons tous commerces, hôtels, restaurants, magasins, propriétés de toutes sortes, terres. Service complet de construction domiciliaire, terrain, plan de propriété, construction, etc.

Tél. UN 2-2600

Rivière-du-Loup

Rés. UN 2-3664

246 rue Lafontaine

C. P. 208

## MAISON A VENDRE

Située à 19 Lafontaine

S'adresser à

J. H. D'Amours

403 Lafontaine

UN 2-2189

Rivière-du-Loup

3 j.n.o.

## GROLIER LTEE

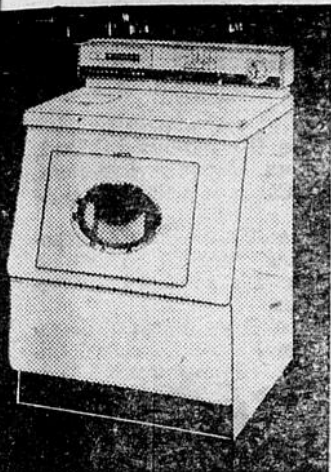
Avons besoin de trois vendeurs pour la région du bas du fleuve. Pour rendez-vous écrivez à

Chambre 212

350 Boul. Charest

Québec

8-9-p.p.



**Gagnants chaque semaine**  
**\$50. DE PRIX EN ARGENT \$50.**  
**CHAQUE SEMAINE**

**Le concours durera 10 semaines**

Chaque semaine 10 bonnes réponses avec preuve d'achat (minimum \$1.00) seront tirées au sort. L'envoyeur de la première réponse choisie se verra attribuer un prix de \$25. en argent. Si cette personne est présente au tirage (lequel sera annoncé à l'avance dans ce journal) elle recevra le chèque caché de \$10. offert par le marchand où le tirage a lieu. Si cette personne n'est pas présente au tirage, elle recevra quand même le prix de \$25. mais le chèque de \$10. sera remis à la première personne présente parmi les envoyeurs des 10 lettres choisies cette semaine. Chacune de ces lettres tirées chaque semaine seront accumulées (les lettres gagnantes inclusivement) jusqu'à la fin du concours. Le grand prix, un voyage à Miami Beach, Floride ou au choix du gagnant, un ensemble de lessiveuse et sècheuse automatiques sera tiré au sort parmi les 100 lettres ainsi accumulées. A chacun de ces tirages tenus en public, le lundi à 3 heures p.m., chaque semaine dans un des magasins annonceurs, il y aura de nombreux prix de présence offerts par les marchands. Il n'est pas nécessaire d'avoir envoyé de réponse pour gagner un prix de présence, il suffit d'être présent au tirage. Voyez les explications plus bas dans cette page.

CE NUMERO: **G** N°

VOUS VAUDRA \$5.00  
 EN ARGENT SI VOUS  
 LE TROUVEZ

5963

**D'AMOURS**

du-Loup

**Aug. Michaud Inc.**

Magasin Général  
 Spécialités: Epicerie,  
 Confection pour hommes,  
 Prêlarts - Matériaux de  
 construction  
 Choix de jouets et  
 cadeaux  
 ST-PASCAL, Cté Kam.

**CHEZ  
 Roger Lévesque**

Lingerie pour enfants  
 (de bébé à 14 ans)  
**COUPONS**  
 Tissus à la verge  
 MMeubles - Accessoires  
 Electriques  
 ST-PASCAL, Cté Kam.

Chaque semaine il y aura 3 différents numéros affichés dans quelques magasins de ce concours. En faisant vos achats vérifiez ces numéros. Si le numéro de votre journal y est, le marchand qui affiche ce numéro vous remettra \$5.00 pour votre journal. Chaque semaine il y aura de nouveaux numéros. Seules les personnes âgées de 18 ans et plus sont éligibles.

L'ENDROIT OU L'ON OBTIENT PLUS  
 POUR SON ARGENT

**Ernest & Paul Ltée**

CONFECTION  
 pour hommes, dames et enfants,  
 tapis, prêlarts, tout pour fenêtres, etc.  
**DRAPERIES**  
 82 Lafontaine UN 2-2675  
 Rivière-du-Loup

**SALON DE LA CHAUSSURE ENR.**

Spécialités pour dames et enfants  
 Exclusivités: Souliers de fantaisie de  
 toutes pointures et largeurs  
 Service de teinture de 12 heures  
 ● PLAN "MISE DE COTE" ●  
 332 Lafontaine UN 2-5454  
 Rivière-du-Loup

TILS — CADEAUX — ETC.



**Enr.**  
 ILLEUX, prop.  
 Tél. UN 2-3278  
 du-Loup  
 ont vous avez besoin

**LES AMEUBLEMENTS**



Cabano: Tél. 485

Prêlarts, Accessoires  
 Electriques  
 TTV ADMIRAL  
 POELES L'ISLET

Toujours un grand choix des  
 plus beaux meubles et des  
 prix battant toutes  
 compétitions

Ste-Rose du Dégelé: Tél. 52

**REGLEMENTS DU CONCOURS**

6ème REPONSE

Emile D'Amours

- E—Soucy & Frère
- M—Salon Mado Enr.
- I—Emile D'Amours
- L—Mme Bruno Guérette
- E—Super-Marché Central
- D—Irving Oil
- A—Quincaillerie CTL
- M—Lavoie Photo Enr.
- O—Aug. Michaud Inc.
- U—Salon de la Chaussure Enr.
- R—Kadorama
- S—Ernest & Paul Ltée

- 1—En lisant ces annonces, vous trouverez, dans certains mots, une ou plusieurs lettres en trop; ces lettres n'appartiennent pas à ces mots
- 2—Faites un cercle autour de ces lettres en trop, à mesure que vous les trouvez.
- 3—Ensuite, réunissez ces lettres; elles forment le nom d'un marchand annonceur de cette page. Vous devez trouver son nom. C'est à ce magasin que se trouve le chèque de \$10.00 offert cette semaine.
- 4—Rédigez votre réponse tel qu'indiqué par l'exemple dans l'espace ci-contre, mentionnant le nom des annonceurs où vous avez trouvé ces lettres.
- 5—Faites parvenir vos réponses à "CONCOURS", Le "Saint-Laurent", C. P. 220, 193 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, ayant soin d'y joindre une preuve d'achat d'un des annonceurs de cette page, ou apportez vos réponses au bureau du journal.
- 6—Les réponses doivent nous parvenir au plus tard le mercredi suivant cette publication. Les lettres oblitérées du mercredi soir à minuit sont valables.
- 7—Vous pouvez envoyer autant de réponses que vous le désirez, augmentant ainsi vos chances. Mais chaque réponse sous enveloppes séparées et dans chacune une preuve d'achat jointe à la réponse avec au bas votre nom et votre adresse.
- 8—Les marchands annonceurs et leurs employés ainsi que le personnel du journal ne sont pas éligibles à ce concours.

VISITEZ LE NOUVEAU  
 SUUPER MARCHÉ

**Central**

J. M. Dumas, prop.  
 EPICIER-BOUCHER  
 ● Qualité  
 ● Service  
 ● Bon prix  
 Tél. 898-899  
 Trois-Pistoles

**Kadorama**

5-10-15  
 J. A. PLOURDE, prop.  
 Spécialité de jouets  
 Et cadeaux  
 Lingerie pour tous  
 Profitez de notre tirage  
 des fêtes  
 Rue Jean Rioux  
 Trois-Pistoles

**Gagnon & Frère**

LINGERIE  
 POUR TOUS  
 Neuf et seconde main  
 A des prix que vous ne  
 trouverez pas ailleurs  
 8 rue Jean Rioux  
 (En face de l'église)  
 Trois-Pistoles



Au cours de l'après-midi du Jour de l'An, les membres du Club Rotary de Rivière-du-Loup ont effectué leur visite traditionnelle à l'Orphelinat du Sacré-Coeur. Les pensionnaires de l'institution ont d'abord interprété à l'intention des Rotariens un chant et une pièce dans l'esprit de Noël, après quoi les membres du club qui accompagnaient M. Jean-Paul Gasseau, président, ont procédé à une distribution de cadeaux aux garçonnets et fillettes. De courtes allocutions ont aussi été prononcées par Me Henri Chassé, ex-président du Rotary de Rivière-du-Loup et M. l'abbé Joseph Chénard, aumônier de l'Orphelinat. Le premier a dit le plaisir qu'éprouvaient les Rotariens de Rivière-du-Loup à rendre plus heureux le Noël des enfants de l'Orphelinat. Quant au second, il s'est fait l'interprète des enfants et du personnel religieux de l'institution pour exprimer la gratitude de chacun envers le Club Rotary pour ses largesses. On notait aussi la présence parmi le groupe de Rotarien, de M. Paul Trudeau, vice-président et de M. C. E. Pelletier, président de la campagne du Timbre de Pâques. Durant l'après-midi de Noël, les Rotariens ont également rendu visite aux vieillards et aux enfants hospitalisés à l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup. Des cadeaux ont aussi été remis à ces derniers. Les photos ci-haut et ci-bas ont été prises lors du passage des Rotariens à l'Orphelinat du Sacré-Coeur.

(Photo le "Saint-Laurent")



**SKI AU LAC BEAUPORT**

10 MILLES DE QUEBEC



nouveau télé-siège  
 double

**Le Manoir St. Castin**

Une Hôtellerie de grande classe dans la tradition française, présente, avec ses raffinements d'hospitalité, toutes les garanties d'une vacance de ski inoubliable.

Tous les services de ski, télé-siège double, deux T-Bars, à la porte du Manoir.

Ecole de ski, cafétéria, Tarifs: Depuis \$14.50, tous les repas... chambres de luxe... avec bain... Plan modifié, 2 repas, à partir de \$12.50.

Divertissements: Dance au Café Normand... Cinéma... salon-bar... ski de nuit etc...

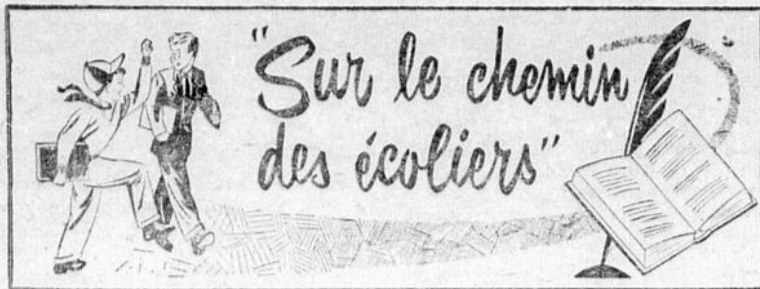
ÉCRIVEZ POUR DÉPLIANTS EN COULEURS

SEMAINE DE SKI  
 6 JOURS \$80.00  
 À PARTIR DE



INCLUANT REMONTÉES-PNEUS, TÉLÉ-SIÈGE, T-BARS, ÉCOLE DE SKI.

RÉSERVATION: TÉLÉPHONE QUÉBEC 849-4461



EXAMENS DE DECEMBRE A L'ECOLE ROY

1ère année: Mlle Marguerite Bérubé — Raynald Dubé 99.2; André Bard 99; Richard Thivierge 99; Gilbert Bouchard 98.2; Marc Gagnon 98.1; René Pelletier 98.1.

2ème année: Mlle France Desrosiers — Daniel Paré 96.2; Ronald Bérubé 95; Daniel Côté 89; Richard Voyer 88.6; Louis Cardinal 87.8.

3ème année: Mlle Simone Dionne — Yves Ouellet 91; Yves Morin 89; Gilles Gagnon 89; Serge Bérubé 89; J. M. Villemure 84.6.

4ème année: Mlle Danielle Dumont — Jean Bérubé 88.1; Pierre Ménard 86.2; Michel Savard 84.3; Pierre Blier 84.1; Alain Aubé 81.6.

5ème année: Mlle Monique Dionne — Hugues Chassé 95.8; Yves Paradis 91.9; Pierre Lapointe 90.3; Marcel Lavoie 88.3; André Paradis 86.7.

5ème année: Mlle Huguette Belzile — Jacques Lévesque 91.6; Gilbert Dubé 89.7; René Gendron 88.8; François Chassé 87.6; Claude Bossé 81.2.

6ème année: Mlle M-Marthe Michaud — Pierre Bérubé 83.6; Clément Morin 81.1; J. Paul Théberge 80.6; Jacques Plamondon 77.2; Louis Viel 76.2.

6ème année: Mlle Lucile Bérubé — Reynald Cantin 88.6; Laval Demers 86.9; Reynald Ouellet 84.7; Gaston Ouellet 84.3; Jean Côté 82.6.

7ème année: Mme Paul Perreault — Jean Yves Dolbec 86.7; Ghislain Fournier 79.8; François Audet 79.8; Marcel Boucher 76.7; Gaston Beaulieu 76.2.

7ème année: Frère Clément — Michel Lefrançois 83.9; Claude St-Pierre 83.2; Edouard Belle 81.3; Jacques Rioux 79.4; Martin Pelletier 79.

8ème année: Frère Charles-Garnier — J. Guy Sirois 83.1; Mario Dubé 82; Gilles Beaulieu 80.9; Réjean Beaulieu 79.6; Michel Desjardins 79.4.

8ème année: Frère Oscar — Roland Soucy 89.9; Ghislain Gagnon 88.3; François Létourneau 83.9; Gérald Plourde 82.2; Jacques Thériault 79.

9ème année: Frère Léopold — Donald April 75.4; Marcel Robert 75.1; Richard Dubé 74.2; Gaston Bouchard 73.7; Jean Ouellet 72.2.

10ème année: M. J. A. Thériault — Guy Mercier 85; Carol Lemelin 83; Raymond Lévesque 81.9; Berthier Côté 81.3; Jacques Sirois 81.

11ème année: M. J. B. Beaulieu — Adrien Tremblay 86.9; Régent Bérubé 85.6; Gaston Nicole 84.7; Normand Côté 84; Raymond Pelletier 83.6.

A l'École Secondaire Notre-Dame des Anges de Trois-Pistoles

Trois-Pistoles (DNC) — Voici le résultat du concours de Noël à l'école secondaire Notre-Dame des Neiges.

11e année sc-math. — Clément Ouellet, Paul André D'Amours, Clément Lévesque, Ghislain D'Amours, Gaston Dumont.

11e année sciences-lettres — Robert Paré, Jean Marc Leblond, Hugues Rouleau, Jean Les Roussel, Bertrand Berger.

10e année sc-math — Rénéald Bélanger, Aubert Rioux, Normand Bérubé, Laval Lavoie, Eddy Charron.

10e année sc-lettres — Georges Henri Lévesque, Roger Desrosiers, Rénéald Dumont, André Lepage, Jacques Bélanger.

9e année scientifique — Pierre Belzile, Raynald Bélanger, Pierre Paul Côté, Jacques Beaulieu, Ronald Gaudreau.

9e année générale — Gaétan Caron, Yves Marie Rioux, Gaétan Albert, Gervais Côté, Bruno Sénéchal.

8e année scientifique — J. Louis Dupuis, Mario Rioux, Julien Morin, Yvan Gaudreau, Jacques Ouellet.

7e année A — Prudent D'Amours, Rémi Martin, Richard Catellier, Jacques Bérubé, Alain Côté.

7e année B — Denis Leblond, Gilles Rioux, Jacques Larocque, Donald Caron, Gilbert D'Amours.

6e année A — Gilles T. Lepage, Mathieu Martin, Yvonnick Roy, Jean Pierre Lavoie, Germain Denis.

6e année B — Bernard Lepage — Jean Pierre Larrivée, Gilles Pigeon, Jean Louis D'Amours, Mario Larrivée.

3e année A — Denis Boucher, Louis Desjardins, Gaétan Belzile, Langis Lagacé.

3e année B — Francis Ouellet, Jean Roch Michaud, Gervais Robillard, Michel Rousseau, Gilbert Gagnon.

2e année A — Robert Boucher, Normand Dubé, Roberto Bélanger, André Dionne, Pierre Voyer.

2e année B — Valmont Veilleux, Jacques Bérubé, Réal Bérubé, Denis Dubé, André Gagné.

1ère année — Réjean Théberge, Jean Desjardins, Claude Fraser, Aubert Lebel, Gilles Thériault.

Diplômée



Mlle Lise Lagacé, de Biencourt, qui a obtenu son diplôme en technologie médicale de l'Université Laval avec la note Très Grande Distinction, après avoir conservé une moyenne de 94% aux examens. Tout en effectuant un stage d'un an à l'Hôpital d'Ottawa, Mlle Lagacé, qui projette des études spécialisées, s'est inscrite à l'Université d'Ottawa aux cours du soir, dans l'intention de décrocher son Baccalauréat en Arts. Elle est la fille de M. et Mme Paul-Aimé Lagacé, de Biencourt.

Saint-Epiphanie

Mariages:

Samedi le 23 décembre, a eu lieu à Montréal, le mariage de M. Gilles Dumont, fils de M. Albert Dumont, de St-Epiphanie, à Mlle Dorothee Chouinard, fille de M. et Mme Albert Chouinard.

Récemment a été célébré le mariage de M. Réjean Caron, fils de M. et Mme Georges Caron à Mlle Marielle Roy, de St-Fabien de Rimouski.

Baptême:

Le 22 décembre à l'Hôpital de Rivière-du-Loup est né Téléphore, Georges, fils de M. et Mme Stanislas Roy, baptisé le 28 en l'église de St-Epiphanie. Parrain et marraine: M. et Mme Téléphore Dickner. Porteuse: Mlle Gaby Dickner.

Va et vient:

M. et Mme Albert Chouinard ainsi que M. Lauréat Chouinard, étaient de passage à Montréal à l'occasion du mariage de Mlle Dorothee Chouinard.

M. et Mme Réjean Dionne de l'île du Prince-Edouard ont rendu visite dernièrement à M. et Mme Joseph Dionne.

Rivière-du-Loup Clavigraphe Ltée

168 rue Lafontaine

Tél. UN 2-4457

Rivière-du-Loup

Représentant Olivetti — Remington — Smith-Corona

Réparation - Location

Machines à écrire, à additionner,

Caisses enregistreuses

ACHETONS TOUT EQUIPEMENT USAGE PAYONS COMPTANT

Robin Hood et le Salon national de l'Agriculture présentent

"TOURTIÈRES ET BONNE CHÈRE"

CONCOURS de la MEILLEURE RECETTE

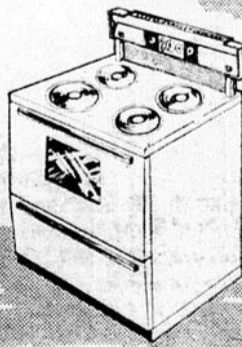
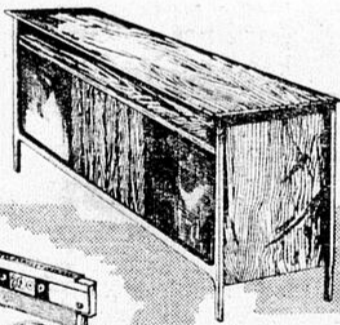
\$3500.00 en prix



Manteau de fourrure de \$1,000, création Adrien chez Dupuis Frères.



Radio-phono-stéréo AM et FM haute fidélité General Electric.



Cuisinière General Electric, 30", 4 éléments, modèle 1962.

Six finalistes, choisies par un jury compétent, seront invitées, toutes dépenses payées, au Salon national de l'Agriculture tenu à Montréal le mardi 20 février 1962, pour exécuter leur recette. Elles recevront la cuisinière General Electric avec laquelle elles auront travaillé.

FORMULE DE PARTICIPATION

Concours: "Tourtières et bonne chère", Case postale 125, Station Youville, Montréal 11, Qué.

Vous trouverez ci-inclus, une recette de tourtière de même qu'un certificat de garantie de la Farine Robin Hood.

Nom: .....

Adresse: .....

Ville: ..... Prov: .....

Les règlements officiels ainsi que d'autres formules de participation sont disponibles chez votre épicier.



La mise au point par Melchers d'un nouveau gin au goût d'aujourd'hui

Les goûts évoluent... les goûts se raffinent. Pour rencontrer les exigences des connaisseurs du gin authentique, les Distilleries Melchers ont mis au point un nouveau gin "Croix d'Or" au goût d'aujourd'hui. C'est un gin authentique, raffiné et rafraichissant. De même teneur en alcool, ce nouveau gin Croix d'Or possède une saveur plus discrète et un bouquet plus léger. Le nouveau gin "Croix d'Or" est distillé et vieilli à point dans les vastes distilleries Melchers de Berthierville. Ce gin authentique rencontre les exigences spéciales permettant qu'il soit libellé "GIN" sans autres qualificatifs. Fait de grains et spécialement distillé et rectifié avec des baies de

genévrier et autres plantes aromatiques, ce gin Croix d'Or au goût d'aujourd'hui est distillé et rectifié dans des alambics scientifiquement perfectionnés par les Distilleries Melchers, une entreprise du Québec, à votre service depuis 1898. Le goût d'aujourd'hui réclame un gin authentique mais léger. En toutes occasions, servez le nouveau gin Croix d'Or qui répond aux exigences des connaisseurs de notre époque. Le médaillon 1898 s'ajoute à l'étiquette identifiant le nouveau Gin Croix d'Or Melchers, le gin des gens de bon goût. En vente à tous les magasins de la Régie des Alcools du Québec. Y goûter, c'est l'adopter!

# OPINIONS en LIBERTÉ

Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres que nous recevons, et traitant de sujets d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent cependant en rien la responsabilité du "Saint-Laurent".

## NOS ANCIENNES FANFARES

J'ai lu avec intérêt l'article publié par M. Adrien Girard, le chef de notre fanfare municipale dans le "Saint-Laurent" du 14 décembre.

Vu que j'ai fait partie de nos fanfares locales pendant plusieurs années, ma mémoire retient plusieurs souvenirs de ces corps de musique dont j'étais membre. La première fois que j'ai eu le plaisir d'entendre jouer une fanfare, c'était en 1880 à la gare de Trois-Pistoles. Cette fanfare venait de Rivière-du-Loup et son directeur était M. Fred Roy, un cornettiste distingué. C'était à l'occasion du pique-nique annuel des employés de l'usine mécanique de l'Intercolonial qui s'étaient rendus à la grève de Trois-Pistoles avec leur famille.

Cette première fanfare sous la direction de M. Roy a duré quelques années. Elle a donné de nombreux concerts au kiosque situé sur la hauteur derrière le Croissant d'Or d'aujourd'hui, de même qu'au grand rond, patinoire de la rue Bellevue. A ce dernier endroit la fanfare donnait un concert par semaine.

La deuxième fanfare de notre ville était sous la direction de M. Napoléon Lapointe. Elle a continué pendant plusieurs années sous la même direction. Les musiciens ont fait quelques campements comme fanfare du 189e Régiment. Je me souviens que le Colonel Fiset avait donné l'ordre à cette fanfare d'exécuter des morceaux pendant un banquet qu'il avait donné à ses sous-officiers. A cette occasion, le 189e Régiment était campé sur les hauteurs de Lauzon près de Lévis. La même fanfare, sous la direction de M. Lapointe, a donné de nombreux concerts dans notre ville. Elle a même pris part à une excursion où il y avait beaucoup de monde, ex-

curSION organisée par M. G. G. Grundy, gérant du Chemin de Fer Témiscouata. Le but de cette excursion était de venir en aide à la construction d'un nouveau couvent à Notre-Dame du Lac. Les citoyens de Notre-Dame avaient organisé un grand bazar pour l'occasion et les résultats financiers avaient été un grand succès.

Un autre événement pour la fanfare avait été une excursion à la Malbaie par voie de l'embranchement de la Rivière-Quelle et par traversier à la Côte Nord, où une grande assemblée politique libérale avait lieu. Le principal orateur pour la circonstance était Sir Wilfrid Laurier qui parlait en faveur de M. Camille Pouliot.

Après le départ de M. Napoléon Lapointe, M. Elzéar Lachance a pris la direction de notre fanfare locale pendant quelques années et a continué à donner des concerts ordinaires en ville, à la Pointe et quelquefois à Cacouna pendant les courses de chevaux.

Après le décès de M. Lachance, M. Hormidas Levasseur est devenu le directeur de la fanfare. Son règne comme chef de musique n'a duré qu'un an.

A la suite de quoi le Révérend curé Thibaudeau a organisé la Garde du Sacré-Coeur et a choisi M. Ripp pour diriger la nouvelle fanfare pour cette garde. Après quelques mois de pratique, M. Ripp a réussi à former une fanfare de 30 musiciens et avec son expérience comme membre de fanfare lorsqu'il demeurait en France, la fanfare de la Garde du Sacré-Coeur est devenue très habile et possédait un répertoire de belle musique.

La fanfare de la Garde donnait des concerts dans nos kiosques de la ville. Elle s'exécuta aussi pendant la Convention annuelle de la Fédération des Gardes Indépendantes du Canada,

tenue dans notre ville les 1, 2 et 3 août 1925. Il y avait 5 fanfares présentes, entre autres celles d'Ottawa, de Québec et de Lévis. Ce concert de fanfares avait eu lieu au kiosque de St-François-Xavier en présence d'une foule énorme qui applaudissait à outrance les exécutants après chaque pièce classique ou marche militaire.

Enfin, c'était la dernière fois que je faisais partie d'une de nos fanfares, il y a à peu près 30 ans.

H. A. Yeo

## AU PUBLIC EN GENERAL

Journal le "Saint-Laurent", Rivière-du-Loup, P.Q.

Comme tout le monde le sait, il se fait à Rivière-du-Loup des travaux d'hiver de tous genres.

Parmi ces travaux, il y a ceux pour l'amélioration de la Pointe. Appréciés par la plupart des citoyens de la ville et par con-

tre, dépréciés par d'autres, qui disent que les gens qui travaillent à la Pointe ne font pas grand chose, à comparer avec d'autres travaillant sur les autres chantiers de la ville. On a même donné un nom à cette équipe de travailleurs qu'on appelle dérisoirement "le club 4-H". Cela nous fait plaisir.

Mais là où je veux en venir, c'est lorsque la ville a demandé de bons hommes pour le ciment (coulée, etc.) de la bâtisse municipale.

Ils sont venus chercher les hommes de la Pointe pour cet ouvrage. Ils avaient calculé couler en 60 heures, mais ils ont coulé en moins de 40 heures. Cela démontre que les hommes de la Pointe, sous la direction de M. Maurice Bourgoïn et indirectement des autorités de la ville, sont aussi travaillants que les autres.

C'est vrai qu'il y avait plusieurs inspecteurs à la Pointe

qui n'étaient pas payés par la ville.

Donc, bravo pour les hommes de M. Maurice Bourgoïn.

"Le Club 4-H"

N.D.L.R. — M. Claude Dubé, de St-Pascal, nous a fait parvenir la lettre suivante, que nous publions à sa demande.

St-Pascal, 29 décembre 61

M. Charles St-Pierre, Journal "La Flèche", Rivière-du-Loup, P.Q. Monsieur le directeur,

Dans votre numéro du 28 décembre 1961, vous osez recommander à un de vos correspondants la lecture de ce que vous avez l'impudence d'appeler un éditorial. Je me demande bien quelle clarté, quelle vérité le pauvre bougre a pu tirer de cet affreux gribouillage, de cet horrible coq-à-l'âne intitulé "Sépa" (suite à la page 32)

au Québec  
la **VIE**  
à ses bons moments  
et **MOLSON**  
les rend meilleurs!



## RADIO-TAXI

Jos. Caron, prop.

SERVICE JOUR ET NUIT

TEL. UN 2-3262

88, Fraserville

Rivière-du-Loup, Qué.



Pourquoi on se sent plus à l'aise d'emprunter de HFC

Des centaines de milliers de familles canadiennes ont entière confiance en HFC. A votre tour, vous apprécierez qu'une maison digne de confiance, appuyée par 84 années d'expérience, vous prête de l'argent. La proximité du bureau HFC, le service amical et la discrétion qui entourent les prêts vous plairont également. Si vous êtes économe, si vous aimez épargner de l'argent et emprunter avec discernement, téléphonez à Household Finance ou venez nous voir aujourd'hui même.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	6 mois	12 mois	20 mois	30 mois
\$100	\$17.85	\$9.46	\$6.12	\$4.15
250	44.63	23.64	15.29	10.38
400	71.17	37.63	24.27	16.61
500	88.64	46.73	30.01	20.87
600	106.06	55.75	35.69	25.72
750	132.06	69.21	44.13	31.65
1000	175.34	91.56	58.11	41.45

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement.

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie

**HFC HOUSEHOLD FINANCE**  
Corporation of Canada  
B. E. Boutet, gérant  
358 rue Lafontaine Téléphone UN 2-6328  
RIVIERE DU LOUP

**ROLAND CHAMBERLAND**  
 ARPEUTEUR GEOMETRE  
 bornage, subdivision, Description, Plan et Certificat de localisation, etc.  
 23 rue de la Cour En face du Palais de Justice  
 Tél. UN 2-2246 RIVIERE-DU-LOUP B. P. 101

**J. MAURICE CLOUTIER**  
 Ingénieur Conseil  
 ARPEUTEUR GEOMETRE  
 Tél. UN 2-3441 20 rue de la Cour  
 Rivière-du-Loup

**CHASSE & CHASSE**  
 AVOCATS  
 C. P. 146 30 rue de la Cour Tél. UN 2-3505  
 En face du Palais de Justice  
 Georges Chassé, B.A., L.L.L. Henri Chassé, B.A., L.L.L.

**LOUIS DUGAL, B.A., LL.B., C.R.**  
 AVOCAT  
 2, rue de la Cour — Edifice Pharmacie Belle  
 Tél. UN 2-2631 Rivière-du-Loup, P. Q.

**LUCIEN BEDARD**  
 NOTAIRE  
 108, rue Lafontaine — Rivière-du-Loup  
 Tél. Bureau: UN 2-2582 Résidence: UN 2-3268

**PHARMACIE BELLE**  
 En face de l'église St-Patrice  
 Vos prescriptions seront remplies avec soin par  
**Rémi Belle**  
 Pharmacien-Chimiste - Diplômé de l'Université de Montréal

**Caron, Corriveau, Renaud & Cie, C.A.**  
 COMPTABLES AGREES  
 124 Lafontaine, Rivière-du-Loup  
 Tél. UN 2-3346

Autres bureaux à Montmagny, Matane, Mont-Joli  
 Bertrand Caron, BA, MSC, CA. Lionel Corriveau, MSC, RIA, CA.  
 Guy Renaud, MSC, CA. Gérard Lavoie, BA, MSC, CA.  
 Berchmans Chénard, BA, MSC, CA. Raymond Madore, BA, MSC, CA.  
 Régent Gagnon, BA, MSC, CA. Réal Bélanger, BA, MSC, CA.  
 Rémi-N. Gilbert, MSC, CGA, CA. Fernand Breton, MSC, CA.

**Dr CAMILLE LEVEILLE**  
 MEDECIN VETERINAIRE  
 26 rue de la Cour Tél. Jour et Nuit: UN 2-2628  
 En face du Palais de Justice  
 Rivière-du-Loup, P. Q.

**J. OSCAR GENDRON**  
 ASSURANCES GENERALES  
 Accidents, Automobiles, Vie, Incendie  
 Bureau: 17 de la Cour Tél. UN 2-2595  
 Résidence: 47 de la Cour Tél. UN 2-3269  
 Rivière-du-Loup

19 rue Martin Tél. UN 2-6331  
**P. A. GAGNE**  
 COURTIER D'ASSURANCE AGREÉ P. Qué.  
 Rivière-du-Loup  
 Bureau à St-Alexandre le vendredi soir

Tél. UN 2-2444 Rivière-du-Loup 20 de la Cour  
**J. ANDRE BOURDEAU, D.C.**  
**JEAN BOURDEAU, D.C.**  
 Ajustement complet de la Colonne Vertébrale  
 NERVO-COPE — RAYON X — MICRO-DYNAMETRE  
 Heures de Bureau:  
 Lundi au Vendredi: 9 à 12 — 2 à 5 — 7 à 10 heures  
 Samedi: 9 à 12 ou sur appointment.  
 A DOMICILE SUR DEMANDE  
 Membre de La Faculté des Chiropraticiens du Québec

**LA VIE X RELIGIEUSE**

**L'HEURE DES MESSES**  
 Voici l'horaire des messes le dimanche et sur semaine dans les trois paroisses de la ville.  
**Saint-Patrice** — Le dimanche: 6.30 — 8.00 — 10.00 heures grand'messe paroissiale — 11.30 heures a.m. — 5.00 heures p.m.  
 Sur semaine: 6.15 — 7.00 — 8.00 heures a.m.  
**Saint-François-Xavier** — Le dimanche: 6.00 — 7.30 — 9.30 grand'messe paroissiale — 11.00 heures a.m.  
 Sur semaine: 6.30 — 7.00 — 7.30 — 8.00 heures a.m.  
**Saint-Ludger** — Le dimanche: 7.30 — 9.30 grand'messe paroissiale — 11 heures a.m.  
 Sur semaine: 6.30 et 7.15 heures a.m.

**CALENDRIER DE LA SEMAINE**  
 Vendredi le 12 janvier: De la Férie.  
 Samedi le 13 janvier: Commémoration du baptême de Notre-Seigneur.  
 Dimanche le 14 janvier: 2e Dimanche après l'Epiphanie — L'eau changée en vin aux noces de Cana annonce l'Eucharistie, manifestati o n suprême de la puissance du Christ.

**La crise de l'enseignement au Canada français**

Le directeur des Editions du Jour, M. Jacques Hébert, annonce la parution du deuxième ouvrage dans la nouvelle collection "Les Idées du Jour". Le titre: "La crise de l'enseignement au Canada français" et, en sous-titre: "Urgence d'une réforme".  
 Des professeurs d'université exposent dans ce livre les causes du malaise qui règne dans l'enseignement. Ils situent la source de l'incohérence actuelle du "système d'enseignement" dans les tendances contradictoires de toutes les institutions depuis leurs origines jusqu'à nos jours.  
 Ce livre est le plus lucide effort de classification des idées sur l'enseignement du Canada français qui soit paru jusqu'aujourd'hui. C'est un vibrant appel à l'unité de l'enseignement secondaire et un témoignage non équivoque en faveur de la conception française dont nous nous réclamons à grande cris, mais que nous trahissons chaque jour un peu plus.  
 Il s'agit essentiellement du mémoire que l'Association des professeurs de l'Université de Montréal vient de présenter à la Commission Royale d'enquête sur l'enseignement. Ce document important est précédé d'une introduction et d'une préface de M. Esdras Minville.  
 "La crise de l'enseignement au Canada français" est en vente dans les bonnes librairies, dans les principaux dépôts de journaux et chez l'éditeur, Les Editions du Jour, 3411, St-Denis, Montréal.

**Avis Public**  
 Avis est par les présentes donné conformément à l'article 15-71 (d) du code civil qu'une cession et un transfert de toutes les créances et comptes de livres actuels et futurs pour marchandises vendues et livrées ou services rendus dans le cours ordinaire des affaires de EL-PHEGE PELLETIER, dont la principale place d'affaires dans la province de Québec est dans Cabano à Imperial Oil Limited, fait le 11e jour de décembre 1961, a été enregistré au Bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Témiscouata, le vingt-neuvième jour de décembre 1961, sous le numéro 145,512.  
 Daté le 2e jour de janvier 1962.  
 Imperial Oil Limited,  
 2000 Sherbrooke Ouest,  
 Montréal Qué.  
 11-12-p.p.

**Dr Pierre Royer**  
 CHIRURGIEN DENTISTE  
 600 Lafontaine UN 2-5181  
 Heures de bureau:  
 9 à 12 a.m. — 2 à 5 p.m.  
 Le soir de 7 à 9 p.m.  
 Lundi, mercredi et vendredi

**Dr Conrad Landry**  
 MEDECINE GENERALE  
 402 Lafontaine - UN 2-5823  
 Heures de bureau:  
 8 à 4 heures  
 7 à 8 heures p.m.  
 (excepté le samedi)

**Réal Grondin**  
 B.A., L.L.L.  
 Avocat et Procureur  
 17 de la Cour  
 Rivière-du-Loup  
 Tél. Bureau: UN 2-6181  
 Rés.: UN 2-6445

**Dr J.-A. Daris**  
 Médecin Chirurgien  
 7 Beaubien UN 2-3421  
 Rivière-du-Loup

**Dr J.-André Lessard**  
 Chirurgien Dentiste  
 UN 2-3486, 463 Lafontaine  
 Rivière-du-Loup

**MAURICE LAMARRE**  
 Rembourseur  
 Chesterfields, divans, mobiliers de cuisine, sièges d'autos et camions. Réparations de stores vénitiens.  
 Satisfaction garantie  
 Pour informations appelez  
 UN 2-2027 20 Devost  
 Rivière-du-Loup  
 3 j. n. o.

**Dr Jean Jourdain**  
 MEDECIN VETERINAIRE  
 43 St-Louis UN 2-3375  
 Rue Nap. Dumont Ltée

**Chs.-Eug. Pelletier**  
 L.S.C., C.A.  
 Comptable Agréé  
 TROIS-PISTOLES

**Dr Jean Jourdain**  
 MEDECIN VETERINAIRE  
 43 St-Louis UN 2-3375  
 Rue Nap. Dumont Ltée

**Accordeur de pianos**  
 PROFESSIONNEL  
 Georges V. Lavoie  
 62 rue Bellevue  
 Rivière-du-Loup

**Dr A. Thériault**  
 FRC5(c)  
 SPECIALISTE  
 EN CHIRURGIE  
 Bureau sur rendez-vous  
 500 Lafontaine, UN 2-3568  
 Rivière-du-Loup

**Dr L. Paradis**  
 SPECIALISTE EN  
 CHIRURGIE GENERALE  
 54 Amyot UN 2-3538  
 Rivière-du-Loup, Centre

**Dr Paul Lafrance**  
 CHIRURGIEN DENTISTE  
 322 Lafontaine UN 2-3962  
 Heures de bureau:  
 9 à 12 a.m. — 8 à 5 p.m.  
 Le soir de 7 à 9  
 Lundi - Mercredi - vendredi

**Antonio Dubé**  
 AVOCAT & PROCUREUR  
 17 de la Cour UN 2-3565

**Dr H. Provencher**  
 Chirurgien Dentiste  
 337 Lafontaine, UN 2-3400  
 Rivière-du-Loup, Centre

**Dr A. Couturier**  
 Bureau: 500 Lafontaine  
 Tél. Bureau: UN 2-3563  
 de 12h. 30 p.m. à 8h. p.m.  
 Rés. UN 2-2221

**Dr Yves Godbout**  
 Médecine Générale  
 Téléphones: UN 2-3438 UN 2-3563  
 500 rue Lafontaine  
 Rivière-du-Loup

**Dr L. Caron**  
 Chirurgien Dentiste  
 Bureau: 596 Lafontaine, UN 2-2368  
 Rivière-du-Loup Sta.  
 Sur rendez-vous le soir

**Dr Ant. Paradis**  
 Spécialiste en  
 Chirurgie Générale  
 54 Amyot UN 2-2323  
 Rivière-du-Loup, Centre

**Michel Lemieux**  
 AVOCAT et PROCUREUR  
 UN 2-2496 19 de la Cour  
 Rivière-du-Loup

**Label & Laforest**  
 AVOCATS  
 16 de la Cour UN 2-2211  
 Rivière-du-Loup  
 Gérard Label, B.A. L.L.L.  
 Bertrand Laforest, B.A. L.L.L.

**Chs.-Eug. Pelletier**  
 L.S.C., C.A.  
 Comptable Agréé  
 TROIS-PISTOLES

**Dr Jean Jourdain**  
 MEDECIN VETERINAIRE  
 43 St-Louis UN 2-3375  
 Rue Nap. Dumont Ltée

**Accordeur de pianos**  
 PROFESSIONNEL  
 Georges V. Lavoie  
 62 rue Bellevue  
 Rivière-du-Loup

**Dr A. Thériault**  
 FRC5(c)  
 SPECIALISTE  
 EN CHIRURGIE  
 Bureau sur rendez-vous  
 500 Lafontaine, UN 2-3568  
 Rivière-du-Loup

**Dr L. Paradis**  
 SPECIALISTE EN  
 CHIRURGIE GENERALE  
 54 Amyot UN 2-3538  
 Rivière-du-Loup, Centre

**Dr Paul Lafrance**  
 CHIRURGIEN DENTISTE  
 322 Lafontaine UN 2-3962  
 Heures de bureau:  
 9 à 12 a.m. — 8 à 5 p.m.  
 Le soir de 7 à 9  
 Lundi - Mercredi - vendredi

# TELEVISION

C.J.B.F. - T.V.

## Jeudi le 11 janvier

- 1.30—Red River Jalobores
- 2.00—En matinée
- 2.30—Votre menu
- 3.00—Casse-Tête
- 3.30—Réflexion faite
- 4.00—Bobino
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.00—Le Grand Duc
- 5.30—Rin Tin Tin
- 6.00—Edition Métropolitaine
- 6.15—Cinéroman
- 6.30—Au jour le jour
- 6.45—Nouvelles mondiales
- 6.55—Météo selon Dorval
- 7.00—Nouvelles régionales
- 7.07—Nouvelles du sport
- 7.15—Sur un seul thème
- 7.30—Clé de sol
- 8.00—Filles d'Eve
- 8.30—Rendez-vous avec Michelle
- 9.00—Grands spectacles
- 10.30—Conférence de presse
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaires
- 11.35—CBC TV News

## Vendredi le 12 janvier

- 1.30—Tommy Ambrose
- 2.00—En matinée
- 2.30—Votre menu
- 3.00—Eternel féminin
- 3.30—Actualités féminines
- 4.00—Rendez-vous du Père Noël
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.00—Ecran des jeunes
- 5.30—Epee de Florence
- 6.00—Editions Métropolitaines
- 6.15—Cinéroman
- 6.30—Au jour le jour
- 6.45—Nouvelles mondiales
- 6.55—Météo selon Dorval
- 7.00—Nouvelles régionales
- 7.07—Nouvelles du sport
- 7.15—Entrevue
- 7.30—Au nom de la Loi
- 8.00—Le mors aux dents
- 8.30—Insolences d'une caméra
- 9.00—Cinéma International
- 10.30—L'art et son secret
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaires
- 11.35—CBC TV News
- 11.45—Théâtre au coin du feu
- 1.15—Fermeture

## Samedi le 13 janvier

- 10.00—Professeur calcules
- 10.30—Fonfon
- 11.30—Coucou

## Mardi le 16 janvier

- 8.30—La poule aux oeufs d'or
- 9.00—Leclerc enquête
- 9.30—Les Quatre usticiens
- 10.00—Un, deux, trois, rideau
- 10.30—Tribune libre
- 11.00—Téléjournal et prévisions
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaires
- 11.35—Le choix de
- 12.15—CBC TV News

## Mardi le 16 janvier

- 1.30—Front Page Challenge
- 2.00—En matinée
- 2.30—Votre menu
- 3.00—Mille de Paris
- 3.30—La marguerite
- 4.00—Bobino
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.00—La vie qui bat
- 5.30—Ouragan
- 6.00—Edition Métropolitaine
- 6.15—Cinéroman
- 6.30—Au jour le jour
- 6.45—Nouvelles mondiales
- 6.55—Météo selon Dorval
- 7.00—Nouvelles régionales
- 7.07—Nouvelles du sport
- 7.15—D'amour et d'eau fraîche
- 7.30—Temps présent
- 8.00—Jolie de vivre
- 8.30—Edition spéciale
- 9.00—Votre courrier
- 9.30—Sur deux notes
- 10.00—Troisième homme
- 10.30—Sous le signe du lion
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaires
- 11.35—Les couche-tard
- 12.05—CBC TV News

## Mercredi le 17 janvier

- 1.30—Matinée du mercredi
- 3.00—Votre cuisine madame
- 3.30—Votre cuisine madame
- 4.00—Rendez-vous du Père Noël
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.00—Roquet, belles oreilles
- 5.30—Comte de Monte Cristo
- 6.00—Edition métropolitaine
- 6.15—Cinéroman
- 6.30—Au jour le jour
- 6.45—Nouvelles mondiales
- 6.55—Météo selon Dorval
- 7.00—Nouvelles régionales
- 7.07—Nouvelles du sport
- 7.15—Entre vous et moi
- 7.30—Filles et garçons
- 8.00—Côte de Sable
- 8.30—Dans les rues de Québec
- 9.00—Défi
- 9.30—Droit de Cité
- 10.00—Télé-policier
- 10.30—Vous, familles
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaires
- 11.35—CBC TV News

## Dimanche le 14 janvier

- 1.00—Domino
- 2.00—Le golf et ses étoiles
- 2.30—Pierres vivantes
- 3.00—Magazine International
- 3.30—Images en tête
- 5.00—Les apprentis
- 5.30—Les uns et les autres
- 6.00—Orientation
- 6.30—Ed Sullivan Show
- 7.30—Rassemblement des créditistes
- 7.45—Conf. Syndicats Nat.
- 8.00—Adam ou Eve
- 8.30—Illusions
- 8.45—Soirée du hockey
- 10.15—Club des autographes
- 10.45—Film
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Cinéma du samedi soir
- 1.00—Fermeture

## Dimanche le 14 janvier

- 10.00—Messe
- 11.00—Conférence
- 12.00—A vous Paris
- 1.00—Opinions
- 1.30—Les travaux et les jours
- 2.00—L'univers des sports
- 3.00—Matinée du dimanche
- 4.30—Canadiens en Afrique
- 5.00—Bonne nouvelle
- 5.30—L'heure des quilles
- 6.30—Journal Vers Demain
- 6.45—Vie Canadienne
- 7.00—Robin des Bois
- 7.30—Papa à raison
- 8.00—Ka Na Wi O
- 8.30—Music Hall
- 9.30—Film
- 10.30—Téléjournal et sports
- 10.45—Noël sur la Place et Messe de minuit

## Lundi le 15 janvier

- 2.00—En matinée
- 2.30—Votre menu
- 3.00—Revue de la maison
- 3.30—Vedettes d'aujourd'hui
- 4.00—Bobino
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.00—CF-RCK
- 5.30—A la pointe de l'exploration
- 6.00—Edition Métropolitaine
- 6.15—Cinéroman
- 6.30—Au jour le jour
- 6.45—Nouvelles mondiales
- 6.55—Météo selon Dorval
- 7.00—Nouvelles régionales
- 7.07—Nouvelles du sport
- 7.15—Amicalement votre
- 7.30—Sur demande
- 7.45—Les affaires de l'Etat
- 8.00—Les Belles Histoires

## Réparations de radio et télévision

**99%** DES REPARATIONS A DOMICILE

**Jacques Bérubé**  
TECHNICIEN DIPLOME

91 rue Fraser Rivière-du-Loup Tél. UN 2-4719

## Avez-vous des comptes difficiles à percevoir ?

CONFIEZ-LES A

## "Le Crédit Transcon Enrg"

et convertissez leur valeur en argent

Aucun déboursé à faire au préalable. Aucun frais à payer en cas de non-perception.

Edifice Simard Rivière-Bleue, Témis. C. P. 8

A l'occasion de mariages, réception - banquet - baptême  
Portrait de studio



Initiation des films amateurs

Attention spéciale sur commandes de l'extérieur

**Marmen**  
PHOTO

Rivière-du-Loup, Qué. 199 Lafontaine Tél. UN 2-2932

## Le Fichier de Noël à Rimouski

Un relevé des renseignements contenus au Fichier de Noël du Conseil des Oeuvres du diocèse de Rimouski démontre que 166 familles de la Ville de Rimouski et des municipalités de Ste-Odile, Notre-Dame du Sacré-Coeur, Rimouski-Est et Pointe au Père ont bénéficié d'un panier de provisions à l'occasion de Noël grâce à la générosité de 17 associations différentes et de quelques particuliers.

Le Conseil des Oeuvres a mis à la disposition des organismes de bienfaisance, son Fichier de Noël et a ainsi aidé à éviter beaucoup de duplication de dons. Depuis 1955, c'est un nombre record de paniers qui ont été distribués cette année aux familles déshéritées.

Le Conseil des Oeuvres a mis pondu à un très grand nombre d'appels téléphoniques venant de familles nécessiteuses et aussi venant des organismes qui voulaient vérifier si telle ou telle famille était inscrite au Conseil des Oeuvres.

Ce fichier démontre les statistiques suivantes:

paniers	Associations
4	Société St-Vincent de Paul, Nazareth
3	SSJB, Ste-Odile
38	Club Rotary, Rimouski
2	Société St-Vincent de Paul, St-Yves
2	SSJB, St-Yves
2	C. de Colomb, St-Yves
36	Club Richelieu, Rimouski
1	C. de C. 3e et 4e degrés
6	Army & Navq
9	Comité de Secours et de Bienfaisance
3	Société St-Vincent de Paul, St-Gregrain
8	Société St-Vincent de Paul, St-Robert
3	SSJB, St-Robert
7	Cercle Lacordaire, St-Germain
10	Club Lions
3	Société St-Vincent de Paul, Ste-Agnès
1	Scouts du Séminaire
1	Les Elèves du Couvent des Ursulines
6	Les Soeurs de l'Immaculée Conception
18	Les Filles d'Isabelle de Rimouski
3	Particuliers

Un semblable fichier a fonctionné à Mont-Joli et à Matane.  
Marcel Dion, t.s.,  
Administrateur.

Examen de la Vue Ajustement de Lunettes

**H. BELANGER, o.d.**

OPTOMETRISTE — OPTICIEN

Bureau chez A. SAVARD, bijoutier

Tél. UN 2-2938

Rivière-du-Loup

**A. SAVARD**

BIJOUTIER

Edifice Belle

Rivière-du-Loup, Centre

Inspecteur des montres du C. N. R.

Tél. UN 2-2893

320 Lafontaine

**ROSAIRE GENDRON**

B.A., M.S.C., R.I.A. — SYNDIC LICENCIÉ

Administrateur professionnel

41 rue de la Cour

Tél. Rés: UN 2-2038

Tél. Bureau UN 2-6396

**L. N. LAVOIE ENR., C. d'A. A.**

ASSURANCES GENERALES

Tél. Bureau: UN 2-2592

86, rue Beaulieu

Rivière-du-Loup

**GERARD SIMON INC.**

ASSURANCES GENERALES

Tél. UN 2-3569

Rivière-du-Loup

**L. P. LAROUCHE, C. d'A. A.**

ASSURANCES GENERALES

Tél. UN 2-3662

Cocoma

Feu — Vie — Automobile — Etc.  
Taux spéciaux pour cultivateurs

Tél. UN 2-2525

9, rue Du Domaine

**J. ALPHONSE RATTE & FILS LTEE**

CONTRACTEURS GENERAUX

Rivière-du-Loup

**HENRI LAVOIE**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

42 rue Du Rocher

Rivière-du-Loup

Tél. UN 2-2043

**Maison GILLES BERNIER Enr.**

ENTREPRENEUR FUNERAIRE

Tél. UN 2-2751

Rivière-du-Loup

226 Lafontaine

**J. B. VOYER & FILS**

ASSURANCES GENERALES

Vie — Incendie — Automobiles — Etc.  
Taux spéciaux pour cultivateurs et Lacordaire

Tél. UN 2-5254

Rivière-du-Loup

12 Thibodeau

**LABELLE & LABELLE**

ARCHITECTES

HENRI S. LABELLE, F.R.I.C.  
HENRI P. LABELLE, M.R.I.C.

Tél. UN 2-4735

Rivière-du-Loup

294 rue Lafontaine

**ROBERT DIONNE**

ASSURANCES GENERALES

Taux spéciaux pour risques de commerces  
(Marchands, restaurants, hôtels, scieries, etc.)

113 Amyot

Rivière-du-Loup

Tél. UN 4813

# Les anciens des FF. du Sacré-Coeur de Cabano se réunissent

Cabano (DNC) — L'Amicale des Anciens du Collège du Sacré-Coeur de Cabano a donné le 28 décembre, à l'occasion des Fêtes, une soirée spéciale, à laquelle assistaient une centaine de membres, leurs épouses, ainsi que plusieurs invités de marque.

De nombreux anciens de l'extérieur, en promenade dans leur famille à Cabano, avaient tenu à assister à cette soirée.

Après un mot de bienvenue du président, M. Roger Roy, plusieurs anciens furent appelés à venir raconter une anecdote du temps où ils fréquentaient le collège, notamment M. Albert Viel, de Cabano et M. Ludger Sylvestre, de Squatteck.

Le R. Frère Alain, directeur actuel du Collège, souhaita la bienvenue aux amicalistes et leur exprima ses vœux pour la prochaine année.

M. Antoine Fréchette, député du comté de Rivière-du-Loup-Témiscouata aux Communes, prit également la parole, encourageant la continuation de cette belle oeuvre d'amitié qui est une amicale.

Mgr J. P. Cyr qui était pré-

sent a fait voir à l'assistance deux films tournés par lui-même en 1940 et en 1942 films qui furent des plus appréciés par l'auditoire.

Un numéro de gymnastique, exécuté par un groupe d'étudiants du Collège, sous la direction du R. Frère Raymond, figurait aussi au programme.

Yvon Dumas et ses musiciens faisaient les frais de la musique.

En fin de soirée, un magnifique buffet, préparé par un groupe de dames, sous la direction de Mme Adrien Lebel, a été offert à toute l'assistance.

## Opinions...

(suite de la page 29)

ratisme", M. Boucher a sans doute-treçu que vous vouliez vous payer sa tête et, s'il a le sens de l'humour, il a dû rigoler un bon coup.

Car, monsieur le directeur, comment voulez-vous qu'un homme intelligent, qu'un lecteur tant soit peu éveillé puisse prendre au sérieux une bourde aussi monumentale que cet assemblage de mots ronflants? M. le directeur, prenez-vous votre lecteur pour un âne ou pour une andouille? Avez-vous lu ce texte (j'hésite même à lui donner ce nom) qui serait digne de figurer en tête de liste au répertoire du jargon et du petit nègre?

Au collège, mon professeur de français m'aurait renié comme son élève si je lui avais présenté un tel fatras; il n'y aurait rien compris et se serait demandé en quelle langue j'écrivais. Lui qui m'a toujours enseigné que la meilleure façon de s'exprimer est d'abord de savoir précisément ce qu'on a à dire, et puis de le dire avec ordre, clarté et concision, figurez-vous un per les flatteuses remarques dont il m'aurait gratifié si je lui avais pondu une aussi prodigieuse série de perles rares:

"Depuis bientôt huit ans, le sang français imbibe la terre d'Algérie". (Elle doit en être imprégnée!)

"Éléments vitaux" (Domaine du biologiste)

"Notre graine de trouble" (Révélation troublante)

"Inconvénients raciaux". (Et les avantages?)

"Souffrent d'infériorité opprimante" (Maladie chronique!)

"Quand le sang versé à la dernière Grande Guerre est à peine effacé sur l'asphalte des chemins Européens" (C'était assurément du sang riche et de l'asphalte pauvre).

Saviez-vous que: "Cuba est comparable à un grain de café dans les pantoufles de l'Oncle Sam?"

Il paraît qu'il y a "de jeunes étudiants qui n'ont pas encore atteint la maturité de réflexion". Où donc pourraient-ils dénicher cet objet si bizarre?

"Mais nous, canadiens français pacifiques, nous avons sur eux (les sud-américains) l'avantage de ne pas être métissés". (Vous voyez qu'il n'y a pas que les "inconvénients raciaux").

Il n'y a hélas! dans ce qui précède, que le dessus du panier, que les blagues les plus cocasses. Tout le reste est du même cru, galimatias et salade, phrases sans queue ni tête, affronts insensés à la grammaire et à l'esprit français.

Vous ne croyez pas, monsieur le directeur, que mon vénérable maître m'aurait accusé pour le moins de me gargariser de mots et de me livrer à des jeux beaucoup trop savants pour ma petite cervelle? Je suis sûr que mon vieux professeur, s'il n'a pas depuis longtemps cessé de lire votre hebdomadaire, a été profondément choqué, blessé, humilié, mortifié, quelque peu dégoûté aussi, en trouvant dans votre dernière livraison cet éditorial stupide. Et je l'assure de toute ma sympathie, car il a pour lui la sagesse et la sérénité, il pèse toujours ses mots et se retourne sept fois la langue dans la bouche avant de préférer un son.

Aussi, m'inspirant de ses judicieux enseignements, oserais-je

vous demander, monsieur le directeur, si c'est ainsi, en vous moquant des gens, que vous prétendez "Guider et Servir". Qui guidez-vous? Qui servez-vous? Quant à votre éditorialiste, auriez-vous l'amabilité de lui dire que je suis désolé, moi, pauvre étudiant sans aucune "maturité de réflexion", de ne pouvoir engager le dialogue avec lui? Ce serait un dialogue de sourds, nous ne parlons pas

la même langue. Qu'il se console cependant, il croisera certainement un bon "joual", de race pure, pas "métissé" du tout, qui tombera d'accord avec lui. Ne vous méprenez pas, mon refus de converser avec lui ne doit pas être interprété comme une tendance à la discrimination raciale, loin de moi ces vils préjugés; c'est plutôt que, pour le choc et l'échange des idées, je crois encore à l'excellence des

procédés d'Aristote et de Descartes, tandis que votre collaborateur, dans ses élucubrations, les ignore et les bafoue, ce qui m'exaspère et me révolte.

Soyez assuré, monsieur que, bien inconsciemment et bien naïvement, vous servez à merveille la cause du séparatisme. Je vous remercie de votre bienveillante attention et vous salue.

Claude Dubé

**Garage Henri Ouellet**  
Rivière-du-Loup

**Garage Henri Rousseau**  
Trois-Pistoles

**J. P. Beaulieu Ltée**  
Ste-Rose du Dégelé

Jugez la Lark vous-même et essayez-la chez votre vendeur Studebaker

94-62F

# la nouvelle LARK '62

Officiellement nommée "l'auto de l'année"

La Lark 1962 a été choisie la gagnante du "trophée de l'auto de l'année" parmi toutes les autres voitures fabriquées au pays. Canada Track and Traffic, le principal journal de l'automobile au pays, a fait subir des épreuves sévères à chaque marque de voiture. Légère, qualifiée, confort, spacieuse, maniable, économique, fiable, fabrication et chaque détail de la construction et du rendement de chaque automobile furent soigneusement étudiés. La Studebaker Lark 1962 se révèle la meilleure voiture à acheter parmi toutes les autres fabriquées au pays.

### Ligne

Les membres du jury déclarent unanimement que sa ligne est élégante, fonctionnelle et libre de toute garniture qui entraine la déséquilibré. Le fini et le décor intérieurs sont d'une qualité supérieure. L'apparence générale, raffinée, élégante domine aussi.

### Rendement

Insurpassable, grâce au choix de moteurs à 6 cylindres ou V-8, allant jusqu'à 225 c.v. Très grand choix de transmissions—standard, automatique, quatre vitesses type sport et surmultiplicateur. Cette voiture a été adoptée par plusieurs groupes consociés et entre-prises de taxis.

### Confort

Son intérieur est plus spacieux que toutes les autres voitures domestiques, dites familiales. Bien formés, les sièges fermes diminuent la fatigue du voyage. Plus d'espace pour la tête. Entrée et sortie faciles. Conditions de conduite et visibilité considérées comme excellentes.

### Fiabilité

Un essai élaboré a révélé que la Lark est exempte de grinements, que sa carrosserie est élastique et son roulement silencieux. Le chassis intégré, unique, offre une excellente rigidité. Les moteurs sont de fonctionnement sûr. La Lark prouva l'excellence de son fonctionnement en gagnant le premier rallye Trans-Canadien.

### Économie

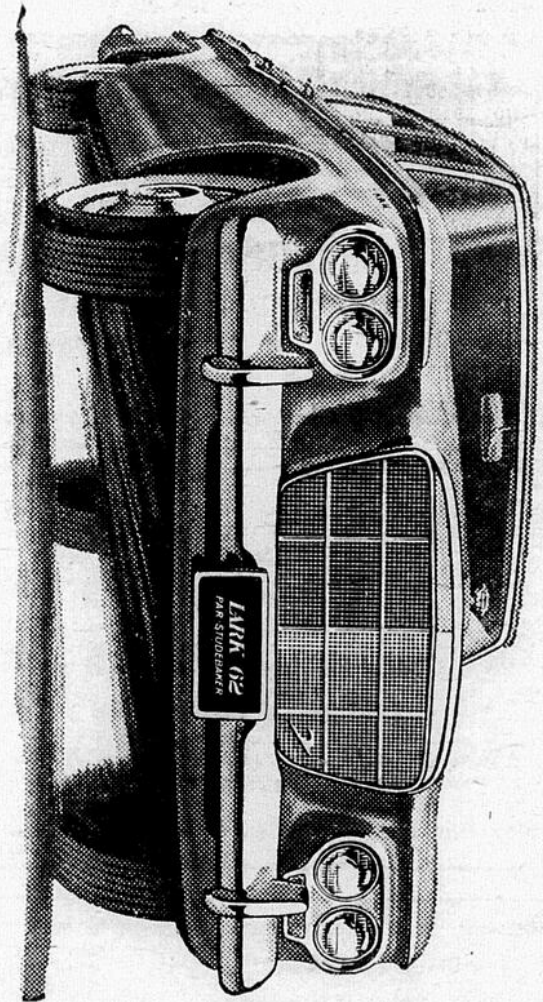
L'étude approfondie de son mileage au gallon, de son entretien minimum, de son comportement général, du coût minimum des réparations, des aires boutonnées et des facilités de service dans tout le Canada a classé la Lark comme la voiture la plus économique à utiliser.

### Prix avantageux

Le jury compare attentivement les prix courants de tous les manufacturiers et choisit la Lark comme étant la plus avantageuse pour le prix. L'on remarqua que le prix de base de la Lark était le plus bas sans pour un modèle qui est de quelques dollars de moins.

### Acceptation du public

Les ventes de Lark ont augmenté de 108,3% et les clients satisfaits dans tout le Canada nous commencent à nous faire connaître des milliers de milles sans panne, et à des frais d'entretien vraiment bas, tout en obtenant un rendement général supérieur.



CE NOUVEAU MÉDAILLON identifié

1898



LE NOUVEAU GIN AUTHENTIQUE CROIX D'OR DE MELCHERS au goût d'aujourd'hui!

Le goût d'aujourd'hui réclame un gin authentique mais léger. En toutes occasions, servez le nouveau gin Croix d'Or qui répond aux exigences des connaisseurs de notre époque.

DISTILLÉ PAR LES DISTILLERIES MELCHERS, LIMITÉE MONTREAL